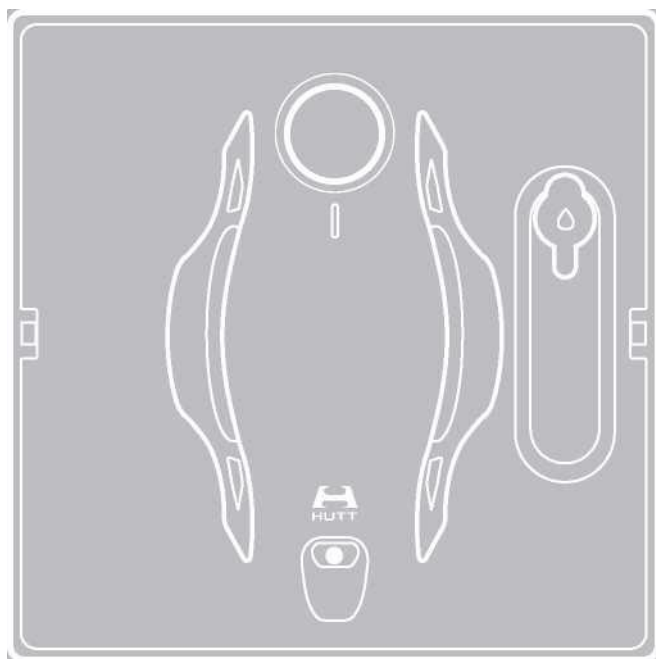




HUTT

W8

**Robot de curățat geamuri cu
frecvență variabilă HUTT
Manual de utilizare**



www.huttwisdom.com

Vă mulțumim că ați ales robotul de curățat geamuri HUTT W8.

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare, pentru a vă proteja siguranța și pentru utilizarea deplină a produsului de curățare HUTT.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

Acest aparat conține baterii care nu sunt înlocuibile.

AVERTISMENT: În scopul reîncărcării bateriei, utilizați numai unitatea de alimentare detașabilă furnizată cu acest aparat.

® Română (RO)	-----	P1 - P12	
® °f^(kr)	-----	P13	-P24
® РѿсскUM (ru)	-----	P25	-P36
® Espanol (es)	-----	P37	-P48
® Deutsch (de)	-----	P49	-P60
® Frangais(fr)	-----	P61	-P72
® Italiano (it)	-----	P73	-P84
® B^Kjp)	-----	P85	-P96

Continut

SSSSSJJSJJSSSSSJJSJJSSSSSJJSJJSSSSSJJSJJSSSSSJJSJJSSSSSJJSJJSSSS

1. Prezentarea produsului	2
1.1 Denumirea și funcțiile componentelor -----	2
1.2 Lista pieselor -----	2
1.3 Introducere la modul standard de operare -----	3
1.4 Introducere la instalarea -----	4
1.5 Mentenanța -----	5
1.6 Introducere la utilizarea telecomenzii -----	6
2. Măsuri de siguranță	6
3. Îndepărtarea defectiunilor	7
4. Indicatori LED și semnale sonore	8
5. Parametrii tehnici	9
6. Planificarea rutei și pulverizarea apei	10
7. Lista erorilor	12
8. Instrucțiuni privind reciclarea bateriei	12
9. Informații despre WEEE	12
10. Conformitate	12

1. Prezentarea produsului

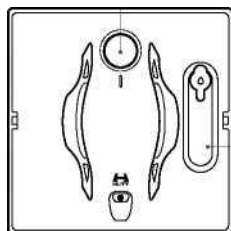
1.1 Componente și funcții

Buton de pornire:

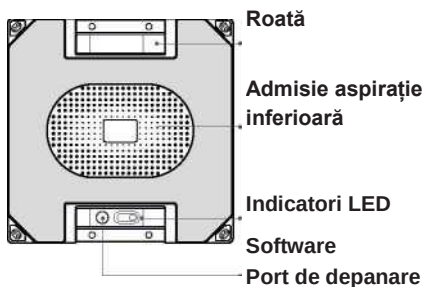
Apăsați lung butonul:
pt 1 sec. pornire/ oprire

Apăsați scurt butonul:
pauză/continuare

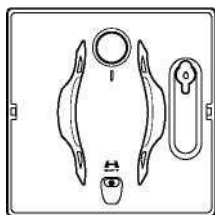
Rezervor de apă



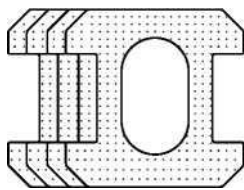
N Duză



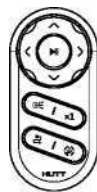
1.2 Lista pieselor



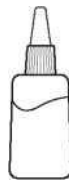
Dispozitiv principal



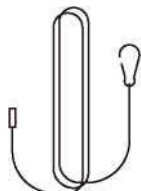
Cârpă de curățare



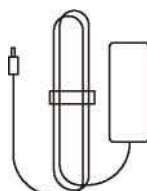
Telecomandă



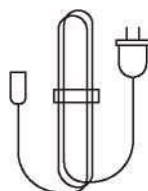
Tub cu apă



Frânghie de siguranță



Adaptor alimentare



Ștecher

Manual de utilizare

1.3 Introducere la modul standard de operare

Nr.	Modul	Pasuri de operare
01	Curățare uscată	Aparatul este setat implicit la modul de ștergere umedă. Utilizați telecomanda pentru a opri „Pulverizare de apă” după ce aparatul este pornit, cu o cârpă de curățare uscată instalată.
02	Curățare umedă	Porniți aparatul pentru a porni modul de ștergere umedă direct cu o cârpă de curățare uscată instalată. * Asigurați-vă că utilizați cârpa de curățare originală, în caz contrar, aceasta va afecta performanța aparatului.
03	Spălarea cârpei de curățare	Înmuiati cârpa de curățare în apă curată și îndepărtați murdăria de pe suprafață, reutilizați-l după uscare. Este interzisă frecarea cu mâna a cârpei de curățare pentru prevenirea deformării.
04	Spălarea roților	Porniți funcția de curățare a roților. Țineți aparatul în mână, întoarceți-l cu orificiul de aspirație de jos în sus, porniți aparatul, apoi apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire, roțile se vor roti încet, folosiți un șervețel umed pentru a șterge murdăria de pe roți. Este interzisă curățarea roților cu șenile cu o cârpă de curățat sau un prosop uscat.
05	Eliminarea umezelii excesive din cârpa de curățare în zonele din față și din spate ale roților	Absorbiți zonele cârpei de curățare din față și din spatele roților cu un prosop de hârtie uscat pentru a vă asigura că zonele cârpei de curățare din față și din spate ale celor două roți sunt uscate.
06	Curățarea geamurilor murdare cu particule mai mari	Când curățați astfel de geamuri, există riscul de producere a unor zgârieturi. Vă recomandăm să ștergeți geamul manual mai întâi. Dacă curățarea manuală nu este posibilă, vă recomandăm să ștergeți cu aparatul de două ori. Înlocuiți cârpa de curățare în timp util când se murdărește.
07	Modul de umplere a rezervorului cu apă	Scoateți dopul rezervorului de apă, umpleți cantitatea adecvată de apă pură sau soluție de curățat sticlă, apoi strângeți dopul rezervorului de apă. Lichidul de curățare trebuie să fie un lichid necoroziv. De exemplu: apă distilată, apă specială de sticlă, apă pură etc. Se recomandă să folosiți apă distilată sau apă specială de sticlă pentru obținerea unui rezultat mai bun în urma curățării. Este interzisă umplerea rezervorului de apă cu lichid coroziv.
08	Depozitarea aparatului	După terminarea curățării, scurgeți apa din rezervorul de apă al aparatului. Înlocuiți cârpa de curățare folosită cu una curată și uscată sau lăsați aparatul fără cârpa de curățare. După ce a funcționat în modul de ștergere umedă, aparatul trebuie plasat într-un loc uscat, bine ventilat și răcoros timp de 1-2 zile pentru disiparea umidității din interiorul aparatului.
09	Modul de controlare a pulverizării apei	Rezervorul de apă controlează timpul și viteza de pulverizare a apei prin intermediul software-ului de presiune a pompei. Iar pornirea/oprirea pulverizării cu apă este controlată de telecomandă.

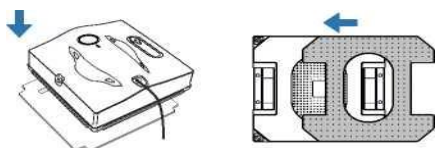
1.4 Introducere la instalare

® Instalarea cârpei de curățat

(1) Întindeți latura albă a cârpei de curățat pe aparat pentru a evita scurgerea de aer.

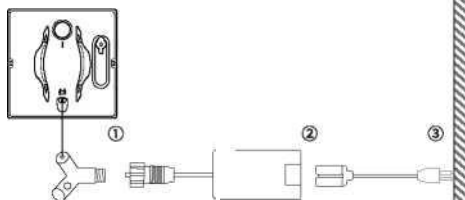
(2) Cerințe pentru atașarea cârpei de curățare: cârpa de curățare trebuie așezată în poziția corectă, evitați acoperirea orificiilor de detectare la cele patru colțuri.

Asigurați-vă că folosiți o cârpă de curățare uscată, altfel este prezent riscul de cădere.



Conectare la sursă de alimentare

- (1) Conectați cablul de alimentare și adaptorul aparatului.
- (2) Conectați cablul de alimentare și adaptorul prizei.
- (3) Conectați cablul de alimentare la priză pentru alimentarea energiei.

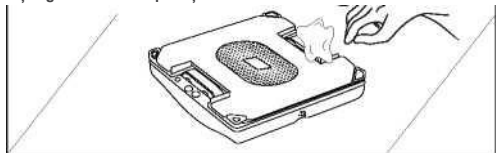


Curățarea roților

(1) Nu așezați aparatul direct pe podea după utilizare, particulele sau alte substanțe de pe podea s-ar putea lipi de cârpa de curățare sau de roți, ceea ce va provoca zgârierea cu ușurință a geamurilor atunci când aparatul este repus în funcțiune.

(2) Dacă roțile aparatului sunt murdare, vă rugăm să activați funcția de curățare a roților.

(3) Țineți aparatul în mână, întoarceți-l cu orificiile de aspirație de jos în sus, porniți aparatul, apoi apăsați și țineți apăsat butonul de pornire, roțile se vor roti încet, apoi utilizați un șervețel umed pentru a șterge murdăria de pe roți.



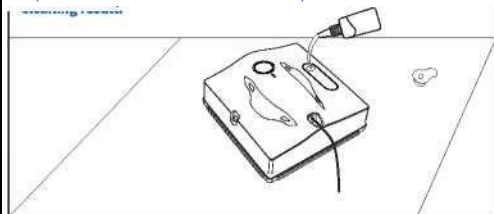
Umplerea rezervorului de apă cu apă

(1) Scoateți dopul rezervorului de apă, umpleți o cantitate adecvată de apă pură sau soluție special de sticlă în tubul de apă, turnați-l în rezervorul de apă și strângeți dopul rezervorului de apă.

Lichidul de curățare trebuie să fie un lichid necoroziv.

De exemplu: apă distilată, apă specială de sticlă, apă pură etc. Se

recomandă să folosiți apă distilată sau apă specială de sticlă pentru obținerea unui rezultat mai bun în urma curățării.

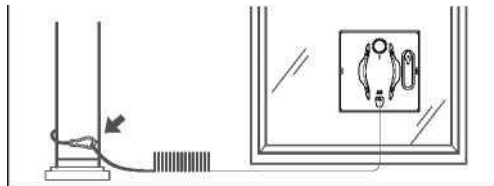


Fixarea frânghiei de siguranță

(1) Verificați dacă frânghia de siguranță este deteriorată. Dacă frânghia de siguranță este intactă și nedeteriorată, efectuați următoarele operații.

(2) Fixați frânghia de siguranță pe un obiect solid, fiabil și imobil, lăsând o lungime adecvată pentru funcționarea aparatului.

(3) Vă recomandăm să înfășurați frânghia în jurul obiectului imobil de 1-2 ori pentru a asigura siguranța.

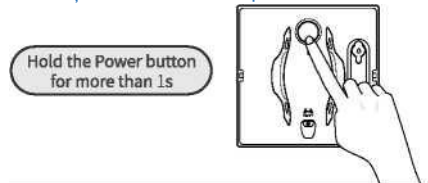


Pornirea aparatului

(1) Vă recomandăm să pulverizați puțin soluție pentru geamuri înainte de utilizare.

(2) Țineți apăsat butonul de pornire mai mult de 1 secundă pentru a porni aparatul.

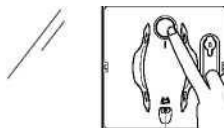
(3) Asigurați-vă că aparatul s-a atașat la geam, apoi eliberați aparatul și apăsați scurt butonul, aparatul va începe să funcționeze. Dacă pe suprafața geamului există prea mult praf, vă rugăm să ștergeți o zonă de aceeași dimensiuni ca cele ale dispozitivului înainte de a-l instala.



Luarea aparatului de pe geam

(1) După finalizarea curățării, țineți frânghia de siguranță cu o mână, țineți aparatul cu cealaltă mână și apăsați butonul de pornire. Dați jos aparatul după reducerea zgomotului de lucru al aparatului.

Note: Dacă aparatul nu este la îndemână dvs. după ce curățării geamului, vă rugăm să utilizați telecomanda pentru a manevra aparatul într-un loc accesibil mâinilor, apoi coborâți mașina conform pașilor de mai sus.



1.5 Mentenanță

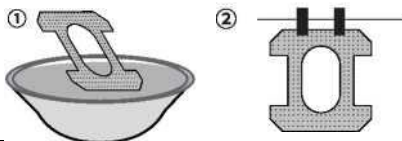
Când curățați zona de sub cârpa de curățare, vă rugăm să deconectați și să opriți aparatul.

1.5.1 Spălarea cârpei de curățare

Scoateți cârpa de curățare, înmuiați-o în apă la aproximativ 20°C timp de 2 minute, apoi periați cu o perie moale, nu îl frecați sau răsușiți, vă rugăm să o lăsați să se usuce natural înainte de utilizare.

Nu folosiți direct cârpa de curățare umedă pentru a evita alunecarea aparatului în timpul lucrului.

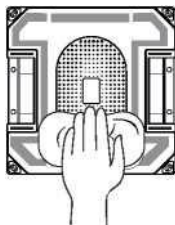
Întreținerea bună va ajuta la prelungirea duratei de viață a cârpei de curățare. Când cârpa de curățare este îmbătrânită și nu poate fi atașat strâns de velcro, vă rugăm să o înlocuiți la timp pentru a obține cele mai bune rezultate în urma curățării.



1.5.2 Curățarea elementului inferior

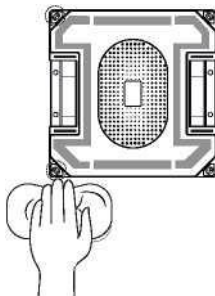
Priză de aspirație inferioară:

Ștergeți cu o cârpă de curățare pentru a evita blocarea orificiului de aspirație.



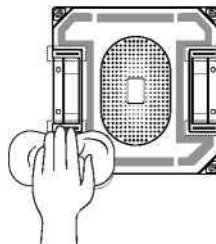
Senzor anti-cădere:

Ștergeți cu un tampon de bumbac de curățare pentru a menține sensibilitatea.



Lame de îndepărtare a apei:

Ștergeți cu o cârpă de curățat pentru a le menține curate.



1.6 Instrucțiuni privind telecomanda

Notă: Scoateți bateria telecomenzii când aparatul nu va fi folosit o perioadă lungă de timp pentru a evita îmbătrânirea bateriei și deteriorarea telecomenzii (atașată la velcro, vă rugăm să o înlocuiți la timp pentru a obține cele mai bune rezultate în urma curățării.

J C) J/ \V^{HLj}rX/	< >	Deplasare în sus, jos, maxim la stânga, maxim la dreaptă.
		Pulverizarea apei ON/OFF (ON implicit)
	e	Ștergere în jos din poziția curentă
	HI	Pornire/Pauză/Continuare
	XI	Repornirea curățării
		Curățarea unui punct fix

2, Măsurι de siguranță

Nr.	Clasificare	Conținut
01	Precauții de mediu	1. Nu utilizați pe vreme ploioasă sau când geamul este ud sau cetos.
		2. Utilizați produsul numai pentru curățarea la 0-40°C; Când temperatura ambientală este scăzută sau sub 0°C, se recomandă utilizarea unui agent de curățare a geamului antigel.
		3. Dacă este necesară operarea în exterior la mare altitudine, pe sol trebuie amplasate avertismente de siguranță pentru a preveni vătămările personale accidentale.
02	Precauții privind suprafața curățată	1. A nu se utiliza pe geamuri crăpate sau deteriorate. Vă rugăm să utilizați într-un mediu în care lățimea ramei ferestrei este de cel puțin 6 mm.
		2. Asigurați-vă că dimensiunea ferestrei este mai mare de 40*60 cm (înălțime), verificați dacă fereastra are un cadru ultra-îngust, cadru țesit, cadru ultra-subțire, sticlă țesută, fără cadru sau dacă adezivul de sticlă are neuniformități, denivelări, scurgeri, goluri etc.. În circumstanțele de mai sus, nu se recomandă utilizarea produsului sau se recomandă utilizarea lui sub supraveghere, deoarece astfel de condiții ar putea cauza căderea sa
03	Precauții privind depozitarea	1. Produsul nu trebuie expus la apă.
		2. Nu lăsați aparatul și accesoriile lui la îndemâna copiilor.
		3. Nu așezați acest produs în aer liber sau în locuri cu raze solare directe, temperaturi ridicate, umiditate sau apă.
		4. Nu păstrați acest produs împreună cu substanțe inflamabile, cum ar fi ulei, gaz sau vopsea inflamabilă.

Nr.	Clasificare	Conținut
04	Precauții privind operarea	1. Asigurați-vă că ați verificat dacă frânghia de siguranță nu este deteriorată, atașați frânghia de siguranță într-un loc imobil.
		2. Vă rugăm să folosiți o cârpă de curățare uscată. Copiii nu au voie să opereze acest produs.
		3. Vă rugăm să utilizați pe geamuri verticale, aveți grijă când utilizați pe geam înclinat, utilizați sub supraveghere. Dacă este necesar, utilizați telecomanda pentru a controla aparatul în timpul utilizării.
		4. Asigurați-vă că ați oprit aparatul înainte de a curăța suprafața aparatului pentru a evita pericolul prezent când aparatul este în funcțiune.
		5. Nu vă apropiați de părțile rotative și orificiile acestui produs cu degetele sau cu orice parte a corpului în timpul funcționării aparatului. Ștecherul trebuie deconectat după utilizare și în timpul efectuării lucrărilor de întreținere.
		6. Vă rugăm să utilizați acest produs în conformitate cu manualul. Dacă defecțiunea nu poate fi îndepărtată, vă rugăm să contactați personalul nostru de asistență pentru clienți și să nu-l reparați singuri pentru a evita pericolul.
05	Precauții privind bateria și încărcarea	1. Asigurați-vă că bateria este complet încărcată înainte de utilizare.
		2. Nu utilizați încărcătoare furnizate de terți, nu dezamblați sau modificați singuri dispozitivul principal, bateria sau încărcătorul.
		3. Nu continuați să utilizați încărcătorul dacă este deteriorat sau rupt, vă rugăm să contactați personalul nostru de asistență pentru clienți.
		4. Dacă produsul trebuie transportat, vă recomandăm utilizarea ambalajului original pentru a transporta aparatul după ce este oprit.
		5. Dacă produsul nu va fi folosit pentru o perioadă prelungită, vă rugăm să-l încărcăți complet și să-l opriți, așezându-l într-un loc răcoros și uscat. În timpul depozitării, încărcăți cel puțin o dată la două săptămâni pentru a evita defecțiunea bateriei din cauza supra-descărcării.
		6. Înainte ca produsul să fie casat, bateria trebuie îndepărtată și eliminată în conformitate cu legile și reglementările locale și cu orice alte prevederi de mediu.
		7. Dacă trebuie să casați acest produs, vă rugăm să întrerupeți mai întâi sursa de alimentare înainte de a scoate bateria.
		8. Vă rugăm să aruncați bateria uzată în conformitate cu legile și reglementările locale și cu cerințele de mediu.

3. Îndepărtarea defecțiunilor

Nr.	Descrierea problemei	Soluții
01	Aparatul alunecă în jos în timpul funcționării.	Mișcare anormală cauzată de umiditatea excesivă în cârpa de curățare, absorbiți umiditatea din cârpa de curățare cu un prosop de hârtie în mod repetat. Înlocuiți-o cârpa cu o cârpă de curățare uscată și curată. Ștergeți apa de pe roțile și zonele plăcuței din față și din spatele roților. Ajutați aparatul să reia funcționarea sa normală.
02	Aparatul este blocat la marginea geamului	Aparatul detectează rezistența, care este un fenomen normal, vă rugăm să așteptați cu răbdare.

Nr.	Descrierea problemei	Soluții
03	Motive posibile pentru care aparatul nu se mișcă lin.	Înlocuiți cu o cârpă de curățare nouă.
		Verificați dacă pe geam sunt prezente zone sau obiecte lipicioase.
04	Când aparatul trebuie dat jos, acesta nu poate fi ajuns cu mâinile, neexistând o telecomandă.	Trageți frânghia de siguranță spre geam, trageți încet aparatul înapoi într-o poziție care poate fi atinsă cu mâna dvs. și apoi dați aparatul jos.
05	Aparatul nu se oprește automat după ștergerea întregului geam.	Pana accidentală de curent.
06	Pana accidentală de curent.	Bateria din aparat va păstra aparatul atașat pe geam timp de minim 20 de minute și va declanșa o alarmă.
		Vă rugăm să dați jos aparatul sau să restabiliți alimentarea cu energie cât mai curând posibil.

4. Indicatori LED și semnale sonore

Indicatori LED	Semnale sonore	Soluții
Indicatorul roșu luminează continuu	Conectat la sursa de alimentare	Verificați dacă priza și fiecare interfață a adaptorului funcționează normale. Porniți după încărcare timp de 20 de minute.
	Presiune scăzută	Verificați dacă cârpa de curățare este instalată pe loc: cârpa de curățare trebuie să fie bine întinsă; latura de lipire trebuie să fie corectă și nu inversată. Dacă sticla este protuberantă: Suprafața de amplasare a aparatului trebuie să fie netedă și să nu fie protuberantă. Verificați dacă orificiul de aspirație este blocat. Verificați dacă geamul este curbat. Aerul se va scurge la ștergerea geamurilor curbate.
Indicatorul roșu luminează continuu	Nu	Dacă aparatul funcționează normal, acesta a fost reglat automat. Dacă se întâmplă frecvent, scoateți cârpa de curățare, lipiți-o din nou sau înlocuiți cârpa de curățare.
Indicatorul roșu luminează continuu	Nu	Verificați dacă ștecherul de alimentare este slăbit sau deteriorat, provocând o întrerupere de curent sau un contact slab.
Indicatorul roșu/albastru luminează intermitent ciclic	Roțile nu se mai rotesc Vă rugăm să curățați roțile	Verificați dacă roata este blocată sau contactați personalul nostru de asistență pentru clienți.
	Roata nu funcționează anormal Vă rugăm să verificați roata	

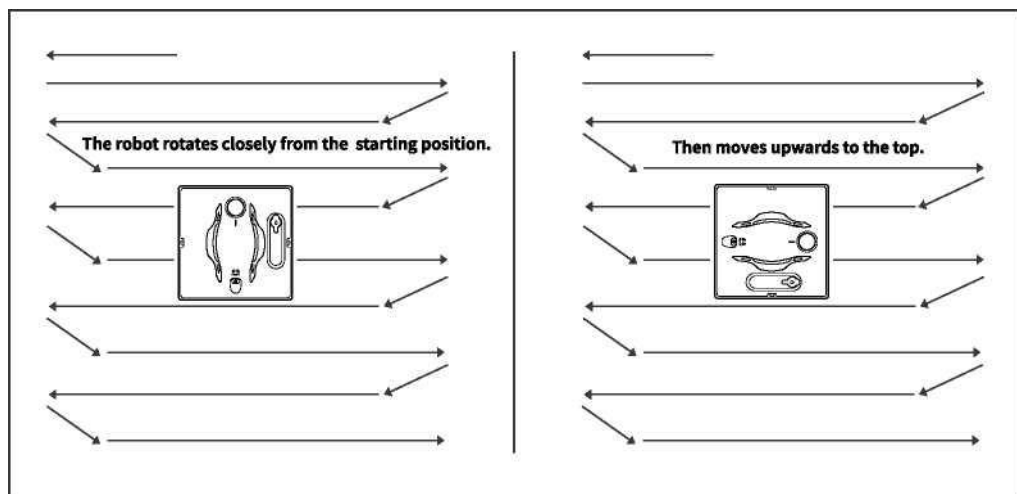
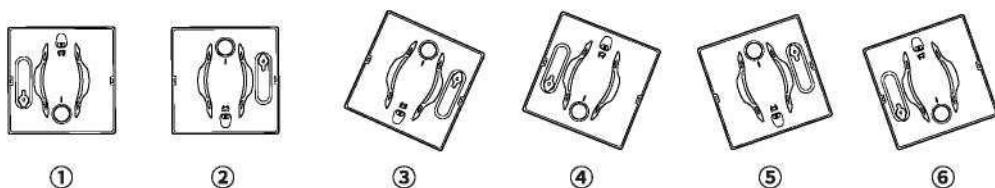
Indicatori LED	Semnale sonore	Soluții
Indicatorul roșu/ albastru luminează intermitent ciclic	Frecarea cu geam este prea mică	Îndepărtați petele de apă sau ulei de pe roți. Îndepărtați petele de apă sau ulei din zona de contact a roților. Verificați dacă există autocolante sau alte atașamente pe sticlă.
	Frecarea cu geam este prea mare	Curățați murdăria de pe roți. Dacă umiditatea cauzată de ziua ploioasă este prea mare și rezistența este prea mare.
	Eroare cu giroscopul, reconectați și reporniți aparatul Eroare cu barometrul, reconectați și reporniți aparatul Eroare cu ventilatorul, reconectați și reporniți aparatul Eroare cu modul wireless, reconectați și reporniți aparatul	Deconectați adaptorul și reporniți aparatul, dacă tot nu funcționează normal, vă rugăm să contactați serviciul nostru pentru clienți.
	Eroare cu detectorul de margine, reconectați și reporniți aparatul	Verificați dacă cârpa de curățare este instalată corect și nu blochează cele patru colțuri ale mașinii. Verificați pentru existența unor murdării pe detectoarele de la cele patru colțuri ale aparatului orientate spre geam. Verificați dacă razele solare nu sunt prea puternice. Dacă detectoarele de la cele patru colțuri ale aparatului îndreptate spre suprafața geamului sunt expuse razelor solare directe puternice, aceasta ar putea afecta funcționarea normală a aparatului. Deconectați adaptorul și reporniți aparatul. Dacă nu poate fi restabilit la normal, vă rugăm să contactați serviciul nostru pentru clienți.
	Aparatul este blocat la marginea geamului	Aparatul verifică nivelul de rezistență, vă rugăm să așteptați cu răbdare.

5. Parametrii tehnici

Nr.	Parametri	Nr.	Parametri
Model No.	W8	Capacitatea bateriei de rezervă	650 mAh
Tensiune nominală	24 V—	Aparatul rămâne atașat geamului după oprirea alimentării	20 minute
Presiune nominală	90 W	Interval de aspirare a ventilatorului	1850-3800 Pa
Nivelul zgomotului	70 dB	Capacitatea rezervorului de apă	80 ml
Dimensiunile aparatului	242*242*83 mm	Viteză de curățare	0.06m/s-0.07 m/s
Curent de alimentare	300 mA	Suprafața minimă aplicabilă	400*600 mm
Frecvența de funcționare a telecomenzii	2450 Mhz	Putere maximă de ieșire telecomandă	4 mW

6. Descrierea planificării rutei

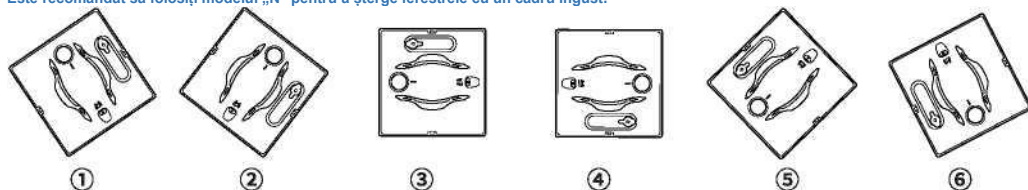
Când robotul este plasat „în poziție verticală”, acesta șterge cu o mișcare în forma de „Z”. De exemplu, următoarele poziții sunt considerate plasamente „în poziție verticală”..

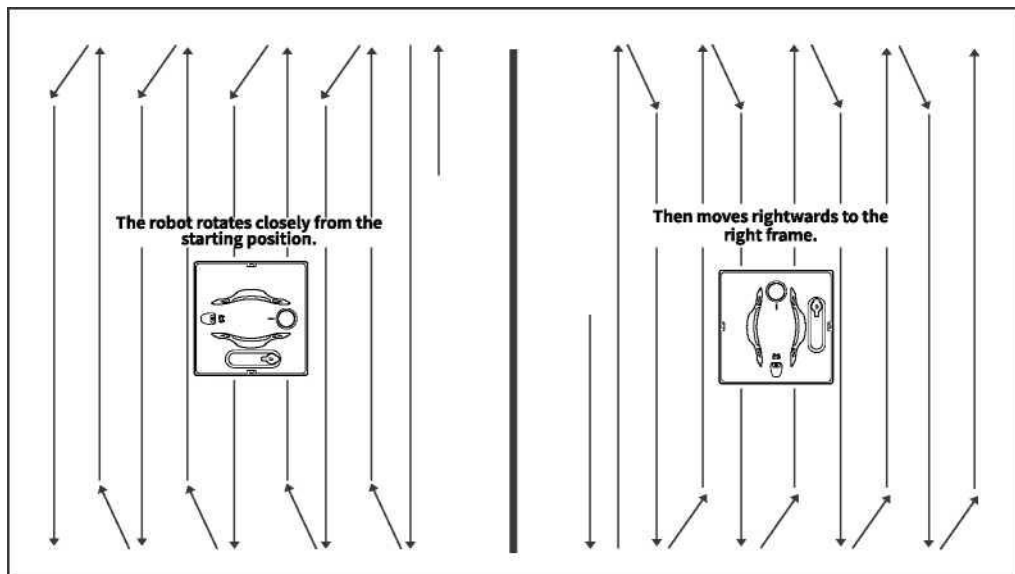


1. Aparatul se deplasează din colțul din stânga sus spre colțul din dreapta sus, între timp măsoară lățimea ferestrei și trece la următoarea linie când atinge marginea cea mai din dreapta.
2. Aparatul continuă să ștergă de-a lungul liniei următoare și pulverizează apă în mod intermitent. Spațiul fiecărei linii este de 1/3 din lungimea aparatului.
3. Aparatul șterge linie cu linie până la curățarea întregii ferestre.

Când robotul este plasat „orizontal”, acesta șterge cu o mișcare în forma de „N”. De exemplu, următoarele poziții sunt considerate a fi plasate „orizontal”.

Este recomandat să folosiți modelul „N” pentru a șterge ferestrele cu un cadru îngust.





1. După ce ajunge la cadrul drept, robotul se rotește și se mișcă în sus și șterge fereastra de-a lungul liniei apropiate de cadrul drept.
2. După ștergerea în sus și în jos de-a lungul cadrului din dreapta, robotul se deplasează spre stânga la următoarea linie.
3. Robotul continuă să ștergă de-a lungul liniei următoare și începe să pulverizeze apă în mod intermitent. Funcția de pulverizare cu apă va fi întreruptă la alunecarea robotului.
4. După ce a terminat de șters întregul geam, robotul revine în zona de pornire în poziție verticală.

Notă:

Dacă aparatul se confruntă cu un cadru anormal, aceasta va provoca erori în datele la detectarea distanței dintre margini, rezultând o ușoară eroare de poziția în care robotul revine la punctul de plecare, ceea ce nu va afecta utilizarea sa normală.

Descrierea funcției de pulverizare a apei

Aparatul este pornit în modul implicit de ștergere umedă.

Dacă este necesar modul de ștergere uscată, apăsați direct butonul de pulverizare cu apă de pe telecomandă pentru a dezactiva funcția de pulverizare cu apă.

În modul de ștergere umedă, aparatul pulverizează apă o dată la 10-15 secunde și nu pulverizează apă în procesul de detectare a marginilor și de schimbare a liniei.

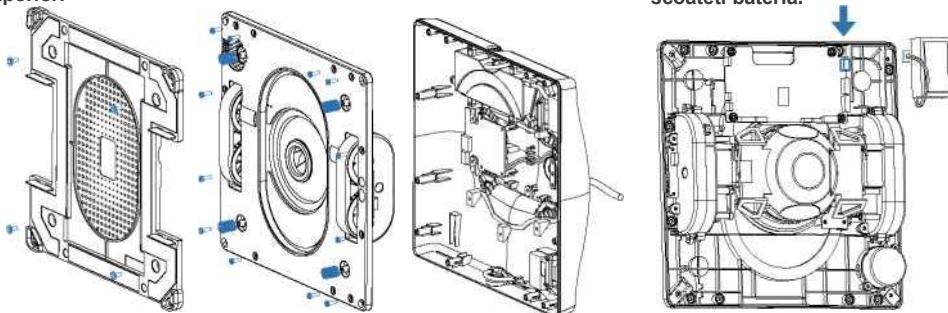
Sub comanda telecomenzii, aparatul nu pulverizează apa când se mișcă în sus/jos/stângă/dreaptă.

7. Lista erorilor

Piese	Conținut
Dispozitiv principal	Aparatul nu se poate porni când se conectează la sursa de alimentare
	Aparatul nu poate fi controlat de telecomandă
Încărcător	Nu alimentează normal curent dispozitivului principal

8. Instrucțiuni privind reciclarea bateriei

1. Scoateți toate șuruburile din partea de jos și deschideți capacul superior.
2. Deconectați priza bateriei și scoateți bateria.



9. Informații despre WEEE

Toate produsele care poartă acest simbol sunt considerate deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE conform directivei 2012/19/UE) care nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere nesortate. În schimb, ar trebui să protejați sănătatea umană și mediul prin predarea echipamentului uzat la un punct de colectare pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice, desemnat de guvern sau autoritățile locale. Eliminarea și reciclarea corectă vor ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane. Vă rugăm să contactați instalatorul sau autoritățile locale pentru mai multe informații despre locație, precum și despre termeni și condițiile acestor puncte de colectare.

10. Conformitate

We Beijing Hutt Wisdom Technology Co., Ltd, prin prezent[declară că dispozitivul corespunde principalelor cerințe și reglementări relevante stipulate în cadrul 2014/53/EU, 2011/65/EU.

Declaratia de conformitate CE pentru acest produs poate fi găsită pe următorul link:

<https://us.huttwisdom.com/certificate>

SSSSSJJSJJSSSSSJJSJJSSSSSJJSJJSSSSSJJSJJSSSSSJJSJJSSSSSJJSJJSSSSSJJSJJSSSS

1. MS M2

1.1 ?£ fl± SS ^ 7|^

1.2 ¥S ^<

1.3 S^ 4S ±?N -----

1.4 ^*1 *|£

1.5 #X|^a|

1.6 a|H^ *|£

2. 22 ¥243

3. SM SH^

4. LED HA|^ ^ ^£ “SHE

5. 2^3 D|PH2¥

6. 3S MS ^ ^ £¥ -----

7. 2^ SS

8. M^S ^W§ 4S -----

9. WEEE Si

10. *^£ -----

14

14

14

15

16

17

18

18

19

20

21

22

24

24

24

24

1. *H£ ?H£

1.1 ?£ fi± ^ 7|^

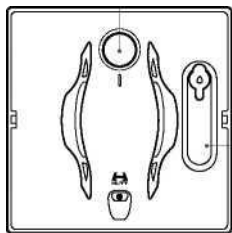
5^ ^&:

^1 ¥=?: 1* S^

¥ = £ ^^ ^7|^/ ^7|^

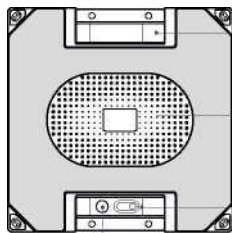
S^ ¥=?: ^A|

S*W



물탱크

노즐



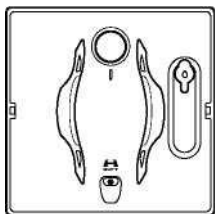
크롤러 바퀴

바닥 흡입구

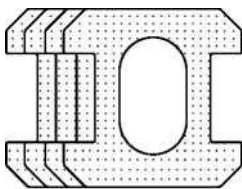
LED 표시등

소프트웨어
q^S H^

1.2 ¥£ W



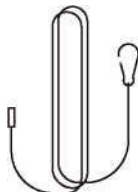
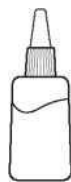
? 3^



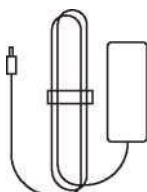
청소용 패드



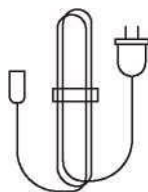
a|SS



°KE SS



5^ ga^



S^n

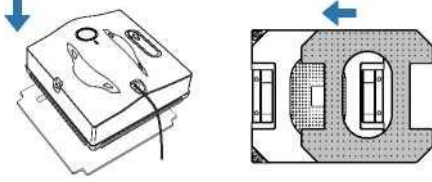
MS^ DHfcfl

1.3 H£ OH i?H

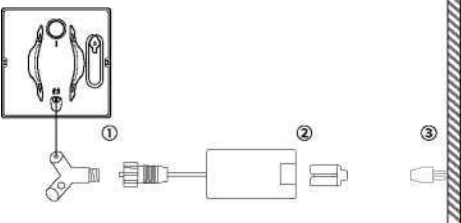
95	OH	00 aw
01	a3 07	753 730°£ £3 07 22055.757 33 ¥ a\$O Sig 5E7F 053 3555 323S o g5 “s “s”5 >55.
02	£3 07	a\$O Sig 5E7F 053 3555 £3 07 225 OH 5055H 755 3352. * SS Sig 4ES TS0352. nsw SOH, 750 S35 SITS o *III 055.
03	Sig E 413	gig IE5 »HSOS5 03 ¥ HH55 2SSs ^552 03 ¥5 55 53055. * 3S0 gg iog Sig IE5 gx eg as £5055.
04	H>3 55 Si	H>3 55 Si 70S 50005. 755 £°£ HZ 50 S037 53s 052< 50£55.755 5053 ¥ SO 5#S ill 32H, H>3 557 555 03055. 2OH S3 3°g H>3 555 03 2Ss 05 055. * £55 3B i3OS H*3 55S Si5g as 37H55.
05	H>3 55 05 S05 03 Sig 520 0“0 £7 57	3>ai° 3 55 05 005 03 Sig l=5 050 3S0S 3053H H>5 550 05 S55 03 Sig IE «<> n^ §o E^S mS0H52.
06	5 S JMPt 03 55S5 S3 Si	35S SOS'S SiO 53, iH557 03 5H0 0£05.H7 £°S 03 ao aSH05.£0H Si7 7355 SS 3053 75g 3 fff 03 ao asemq. Sig IE7 5055H 055 2I5H52.
07	S9H 507 OH	s0H0 SOnc< “30 ¥ 030 00 ££5 SO 5055 05 53 53 >935 3Z, SOH -5IX \$055. * g£! mgss 0¥3S 5500 055. 55 SO, 3i, *i S3 4IS5 g. * S9H5 ¥3S 555 503 aS 35H55.
08	75 S3	Si7 5S3 ¥53, 750 >9355 ss 9352 5gO Sig IE5 <^3 a\$o lHg 35575 Sig IE «o 755 3352. £3 07 2255 OHO ¥53, 75 530 £77 5550 £ 02< 755 3\$52 077 S' 03 530 55 1-20 300 055.
09	s “s \$a OH	S9H3 S2 HO iS2?J O5 S5 S “S 537 £25 \$0055.232 S “S On/Off3 3235 05 \$0055.

1.4 a* i?H

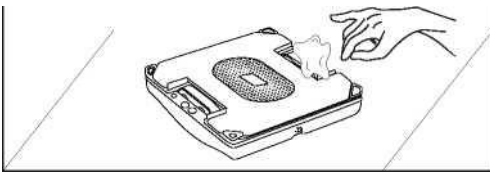
- ® Sig AE a*
- (1) Sig AES aa as aai eon sa ges a® g SE* "HH^l gaSiSME.
 - (2) Sig AES gSS|7| «a S3: Sig AEfe gH|® a*i gEga feol| s|n Hl ?si sfe aa »s safe 3s n|W aaa.
- * 3sa Sig AEs Mgsiaas. n^a aos *=fs| figol flgQa.



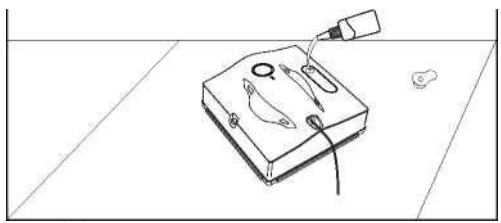
- ® Sa 533*1! EI
- (1) aas sa 2ES saei aaaaa.
 - (2) sans sa 2ES saei aaaaa.
 - (3) sans sa iai tfsianq.



- ® aa Si
- (1) Mg \$i iisis aai as ga saas. aai sa aaa QB aasoi Sig AEQ H*ai BQSII as, aas aa Mg® A gai aa *ss^j g agaa.
 - (2) aas ass aa® sgig aa Si a®s asasiaas.
 - (3) aas g^s an as ss®a aas SME* asgaa. aas agay \$ sa SBS aa g^a, a*a aas aaa ssaaa. nag ss ^og ,>a aai a® sas aa aaa.

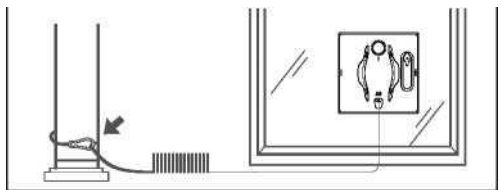


- ® <93i S Aga
- (1) SHHSI sans gala \$ ssa as gg Efe gg ga asss sail a® ag sssi gn, aas sans jaw- *gxi agas aEAl Higas saso aaa.
- <* swg, *g ga ass, gg ®. a as Si ass aaa® SWgQ gg ga asss Mgsife aol 38BMQ.



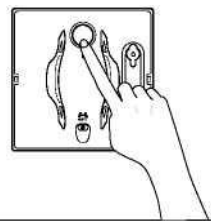
- ® aS 25 ns
- (1) as sss ssaafea sasiaas.as sss asson gSEia as sgife Qg aas gssa^s.
 - (2) as sss aasm as® ^ sn gsoa aa am isms aw aa® ^ SE* ssa aos as gass.
 - (3) ass Hgsiaa s*ns ag aa a aa as asaaa.

® aa ag

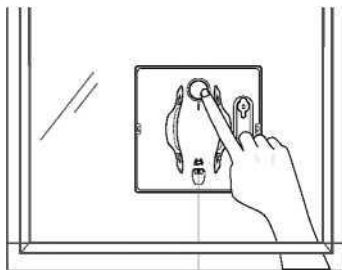


- (1) Mg si gasi a^s gas asss ga as asaaa.
 - (2) aas aasss 1s os sa aes gsaa.
 - (3) aas gai gsaa saa saa ag aas fen aes sa gES aas aas aaaaa.
- ^ ga asii aas ag as sgi®, aasa si AS gas s*s sass Assn sosas.

전원 버튼을 1초 이상 누릅니다



® ^ ^ 0 |=
 (l) W7 49o| S1S5 \$3lte el i°g 53 SE* SE 4B iog 735
 >B 4lWI aa 4Ss ¥544.732 4ggo| gqg \$3 71315
 SEISMS.
 x SE:#B|S5 Wg \$ 737 BI S3 Sfe S<HI 5te S¥3lte,
 Elsas Mg3 737 B°S 53817 542 2°S o|®M|B \$ ¥1 EM
 44 735 ^4^44.



1.5 #324

24g J|= om ^te 90s Ws Ate 3HS fiow 735 ^aMa.

1.5.1 24g UI2

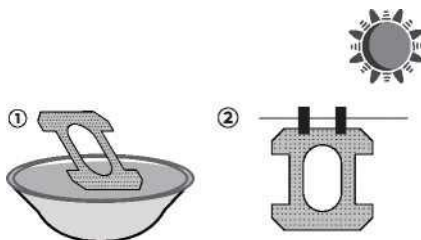
24g 3HS #42 \$ o 20°c2 fl 2" sy ^e \$i ¥H2E MEWS

34 m^a-Ma. WSTIM- 213 ^E Mšop| al *a±tl3

OFS3 vaM2.

X 49 S3 737 4HE3te 5!S 4445 442 S4g 3SS 4S Mg43 4SM2.

X S3B45 S 45 S4g 3S2 45s 544te3 s®o| 544.24S 3S7
 S\$4E14 SHS3 44 ¥4® 4 9te gglte, 252 24 575 ®2® 4
 5S4 4M3 233 45MS.



1.5.2 4M- 7^fi4 24

4^ S2?:

S2? °-f\$8 4445

^E* #3445 24g

5g°S wo maws.

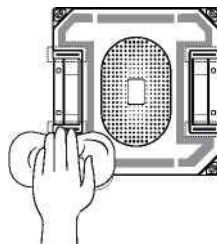
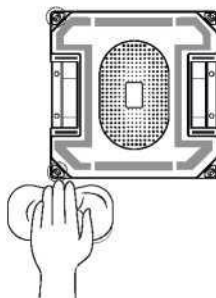
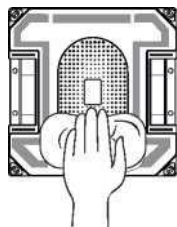
ASI 33 ^3:

455 s°s wo maMs.

S 33 fi34^:4543

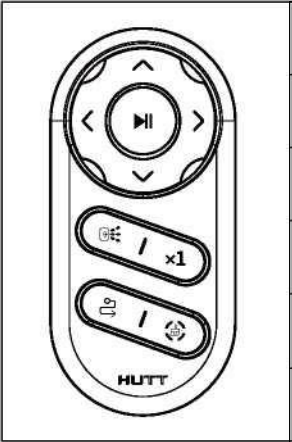
#3445 24g a°S

WStImfi.



1.6 2|aa xs

x sauim tm ^ ^aefll ¥SS Elam ma ass opima as wg 7|^im giz sa A|gsix as 3? Eiaasi aim* m aa,

	< >	a ?i, a OMI, as s, ass s°a O SMXSM2.
	0s:	E SV ON/OFF pIS£: ON)
	e	SI fl* (M 0H=O_S CH
	HI	MS/WM sx/rns
	xl	VI IM4
		3SS VI

sas g± a^* Bsmaa rnxm zmm vaxa.

2. ttS ¥2|<O

95		MS ^_A	ms
01	SISS ~s_wSh	i.?a ^a sa amm am arnrn arnm mm as ma xsmx mama.	
		2.am o-4oamx a±ma sasa xsmaxa;va aam yrn rn o°c mma ^ama, vs am misms msma as sstrmm.	
		3. siv aaa mam a^ma svma, vsma as sms sxs v aas xs as sarn s*i£im amm arnm.	
02	s±a 2^ ma VSX9	i.mxpirn asa am amrna rnsmx msxa. ams sm rnma 6mmas vma s?m rnsn vsxa.	
		2. ams aim 40*60cm(sm)sm ci ax stama, amsm m? sa ss, ma ss, m? ara ss, mas ams, ass mxa aax mv sa am ssmm ssas, ^, as, s ss mxa aax samsxa. x fi swmrna mss rnsma am asmx asm, mrns vms s? aas aa mmrn Aigsimof amm.	
03	sa ?s4«	i.msa smi asEimrna a srnm.	
		2.7imim mmxms mamm ax aa am vsxa.	
		3.a mss xxsam aa am sa aa msa amrn s am ax msxa.	
		4.mss ma, m± sa mas rna^m sa mas ssm am ax maxa.	

95 MS 8^ ms		
04	48 ¥449	1.03 224 685081 S053, 03 S2S 8344 *8 40 35334542.
		2.320 S2§ qc* 484 ¥842. 4948 g. 58S 389 ¥ ^£= 4844 *644.
		3.¥4 2045 4*43 Hire rew 4S9 48 8#8 ¥3 ¥44542.529 3¥, 4298 4844458 544542.
		4.4548 § 098 4450 45 H08 3244 34 458 6S44542.
		5.454 44 «S 48, 6444 4S 05 ¥08 3 584 9348 ¥84 5¥¥4 8544 4542.4S ¥4 84 648 30 S438 §4 ¥542.
		6.8 588 484 58*4 44 484 ¥542.388 35 ¥ 08 3¥48, 044 34 4464 044 ¥43 038 4450 48 344 4542.
05	444 0 #3 ¥449	1.48 34 4444 #84 #344 084 434542.
		2.44 #348 48444 ¥ 45, 444 28 #348 48 84444 ¥844 4542.
		3.68444 843 3¥48 #348 5644 4844 443, 04 34 4464 044 ¥542. #348 ^2£¥4 34 353 84 ¥542.
		4. 458 80S 48, S44 288 483 38 3844 454 8S45 084 434542.
		5. 588 843 80 4844 38 8¥48, 334 #30 ¥ 454 30S 8 48 4843 320 84 ¥542.83 §48 43328 30 444 388 4450 2 ¥4 0 0 #34542.
		6. 588 4444 34, 024 4448 8444 04 8S 0 884 44 S3 854 44 4444 044.
		7. 8 588 443 524 08 3¥48, 4448 8444 34 0^1 308S8 404 ¥542.
		8. 488 4448 04 0S 0 884 S3 854 44 444 ¥542.

3. £*H °H^

95 55 99 41 30		
01	458 48 §4 44828 424844.	328 ^24 08 420 644 44 488 844 4440644. 84 4S8 0444 328 424 08 648 34*4542. 328 428 3243 450 428 354542. 384 404 384 404 004 08 42 S44 08 S8 44 4542. 454 88 848 44425 2¥542.
02	45448444 484 0644	454 498 8443 0644. 48 8830 0844 0488 443 445 ¥542.

a>=	Sfl SS	Si »tt
03	aia Sn ^E jai Sion as 7feS Sa	<£^ S±§ Sas assAAfi.
		sas eea sa ao Stei aasAAfi.
04	&i ate IIS SASS^ AESIW qsaol Kte 3V.	a3 gss sa^os SOSAA £°g ys g ste s^i ais AAA SOS?! OS IIS WUna.
05	3S saas as ° 717 XS^Og g*J Sana.	IIS IS S7S ^AA£.
06	<VI*I as S3.	ai MIMA ste maate ass 20s sa aia saas vas g sa sigs, aas asana.
		ais saaan 7fea a aa 3a s^s a^aaafi.

4. LED HA|= ^ g<g 5|HE

LED HA ^	s^nsnE E3 O C3 --	si »tt
aaa HAISOI ^^ ^^ SS	3^^ aaaa siaaa	±ai2f saas 4 aasoi±7 . aaai <<aaaA£.2os \$^ #30 ? aaafiAfi.
	ys as	s±§ a=7F s aas sass stei aaaaAfi. a±s s^te aass ana. aaao sa^£ SISSA si a^na.saa seas «te7HMi< SI AS HSS qn^fis a^ seasite a ana. sa^a as stei aaaaafi. saa as saaaaaafi.Mfi.oa ^e = san as ste siaana.
aaa HASO ^^ ^^ SS	No	aia aa4°g S4ate av, aia as4°g sasisena.eraaai aaate avste s^s s^s sas ? aa viaao s^s s^s aSSAAfi.
aaa HASO ^^ ^^ SS	No	3S S437 £teSan teflsiO S3 £te S4 Slfs SaStel aaaaAfi.
az.^/a^ haso ^ I^og aaaaa	aaa ass Hana. aa» S±s ^a*i£ a©Bj WOT Hiaaaaa. a©Bj HMI aasH ^aa £	ass aoa sesistei aaaaan SA ^a AH± issa SOSfIafi.

535/435 H450 ¥*§2£ 35334	#a ofs*o 4¥ 4£3Q	3>3 4444 5 a® 7 > ®¥5 *44442. a>4 444 \$¥ ¥444 5 a® 4S ®55 *44442. 534 ±343 QB ¥®>0 2®4 §34442.
	#a 0S^0 4° 533	a>4 14 24» §±4442. 42® re 2® £24 4° ®2 *00 4° S4 Q¥.
	Q0 2A22. £#, 545 QA 23® ¥ *454442 712* 2#, S4> Q4 23® ¥ *454442 a 2#, s* » q* 23® ¥ *454442 ¥2 2ft 2#, S4< Q4 23® ¥ *454442	4535 52 4*a Q4 444442. 454 §§§22 =444 a® 3¥4® £44 2§ 44±4 244 ¥442.
	43*31 344 2#, 345 Q4 23® ¥ *454042	§±5 *24 S4¥* §444 22, 4*4 4 244> 4£44 S®4 *124442. #a < 0^22 2® 4*4 4 s44* 2® 3444 44° 54 2®4 *24442. 9!^0 Q¥ 0®4 *24442.53 HSS 0¥22 2® 4*4 4 2434 2® 34454 3® ^4 4§ 2«44 2® §¥, 4*4 §§§22 =444 as ¥ 2£MQ. 0jflE S42S 5® ¥ 4*a Q4 444442.§§2£ =QE 4 a® §¥4® £44 24 44±4 244 ¥442.
	4*4 533 43434 354 2£3Q	4*4 40* ¥¥s §342 2£MQ. 2*35442 4Q4 ¥442.

5. 4£§ **B¥

0^	OIPH0¥	0^	0H*a¥
2S 2\$	W8	4« *43 50	650 mAh
§a §a	24 V=	5®0 ass * 4*4 ¥3® §*£ 54534	20¥
§4 5*	90 W	a S3 £4	1850-3800 Pa
^a ¥^	70 dB	502 50	80 ml
4* 4¥	242*242*83 mm	§± £2	0.06m/s-0.07m/s
#5 5#	300 mA	3± §5 45 2§	400*600 mm
32® 45 ¥*¥	2450 Mhz	32® qq B* 5*	4 mW

6. 2E 11^ ^S

S^o| ^5lg^2E ^o|E, s^8 "Z" ASOS 0840.« SO, 08488 ¥1*18 sh "4^" Hirns 4^840.



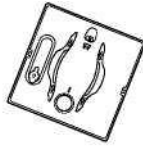
①



②



③



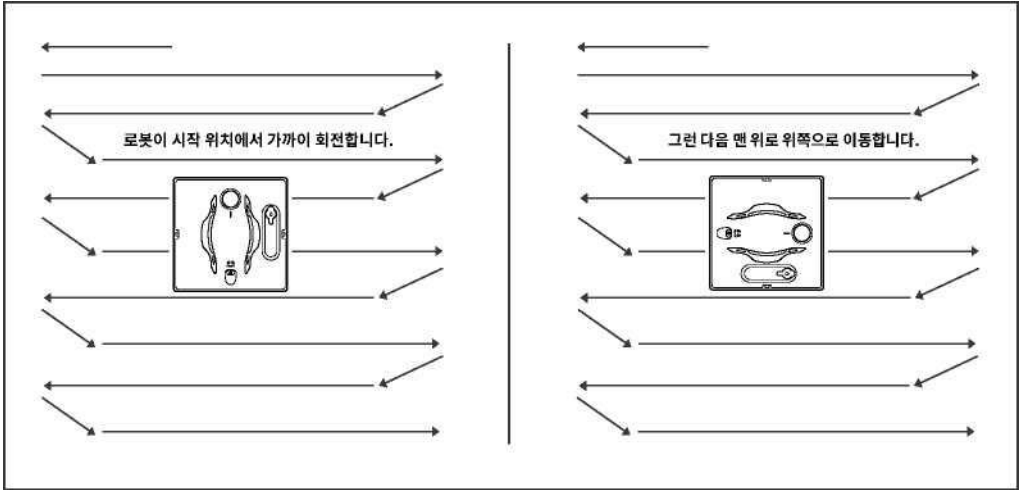
④



⑤



⑥



1. 448 O^ #4 S*I4I*I 8^ #4 S*I4E 0844, ± 84 8484 88 8840 48 £ 4844I ¥°4 08 §S 08840.

2. 4llte 08 §8 44 041 4442 Zt80°£ 88 8¥44 44840.4 84 848 4ll 804 1/3840.

3. 448 84 8488 8±8 444 8 84 0840.

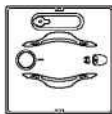
££0| " ^og"og ^o|E, S88 "N" ^@o_s 04 44840.^1 SO, 08 ¥TOfE "\$S2E" ^8 S°S 4^840.



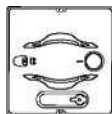
①



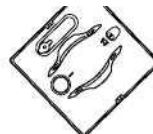
②



③



④

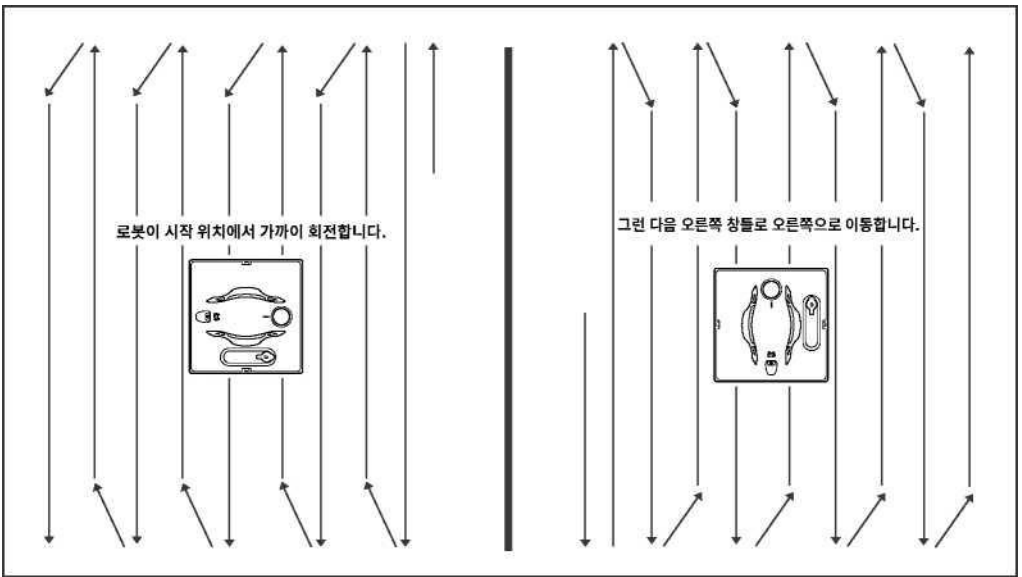


⑤



⑥

SS 8*8 43 8488 0°4S "N" iH@8 4848 30 38840.



- 1.2^9 9>* EWS ¥*=, £*o| 51344 flg o|=5R, 2^9 90* 443 i0 44 9490 44 44044.
2. 2B^ 900 44 A4*S 4= ¥, 20= 40 SO 2!*°£ 49044.
3. 20= 43 ii 44 441 *442 40320 00 #¥44 44044.42434 194= 3¥*= 0 #¥ 494 S4 94044.
4. 3*1 949 441 49 ¥*= 204 40 4*2 44 9420 414444.

»2*

:

4*4 493 900 449, 4344 444 441 440 * *44 291 4444, 204 44 4920
4144= 3¥ 444 44 294 4* 444 9349 43*= 490 444 0944.

ft #¥ 49* *1 ^s

® 4*4 4=99 03 44 22S 49044.

® 03 44 224 2¥4= 3¥*= 420* 4= s #¥ 400 39 044 O #¥ 490 2342.

® 03 44 22 4*4=, 4*4 10-15^441 9 00 ¥42, 4344 44 49 4 i S3 49 9*= s0 #¥44 0044.

® 99* 4* *44= 3¥, 3/4/4/¥S 490 *= 00 #¥44 0944.

1.5	O6cnyxMBaHue -----	29
1.6	WHCTpyK4MM no flMCTaH4MOHHOMy ynnaBneHuro	30
2.	Mepbi npefloCTopoMHOCTM	30
3.	YcTpaHeHwe Henona^oK -----	31
4.	CBeToftMoftHbe HHflHKaiopbi H ronocoBbie noflcmKM	32
5.	TGXHHHGCKWG napaMeTpb	33
6.	OnwcaHwe nnaHwpoBaHwq TpaekTopww	34
7.	CnwcoK Henona^oK	36
8.	MHCTpyK^M no yTwnw3a^w aKKyMyn^TopoB	36
9.	MH\$opMa^n WEEE	36
10.	CooTBGTcTBMG	36

1. О63оп npoflyKTa

1.1 KOMнOHeHTbI M OyHK^M

KHonKa nwTaHwa:

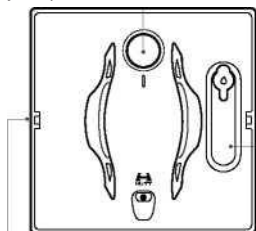
VflepwHBaMTe KHonKy:

1 ceK. - BKн./BбиKн.

риMTaHMH

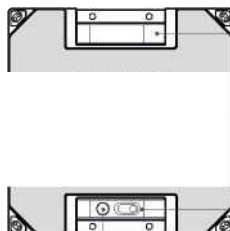
KopoTKoe HawaThe Ha KHonKy:

, nayaa/npofloaweHHie



• EanoK Ann BOAMI

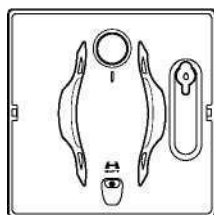
- ^opcyHKa



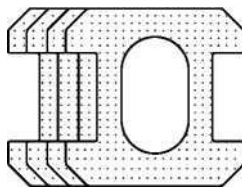
ryceHMMHoe Koneco
HuwHee
BcacbiBaro^ee
oTBepcTwe
CBeTofluoflHbie
MHfIMKaTopM

nopT nporpaMMHow
oTnaflKM

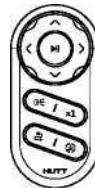
1.2 KoMнneKTa^н



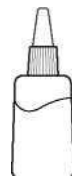
ОСНОВНОЕ
ycTpoicTBо



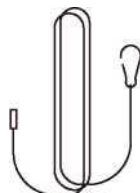
HwcTн^an
can^eTKa



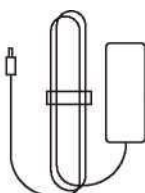
nynbT
flwcTaH4woHHoro
ynpaBneHMH



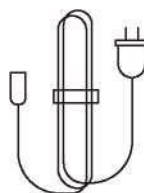
EyTbinKa Ann
BoAB



СрpaxoBoHHblW Tpoс



Адаптер питания



BwnKa

PyKoBoflTcTBо
nonbsoBaTenn

1.3 MHCTpyK^q no ciaHflapTHbiM onepa^nm

SneMeHT	MeTOfl	STanbi onepaqMM
01	Cyxany6opKa	B MAWMHE no yMonnaHMro ycraHoBneH pexMM BnaxHoW y6opKM. Hcnonb3ywTe nyhbT AMCTAH^OHHOFO ynpaBneHn, HTO6MI nocne BKnwHeMH MawMHM BbiKnwHMTb «ПacbinMTen Boflbi». 3TO AenaeTcn npM ycноBMM YCTAHOBKMM cyxoW HMCTH^EW can^eTKM.
02	BnaxHan y6opKa	BKnpOHMTE MaUMHy, HTO6MI aanyCTMTb pexMM BnaxHow y6opKM Henoce^cTBeHHo c ycTaHoBneHHoB HACAACKOM Ann cyxow y6opKM. ■ O6H3aTenbHo ncnonb3ywTe onypmHanbHyro HMcTn^yro can^eTKy, B npoTMBHoM cnysae BTO noBnuneT Ha npoM3BoAMTenbocTb M3ЛHМ.
03	Mbitbe HMCTH^Mx can^eToK	SAMOHMT© HMCTH^YW can^eTKy B HMCTOW BOAE M CMOWTE rpn3b c OOBEPXHOCTM, nocne BNCUXAHMA can^epKy MOXHO Mcnonb3oBATb noBTopHo. ■3anpe^aeTcH TepeTb nwcTn^yro can^eTKy pyKAMM B cnycae Ae^opMa^M.
04	OHMcTKA ryceHMHMHx Konec	3anyCTMTe SyHKAMpo OHMCTKM ryceHMHMHx Konec. flepxMTE MaUMHy B pyKe M nepeBepHMTe ee HMWHMM BcacbiBaw^MM oTBeprTMGM BBGpx, 3anyCTMT6 MaUMHy, H3XMMT6 M yflepxMBaMTE KHonKy nMTAHMH, ryceHMHMHbie Koneca 6yayT Me^neHHo Bpa^aTbcn, 33T6M Mcnonb3yMT6 BnaMHytT TKAHb, HTO6bi BbiTepeTb rpH3b c ryceHMHMHx Konec. ■3anpe^aeTcn HMcTMTb ryceHMHMHbie Koneca TpnKow MnM cyxMM nonoTeH^M.
05	YflaneHMe M3nMWHeti BnarMb nepeflHewm aafIHew HACTM ryceHMHMHx Konec HMCTH^EM can^eTKoW.	npOTpMTe o6nacTM HMCTH^eW can^eTKM B nepe^HeW M 33AH6M HACTM ryceHMHMHx Konec cyxMM 6yMaWHbiM nonoTeH4eM, HTO6MI y6eфIMTbcn, HTO o6nacTM HMCTH^GM can^eTKM B nepe^HeW M 33AH6M HACTM AByx ryceHMHMHx Konec cyxMe.
06	OHMcTKA rpH3Hopo CTeKHa c KpynHbiMM HACTM^MM rpH3M	npM OHMCTKE TAKMX OKOH cy^ecTByeT PMCK nonBneHHM 4apanMH. PeKOMGHфlyeTcn cHanana npoTepeTb MX BpyHHyw. EcnM pyHHan OHMCTKA H6Bo3MoxHa, peKOMGHфlyeTcn npoTepeTb MX npM OOMO^M MaUMHM ABAфlbi. CBoeBpeMeHHo 3aM6HHMTe HMCTH^yw can\$TKy, Kop^a OHA CTAHOBMTC rpH3How.
07	METoA aanpaBKM 6AHKA Ann BOAM	CHMMME npo6Ky 6AHKa ann BO^MI, HanewTe Heo6xo^MMoe KonMHecTBo HMCTOW BOAM MnM cpe^CTBa Ann Mbitbn cTEKon B 6yTbinki, BbinewTe ee B 6AHOK Ann BOAM, a 3AT6M 3ATHHMTe npo6Ky 6AHKA Ann BOAM. ■3anMBAeMOe COAEPMMOE AonxHo 6иTb HearpeцMBHoW XMAKocTbro. HanpMMep, HMCTAH BOAA, cne^anbHbiw oHMCTMTenb Ann cTEKon M T. A. ■3anpe^aeTcn 3anMbaTb apeccMBHyro XMAKocTb B 6AHOK Ann BOAM-
08	XpaHeHMe MСWMHU	nocne 3aBepweHn OHMCTKM cnewTE BoAy M3 6AHKA Ann BOAM MawMHbi. 3AMEHMTe Mcnonb3oBAHHyo HMcTn^yro can^eTKy HA HMcpyo M cyxyro MnM ocTABBTe MAWMHy 6e3 HMCTH^EM canoETKM. nocne pa6oTbi B PEXMM BnaxHow y6opKM MawMHy cneyeT noMecTMTb B cyxoe, npoBETpMBAEMoe M npoxnaHoe MECTO HA 1-2 AHH Ann pacceMBAHMH BnarM BHyTpM MawMHbi.e
09	Cnoc6 KoHTponn pacnbineHn BOAM	BAHOK Ann BOAM KoHTponMpyeT BPEMH M cKopoCTb pacnbineHn BOAM c noMo^bro nopyAMMHoro o6ecneHEHn AABneHn HACOCA. BKnpOHEHMe M BMKnpOHEHMe pacnbineHn BOAM ynpaBneTcn c noMo^bro nyhbTA AMCTAHAMOHHoro ynpaBneHn.

1.4 МНСТрy^ua no yciaHOBKe

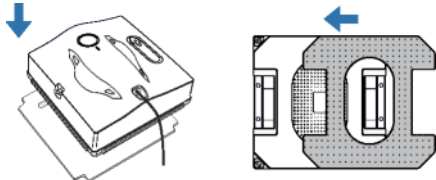
© YcTaHOBKa HУCTA^eу can^eTKy

(1) nпуKнеMTe HУCTA^yу can^eTKy K MAWУHe 6eнou CTopoHoу u flеpwyTe ee в nnaflKOM cOCTOAHУУ, нТо6у U36ewaTb yTEHKy Bo3flyxa.

(2) Tpe6oBaHUA K nпуKneuBaHycу HУCTA^EM can^eTKy: HУCTA^AA can^eTKa flonwHa 6bitb nnaBHо noMe^eHa в npaBunHoe nonoweHue u He flonwHa caKpbBaTb oTBepCTMA o6HapyweHUA в HeTbipex yrnax.

* O6fl3aTenbHo ycnonb3yиe cyxyw HУCTA^yу can^eTKy,

УHAHE BO3HУKHEТ PУCK nafleHUA.

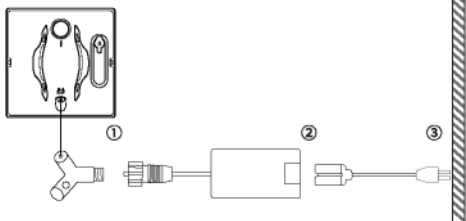


© noflKнpaMeHue K УCTOHУKY nyTaHUA

(1) noflcoeфUУHeT WHyп yTANUA MAWУHy K aflanTepy.

(2) rioflKнwHUTE WHyп yTANUA BynKy K aflanTepy.

(3) BcTaBbTe BynKy в poaeTKy.

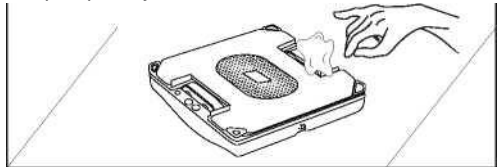


© OУCTKKA Konec

(1) He cTaBbTe MawуHy HenocpeфCTBeHHо Ha non nocne ycnonb3oBaHUA, MacTy4и unu flipyue Be^eCTBa c nona nпunнyT K MУCTA^EM can^eTke unu ryceHUMHиM KonecaM, MacTy4и nerKo no^панapцIT cTEKHo, Koflpa MAWУHA cHOBa 6yфлET YCnonb3oBATbCA.

(2) EcHy Koneca MawуHи pA3Hbie, BKaWMUTE \$yHK4yrc> OУCTKY KONEC.

(3) AepwyTe MawуHy в pyKe u nepеBepHyTe ee нИMНУМ BcaциBarцUM OTBepCTUEM BBepx, 3aHyCTyTe MawуHy, 3ATEM HаWMUTE u yflеpwyBaMTe KHонKy yTANUA, ryceHUMHbie Koneca 6yфлYT MEфneHHо Bpa^aTbCA, 3ATEM ycnonb3yMTe BнаHyw TKAHb, MTo6лl BblTepeTb pA3b c ryceHUMHbix Konec.

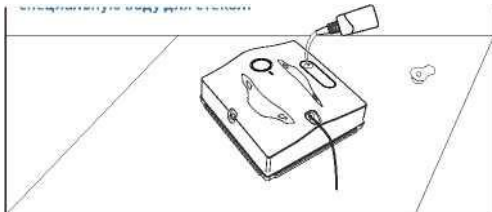


© 3анyBKa Bofлbи B 6BHOK flна Bofлbи

(1) ЧУMUTE nпо6Ky 6aHKa flна Bofлbи, 3aneуTe Heo6xoфlUMoe KonyHeCTBo HУCTOM Bofлbи unu cnefluанbHopo cpeфICTBa flна MbitBa cTEKон в 6yTbиKy c Bofлou, BbineуTe ee в 6AHOK.

* 3анyBaeMaA wуфlKocTb flonwHa 6bitb HearpeccyBoу. HanпуMep: flucTunnпоBAHAA Bofлa, cne^anbHaA Bofлa flна cTEKHa, HУCTAA Bofлa u T. fl. Ana nyMwero пeayнbTaTa OУCTKY пeKOMeфflyeTCA ycnonbcoBATb flucTunnпоBAHыpa Bofлy unu cneуaнbHypa Bofлy flна cTEKон.

© OУKcaуA CTpaxoBOMHopo Tpoca



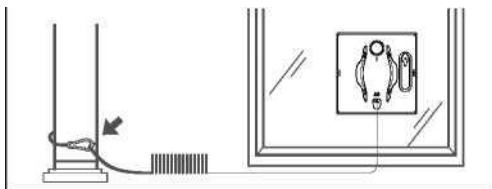
(1) nпоBepbTe, HE noBпewфeH ny CTpaxoBOMHУ Tpoс. EcHy CTpaxoBoHHиy Tpoс i^en u HE noBпewфeH, BbinonHUTE cneflyw^ue onepa^u.

(2) 3aKpenuTe CTpaxoBOMHУ Tpoс Ha TBepaOM, HаflewHoM u HenoflBYHoM o6IEKTE, OCTABУ cOOTBETCTByw^yу flnuHy flна pa6oTbi MAWУHy.

(3) Ana o6eчeneHUA 6eaонacHocTy пeKOMeфflyeTCA o6MoTaTb o6IEKT e^e 1-2 pa3a.

© 3aнycK MAWУHy

(1) nepeфl ycnonb3oBaHueM пeKOMeфflyeTCA пacнbиnуTb cPEфICTBo FLNA MeTBa OKOH HA OKHO.

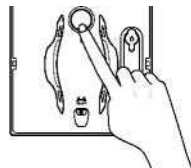


(2) yflеpwyBaMTe KHонKy yTANUA 6onee 1 ceKyHфl, нТо6у 3aнycTUTb MawуHy.

(3) y6eфlUTecb, нТо MAWУHA nпуKпенneHa K cTEKHy, 3ATEM oTнycTUTE MawуHy u cфлeнaMTe KopoTKoe HAWATUE Ha KHонKy nyTaHUA, u MAWУHA HAHHEТ pa6oTaTb.

* EcHy Ha noBepxHocTy cTEKHa caWуKOM MHopo ribиnу, nepeфl ycTaHoBKou ycTpoycTba npoipyиe o6нacTb, paBHyw no pa3Mepy ycTpoUCTBy.

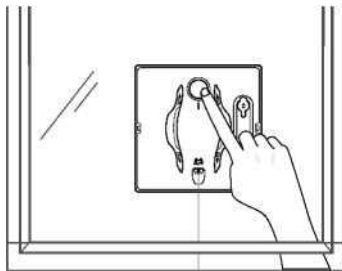
Удерживайте кнопку питания более 1 секунду



© CHATUe MaUMHH

(1) nocne 3ABEPHEHUA pa6oTbi no OMUCTKE ogHoM pyKoM gepxyTE CTpaXoBoHHbiw Tpac, gpyrofi pyKoM gepxyTE MawuHy u HAMMUTE KHonKy RUTAHUA. CHUMUTE MawuHy nocne Toro, KAK pa6oHMM 3ByK M3LMHN yMEHBWUTCA.

■ OYMEEMAHUE: ecnu MAWUHA HaxogUTCA BHE npegnoB AOCATAEMOCTY nocne Toro, KaK Bbi npoTEpnu OKHO, ucnonbsyMTe nynbT gycpaHguoHHopo ynpaBneHUA, MTO6H nepewecTMTb MawuHy B MECTO, gocylnHoe gnA pyK, a 3ATEM CHUMUTE MAWUHY B COOTBETCTBUU C npUBEgEHbIMy BbWE waraMU.



1.5 06cnyxuBaHUE

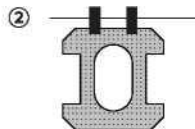
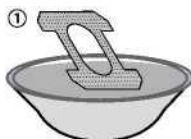
npu npoTypany o6nacTy nog MUCTA^EM can^eTKott oTCoegUHUTE U BbIKn^MUTE MAWUHy.

1.5.1 MbiTbe HUCTfl^ew can^eTKU

CHUMUTE MUCTA^yro can^eTKy, 3AMOHUTE ee B Boge npy TeMnepaType oKono 20°C Ha 2 MYHyTbi, 3aTeM noMUCTUTE MAPKOW ^ETKOW, He TpyTe u He CKpyMUBawTe can^eTKy, nepeg ucnonb3oBaHueM GAMTE EM BBCOXHYTB ECTECTBEHHBM O6PA3OM.

■ He ucnonb3yMTe BnaxHyro MUCTA^yro can^eTKy HanpnMyro, MTO6B MAWUHA He CKONB3YHA BO BPEMA pa6oTb.

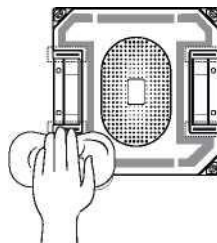
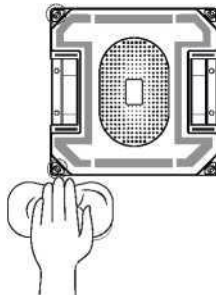
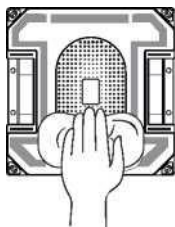
■ HagneMa^UM yxog noMoxeT npognTb cnox6bi MUCTA^EM can^eTKU. Ecnu MUCTA^AA can^eTKa cocTapunacb u HE MOXET 6bITb nnoTHo npyKpenEHa K Velcro, CBOEBPEMEHHO 3AMEHUTE EE, MTO6H go6yTbCA HaunyMWepo 300EKTA OMUCTKY.



1.5.2. OHUCTKA HUXHero KOMPOHEHTA

HuMHee BcachiBaro^ee oTBepcTue: npoTpyTe MMCTA^eM TKAHbro, MTO6bi He 3ACOpUTb

Bogbi: npoTypanTe MMCTA^EM TKAHbro, MTO6B noggepxMBA Tb ux B MUCTOTE.



BcachiBaro^ee oTBepcTue. flaTMMK 3a^MTbi OT Kanenb: npoTpyTe BaTHbiM TAMMOHOM, MTO6B COXPAHyTB MyBCTByTEHbHOCTb. ^e3BMA gnA ypaneHUA

1.6 MHcrpy^uu no flucraH^OHHOMy ynpaBnEHuw

-- FIPUMEHAE: BbiHbre 6apapEMKy U3 nynbra flucraH4uOHHoro ynpaBneHun, Kopfla MAWUHA He 6yfler ucnonb3OBarbcb B TEHEHUE flnurenbHoro BPEMEHU, HTO6y U36eBapb crapeHun 6apapEMKu u noBpewflEHun nynbTa flucraH4uOHHoro ynpaBneHun, npMKpenneHHoro K Velcro, nowanyMcpa, 3aMEHnMpe 6apapEMKy BOBpeMn flnn flocpywEHun HaunyHWEpo 3SSEKTA OYUCTKY.

\8/	< >	nepeMe^eHMe B BepxHioio, nmXHioIO, KpaMHioio neByro, KpaMHioio npaBpnaoHy
	me-	BKH./BHKn. pacnbineHMB BOflbi (no yMonnaHiw BKn.)
		BbiTwpawHe B HanpaBneHMM BHM3 OT TeKy^ero nonoxeHwn
	HI	3anycK/nayaa/npoflonxeHMe
	xl	rioBTopHbiM aanycK npoTnpaHMB
		npoTMpKa B OMKCMpoBaHHon TOHK

2. Mepbi npeflOCTonoMHOCTM

SneMeHT	Knaccy4)UKaqu n	CoflepwaHue
01	Mepbi npeflOCTonoMHOCTM OTHOCUTEHbHO OKpyBaw^eM cpeflbi	1. He uenonb3yMpe yerpoMerBO B flOWflnuByw norofly unu Kopfla ereKno MOKpoe unu 3anoreBwee.
		2. Ucnonb3yMTe ero flnn OYUCTKY TonbKO nny TGMnepaType 0-40 paflycoB ^nbCu«;Ecnu TGMnepaType oKpyBaw^eM epeflbi HU3Kan unu Huwe 0°C, peKOMGHflyeTcn ucnonb3OB3Tb aHTy\$py3 flnn OYUCTKY CTeKon.
		3. Ecnu Tpe6yeTcn npoBecTy pa6oTy BHG noMe^eHun Ha 6onbwoM BMCOTG, Heo6xoфlUMO ycTAHOBYTb npeflynewfleHUA o 6e3onacHOCTy Ha 36Mne, HTO6bi npeflOTBpaTUTb cnyHaMHbie TpaBMbi.
02	Mepbi npeflOCTonoMHOCTM Ann OHM^EHOM noBepXHOCTM	1. He ucnonb3yMTe yCTpoMCTBO Ha TpeчHyBweM unu noBpewfleHHOM CTeKne. nowanycTa, ucnonb3yMTe ero TaM, rfle Ton^yHa OKOHHOM paMbi cocTaBneT He MeHee 6 MM.
		2. nowanyMcpa, y6eflUTecb, HTO pa3Mep OKHa 6onbwe, HEM 40*60 CM (BbicoTa), paKwe npoBepbre, UMEGT nu OKHO ynbrpay3Kypa paMy, CKOweHHypa paMy, ynbrpaTOHKypa paMy, CKOweHHOE CTeKno, ecTb nu paMa BOO6^E, UMEET nu KneM flnn cpekna HepoBHOCpy, 6ypoky, BOTEKY, ^enu u r.fl. • nny BbiweyKa33HHbix o6CTonTenbCTBax ycpoMCTBO ucnonb3OBaTb He peKOMEHflyeTcn, nu6o oHO flonwO ucnonb3OBaTbcn nofl T^arenbHbiM Ha6npaflEHueM Ha cnyMa naflEHun.
03	Mepbi npeflOCTonoMHOCTM npuxpaHEHuu	1. npoflyKT He flonweH noflBeprarbcn BO3fleMcTBura BOflbi.
		2. XpaHMTe MawuHy M npMHafnewHOCTM B HeflOcryHHOM flnn fleTEM MECTE.
		3. HE pa3ME^aMpe aro u3flenue nofl npnMbiMu COBHEHHUMy nynaMu Ha opKpbpoM BO3flyxe, a TAKWE B MECTAX C BbICOKOM TEMOEpapyOM, BnAMHOCTw unu BOflOM.
		4. He pa3ME^aMpe aro u3flenue pnflOM c nepKOBoennaMEHw^uMuen MarepyaHaMu, TAKUMy KAK Maeno, pa3 unu nepKOBoennaMEHw^ueen Kpaeky.

SHEMEHT		KnaccM^MKAqM A	CoflepWAHME
04	Mepbi npM па6oTebeim BETRIEB	1. 06«3ATEnbHO npoBepbTE, He noepewfIEH HM cрaxoBOHHbIM Tрoc, 3AKpenMTE CTpAxOBOHHbIM TрOC HA HEM-TO HEHOfIBMWHOM.	
		2. nowanyMCTA, Mcnonb3yMTE cyxue CAHSETKM flns HMCTKM. He flonycKAMTE flETEM K 3KCnyATA4WW flAHHOTO M3flEHMA.	
		3. noxanyMCTA, Mcnonb3yMTE yCTpOMCTBO HA BepTMKanbHbix FIOBEPXOCTAX, 6yflbTE OCTOpOMHbl npM MCnOHb3OBAHMM EpO HA HAKHOHHbix nOBEpxOCTAX, flEHAMTE 3TO nOfi npMCMOTpOM. npu HE06xOfIMMOCTM MCnOHb3yMTE nynbT flMCTAH^OHHOTO ynpaBneHMA flnn ynpaeneHMA MAWMHOM.	
		4. 06fl3ATEnbHO BbiKnuHMTE MauMHy nepefl OHMCTKOM EE noepxHOCTM, HTO6H M36EWATb OnaCHOCTM BO BpEMA па6OTbl MAWMHbl.	
		5. Korfia MAWMHA BKHWEHA, He npM6nMWAMTECb K Bpa^arc^MMCA HACTAM M OTBEPTMAM flAHHOTO M3flEHMA nAHb^MM M ntt6blMM HACTAMM TEHA. FIOCHE MCnOHb3OBAHMA M BO BpEMA TEXHMECKOTO o6cnyWBAHMA CHEflYE BblHMMATb BMHy M3 пO3ETKM.	
		6. nowanyMCTA, Mcnonb3yMre flAHHoe M3flenMe B COOTBETCTBMM C пyKOBOflCTBOM nonb3OBATenH. ECHM HEMcnpABOCTb He yflAETCA yCTpAHMTb, o6ATMTecb B Hany cnywy nofflepWKM KHMEHTOB M He yCTpAHAMTE ee cAMOCTOATeHbHO BO M36EWAHMe OnaCHOCTM.	
05	AKKyMynfITopM MГpbl npeflOCTOpOXHOCTM npM cаpflflKe	1. nepefl MCnonb3OBAHMM6M y6eflMTecb, HTO AKKyMynATop xopowo 3APAWEH.	
		2. He MCnonb3yMTe 3apAflHbIE ycpoMCTBA CTOnOHMX npoM3BOflMTeneH, He па36MпAMTE M He MOflMCM^пyMT6 CAMOCTOATeHbHO OCHOBOe yCTpOMCTBO, AKKyMynATop MnM 3ap«flHoe yCTpOMCTBO.	
		3. He npOfionwAMTE MCnonb3OBATb 3AпnflHoe yCTpOMCTBO, ecH OHO noBepfleHO MnM cnoMAHO, nowanyMCTA, CBBWMTecb c HAWEM cnyw6oM nofflepWKM KHMSHTOB. fleпWMTE 3AпBflHOe yCTpOMCTBO BflAHM OT MCTOHHMKOB TëHHA.	
		4. npM TpAHcнOпTMпOBKe MAWMHb пeKOM6HflYETCB MCnOHb3OBATb OпMrMAHbHyра ynAKOBy K y6eflMTbCA, HTO MAWMHA BblKHWEHA.	
		5. ECHM M3flenMe He 6yflET MCnonb3OBATbcn B TeneHMe flnMTenbHopo BpeMeHM, nowanyUcTA, 3AпnflMTE epo nonHOCTb, BbiKnuHMTE MAWMHy M noMecTMTe ee B npoxnaflHoe M cyxoe MECTO. BO BpeMn XPAHГHMH 3AпnwAMTE epo He пewe OfiHopo пA3A B flee HEflenM, HTO6H M36ewaTb Bbixofia AKKyMynнTOna M3 cрon M3-3A HpE3MepHOp пA3пflflA.	
		6. nepefl yTMnM3A^eu M3flenMA AKKyMynнTоп Heo6xofIMMO M3eneHb M yTMHM3MпOBATb B COOTBETCTBMM C MECTHblMM 3AKOHAHMM M npABMHAMM, A TAKWE nwbblMM flпpγMM SKOnOrMHECKMMM npeflnMCAHMAMM.	
		7. EcnM BAM HE06xOfIMMO yTMHM3MпOBATb flAHHblM npOflyKT, nOWAnyMCTA, CHAHAna OTKnWHMTE FIMTAHME, FlпEMflIE HEM M3BnekATb AKKyMynATOp.	
		8. nowanyMCTA, yTMnM3MpyMTE MCnonb3OBAHHblM AKKyMynнTоп B COOTBETCTBMM C MECTHblMM 3AKOHAHMM M npABMHAMM, A TAKWE 3KOnOFMHECKMMM Tpe6OAHAMM.	

3. YcTpAHeHMe HenonafloK

SneMeHT		PeweHMe
OnMCAHMe npo6neMbi		
01	BO BpEMA пA6OTb MAWMHA CKOnb3MT BHM3	HEHOpMAHbHOe flBMWEHME Bbl3BAHO M36blTOHHOM BHAWHOCTbW HMCTA^EM Can^ETKM, BnMTAMTE BHApγ HA HMCTA^EM CAH^ETKE 6yMAWHblM nOnOTEH4EM HECKOHbKO пA3. 3AMEHMTe HMCTA^yW CAH^ETKy HA CyxyW M HMCTyW. BblTpMTE BOfly HA ryCEHHHHbix KOHECAx M HA yHACTKAX CAH^ETKM CnEpflIM M C3AFLM KONEC. nOMOpMTE MAWMHE BO3O6HOBMTb HOpMAHbHyW па6OTy.
02	MAWMHA 3ACTpeBAET HA KpAW	MAWMHA OnпEflEHAET ConOTMBHEHME, HTO ABHAETCA HOpMAHbHblM ABHEHMEM, nOWAHyMCTA, npOABMTE TepHeHME.

SneMeHT		PeweHue
OnucaHue npo6neMbi		
03	BO3MOMHbie npUHUHbl HapyweHus nnaBHocru fIBUWEHUS MAwUHbl	3aMEHure Hucrs^yra can^erKy Ha HoByra.
		npOBepbre, HET nu Ha creKne Hero-ro nunKoro.
04	HET nynbra flucra^uoHHoro ynpaenEHus npu nonbITke CHSTb MAUUhY, Haxofls^yracs BHE 3OHM flocsraEMocru	HapaHure CTpaxOBOHHMM ploc Ha creKno, MeflineHHo noraHure MawuHy ryfla, rflie BM CMOWETE floccarb ee pyKow, a 3areM CHUMUTE MawuHy.
05	MAWUHA He ocraHaBnuBaercn ABpoMaruecKu nocne npopahun Bcero OKHA	nowanywcra, CHUMUTE annapar HanpsMyra.
06	HeowuflAHHbIM c6ow nuraHua	AKKyMynpob BHypu ycpowcrBa MOWET no3Bonurb EMy npyKneHurbcs K oKHy HE MEHEE HEM HA 20 MUHy, nocne Hero cpa6opaer curHanu3a^a.
		nowanywcra, CHUMUTE annapar unu BOCCTAHOBYTE aneKponuraHue KAK MOWHO cKopee.

4. CBepofIMQflHbie MHfIMKaropbi m ronocoBbie noflCK33KM

CBepofluoflHbIM UHflUKarop	ronocoBbie noflCKA3KM	PeweHue
KpacHbW UHFLUKATOP Bcerfla BKfl.	noflKnWHEHO K nuTAHura	npOBepbTe, B nopsfKe nu rHe3flo u Kawflbiw uHrep^ewc aflanpea. 3anycpure ycpowcrBos nocne 3apsfKu B reneHue 20 MUHy.
	HU3KOE FLABHEHUE	npOBepbre, ycraHoBneHA nu Hucrs^as can^erKa HA MECTO: Hucrs^as can^erKa flonwHA 6bitb nnocKow; cpopaHA npununahus npaBunHas flonwHA 6bitb BEPHOW U HE nepEBEphyom. He Bbicpnaer nu creKno: noBepxocrb flns ycraoBKy MAWUHM flonwHA 6bitb rnaflKow u HE Bbicpnapb. npOBepbre, HE 3a6noKynobaHo nu BcacbiBapa^ee opBepcure. npOBepbre, HE MEET nu creKno 3opMy flyru. npu npopahaHuu flyroo6pa3Horo creKna 6yfler npowxoflurbpueHKa Bo3flyxa.
KPACHBW UHFLUKATOP Bcerfla BKO.	HET	Ecnu MAWUHA pa6opaer HopManho, 3HAHT OHA 6bina opepynupoBANA ABpoMaruecKy. Ecnu aro npowxoflur HACTO, CHUMUTE nucrn^yra can^erKy u npyKnewre ee CHOBA, nu6o 3aMEHure Hucrn^yra can^erKy.
KPACHBW UHFLUKATOP Bcerfla BKfl.	HET	npOBepbre, HE ocna6neH unu HE noBpewfleH nu wreKep nuraHua, HTO npyBoflur K c6opa nuraHus unu nnoxoMy KoHpaKry.
^KnunecKu Mypaer KPACHBW/CHU W UHFLUKATOP	Koneca npeKparunu Bpa^eHue OHyTUTE KONECA	npOBepbre, HE 3a6noKynobaHo nu ryceHUHHoe Koneco, unu cBswuecb c coppyflHUKaMu Hawew cnyw6bi noflflepyKu KHUEHTOB.
	HenonafIKM c ryceHMHbIM Konecom npOBepbTe ryceHMHoe KONECO	

CBeTOfluooflHbIM UHfUKATop		TonocoBbie nOfICKA3KU	PeweHue
LJUKnUHeeKU Muraer KpaCHMM/ CUHUM UHfUKATop	TpeHue nO creKny cnuwKOM Mano	yflanure nsTHa BOflbi unu Macna c rycEHUHHbix Konec. yflanure nsTHa BOflbi unu Macna c KOHTAKTHOM 3OHb rycEHUHHbix Konec. npOBepbTe, HET nu Ha CTEKHe HAKHEEK unu flipyx o6^EKTOb.	
	TpeHue nO creKny cnuwKOM cunbHoe	OHCTUTE rpa3b Ha Konecax rycEHU^i. ^Bnaerca nu BnaxOCTb, BMABAHHAS fIOXflnuBbIM fIHEM, cnuwKOM BbicoKoti, u Torfla conpoTUBHeHue cnuwKOM BenuKO.	
	OwY6KA rupocKona, nepenOfIKnwMure ycpoMcTBO u nepeaanyrcure ero OwY6KA 6apoMerpa, nepenOfIKnwMure ycrhoMcTBO u nepeaanyrcure ero OwY6KA BeHTunropa, nepenOfIKnwMHTe ycpoMcTBO u nepeaanyrcure ero OwY6KA 6EcnpoBOflHoro MOflnH, nepenOfIKnraHTe ycpoMcTBO u nepeaanyCTMTe ero	OTKn^HUTE afflanrep u nepe3anyCTure MamHy, ecnu oHa Bee e^e He pa6opaer HopManbHO, no^anyMcra, CBA^ureeb c HameM cny^6om noflflerwKu.	
	OwY6KA flATHUKA Kpan, nOBTOpHO noflKnwHure yCTpOMCTBO U nepeaanyCTMTe ero	npOBepbTe, npaBunbHO nu ycraHOBJeHa HUCTfl^an can^eTKa u He 6nokupyET nu oHa HeTbipe yrna MawuHbi. npOBEpbTE, HET nu 3arpfl3HEHUM HA flATHUKAX B HETbipeX yrnaX MAWUHB, o6pa^EHbIX K CTEKny. npOBEpbTE, HE CnUWKOM nu CUnEH ConHEHbIM CBET. EcnU flATHUKU HA HETbipeXynax annapa, o6pa^EHbIX K CTEKnaHHOM noBepxHOCTU, noflBEpraroTcn npaMOMy BO3flEMCTBy cunbHoro CBETA, annapar MOXET pa6OTATb HE npaBunbHO. BbiHTe BynKy U3 no3ETKy afflanTEpa u nEpE3anyCTITE MawuHy. Ecnu HE yflaETcn BoecTaHOBTb HopManbHy pa6oty, o6parUTEcB B Hawy enyx6y noflflerwKu KHyETOB.	
	MAWUHA npuxyMaerca K Kpaw OKHA	MAWUHA npOBepner yPOBEHb conporuBneHun, noxanyMcra, npOABurepeneHue.	

5. TexHMMeckMe napaMETpbi

SneMeHT	napaMerpbi	SneMeHT	napaMerpbi
Hom. MOflenu	W8	EMKOCTb pe3epBHOpO AKKUMYNTOPa	650 MAH
HOMUHANbHOe HAnpxeHue	24 B=	MAWUHA OCTAETCS HA creKne npu OTKnpaHeHuu nyTAHus	20 MUHy
HOMuHANbHAN MO^HOCTb	90 BT	fluanA3OH BCACbIBAHUfl BEHTYCTOPOB	1850-3800 na
ypOBEHb myMa	70 flB	EMKOCTb 6AHKA flins BOflbi	80 Mn
PA3MEPB MAWUHB	242 * 242 * 83 MM	CKOPOCTh OHUCTKy	0.06 M/C-0.07 M/C
TOK3apcflKu	300 mA	MuHUMaHHas npuMeHUMas o6nacTb	400 * 600 MM
Hacropa pa6orbi nynbTA flUCTAH4OHHOpO ynpaBneHun	2450 Mr4	MaKC. BblXoflHafli MO^HOCTb flUCTAH^OHHOpO ynpABneHun	4 MBT

6. OnucaHMe nnaHupoBaHMB TpaekTopuu

Kopfla po6oT ycTaHOBJIeH "BepTyKaHbHo", OH 6yfleT flBypaTbca no TpaekTopuu "Z". HanpuMep, Bce cneyfly^ue nonoweHua cnyTaroTca "BepTyKaHbHbiMu".



①



②



③



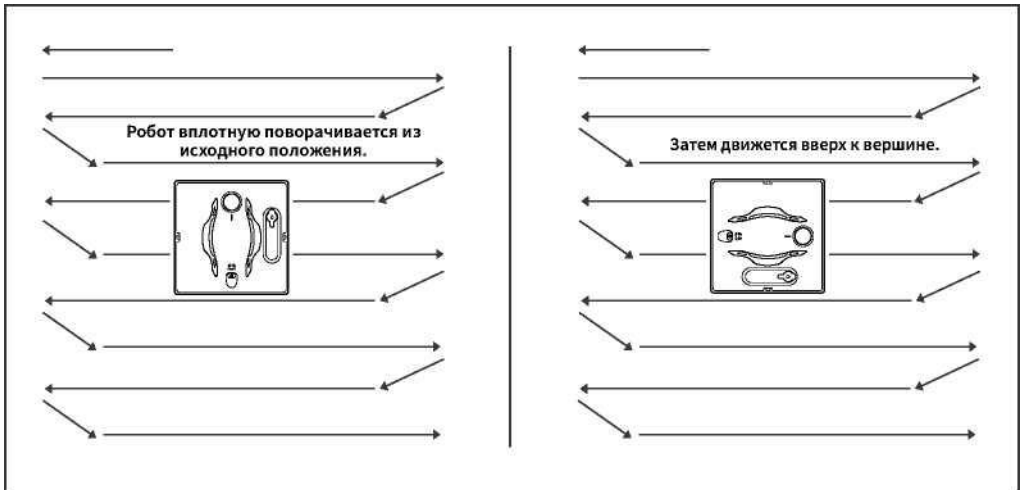
④



⑤



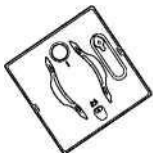
⑥



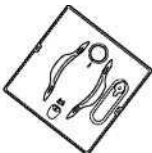
1. MawuHa nepeMe^aeTea U3 neBopo BepxHero yrna B npaBift BepxHy yron, nny STOM oHa u3MepaeT wnyHy oKHa u nepexoflUT K cneyflyro^eU nuHuu, Kopfla KacaеTca KpaуHero npaBopo Kpaa.
2. MawuHa npoflonuaeT BbiTupaTb Bflonb cneyflyro^eU nuHuu u HaHУHaeT npepbIByTo pacнbinaTb Bofly. npoMewToKKawfloUnuHuucocTaBnaeT 1/3 flnuHbiMawuHbi.
3. MawuHa npoTupaеT nuHuro 3a nuHueU, noKa He OHUCTUT Bce OKHO.

Kopfla po6oT пaЗMe^eH "pown3oHTaHbHo", OH HanuHaeT BbiTupaTb no TpaekTopuu "N". HanpwMep, Bce cneyflyro^ue nonoweHun cHMTaroTca "pown3oHTaHbHbiMM".

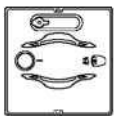
[Ann npoTupKy OKOH c y3KoU пaMoU пekoMeHflyeTcn ycnonb3oBaTb TpaekTopuro "N".](#)



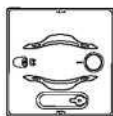
①



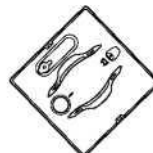
②



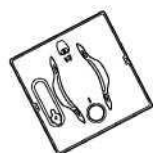
③



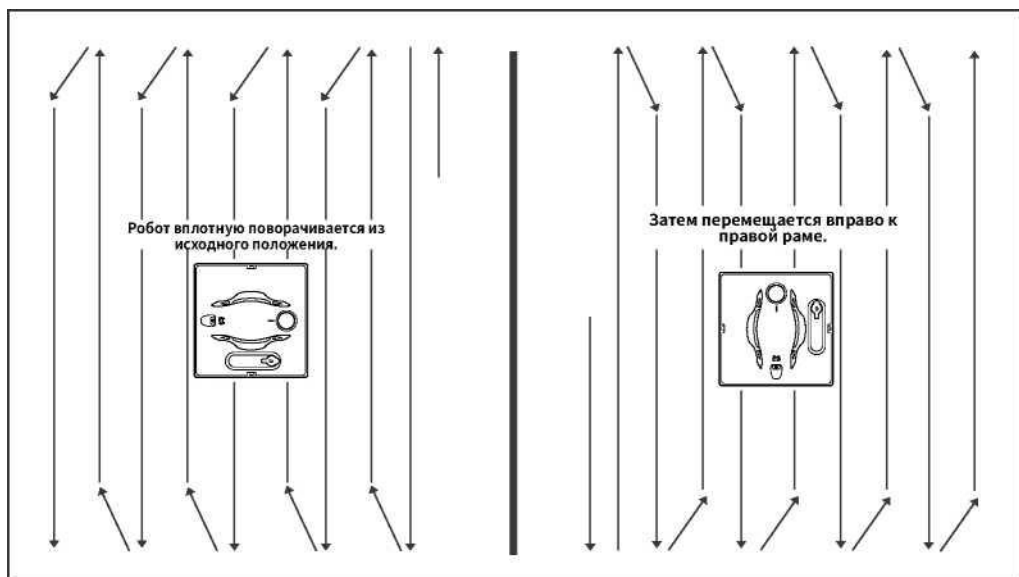
④



⑤



⑥



1. flocurHyB npaBou paMbi, по6ор noBopaquBaercн, nepeMe^aercн BBepx u HaMuHaep nporuparb OKHO Bflonb nuHuu, pacnonoweHHou пnflom c npaBou paMou.
2. nocne nporupKu BBepx u BHУЗ Bflonb npaBou paMbi по6ор nepeMe^aercн BнеBo K cneflypa^eu nuHuu.
3. По6ор npoflonwaep nporuparb Bflonb cneflypa^eu nuHuu u HaMuHaep npeпbiBucpo pacnbinnrb Bofly. 0yHKqunpacnbineHunBoflbinpuocpaHaBnuBaercнnпуBo3HuKHobeHuunпocKanb3biBaHun.
4. ЗCКОHМУВ npoTupaTb Bce OKHO, ПО6ОТ Bo3Bpa^aercн B ucxoflHyра 3oHy B BepryKanbHoM nonoweHuu.

FlпуMenaHue:

Ecnu MawuHa pa6opaep c HecpaHflapTHou paMou, aro BM3oBer OWU6KU flaHHbix nпу onпeфleneHuu paccronHun Mewfly KpaaMu, MTO nпуBefleT K He6onbwoU owu6Ke nonoweHua, Koflfla по6ор Bo3Bpa^aercн B ucxoflHyра ToMKy, MTO He noBнuner Ha HopManbHoe ucnonb3oBaHue.

OnucaHue 0yHKquu pacnbineHun Boflbi

©MawuHa BKнpaMaercн no yMonqaHura B пewuMe BnawHoU nporupKu.

© Ecnu Tpe6yerн пewuM cyxoU nporupKu, HawMure KHonKy pacnbineHun Boflbi Ha nынbTe flucpaHquoHHopo ynpaBneHun, MTO6M oTKнpaMurb 0yHKqura pacnbineHun Boflbi.

© B пewuMe BnawHoU nporupKu MawuHa pacnbinner Bofly ofluH пa3 B 10-15 ceKyHfl, u He pacnbinner Bofly BO BpeMн npoqecca onпeфleneHun Kpan u cMeHbi nuHuu.

© no KoMaHfle nынbra flucpaHquoHHopo ynpaBneHun MawuHa He pacnbinner Bofly nпу flBuweHuu BBepx/BHu3/BneBo/BnpaBo.

7. CnucOK HenonafIOK

HaCTM

OcHOBHaa MawHHa

SapsflHoe ycrpoMCTBO

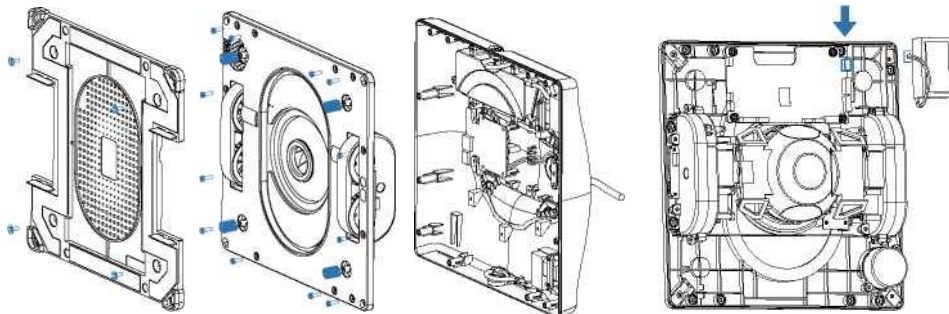
CoflepwaHMe

MawMHa He MOXET Bommbca npu nOfiKnoHeHHH K
HCTOHMKy nkI TaHkfi
MawMHa He MOXET KOHTpO"HpOBA Tbca c nOMO"bro nynbTa
fiHCTaHpHOHHOpo ynpaB"eHHa
HeBO3MOXHO HOpmabHO nOfiaTb nuTaHkie Ha maBHyro
maBHy

8. WHCTpy^uu no yTunu3a^uu aKkyMynnmopoB

1. OTkpyTume Bee BУHTH CHУ3y u OTkpoume BepxHopo kpbwky

2. OmcoeguHUTe rHe3go
akkyMynflTopa u u3Bnekume
akkyMyn^Top.



9. HH^opMa^fl WEEE

1=» Bee H3flenHn c BIHM cuMBonoM SB/ISIOICSI oioxoflaMM aneKipHMeckKoro u aneKipoHHoro oSopyfloBaHMB (WEEE comacHoflupeKiMBe 2012/19/EU), Koiopbie He cneflyei cMewuBaib c HecopinpoBaHHbIM 6biioBbIM MycopoM. Bwecio aioro cneflyei 3a^HiniB 3flopoBbe MenoBeKa n oKpywapo^yro cpefly, cflaB oipa6oiaHHoe o6opyfloBaHMe B cne^anbHbm nyHKi npneMa oipa6oiaHHoro aneKip^MecKoro n aneKipoHHoro o6opyfloBaHMB, Ha3HaMeHHbIM npaBMienbicBoM nnn MeciHbiMM BnaciBMM. npaBMnbHaa yMnM3a4MB n nepepa6oika noMoryi npefoiBpaiwib BO3MOXHMe HeraIMBbie nocneficBMB flnq OKpyxapo^efi cpeflbi n 3flopoBB MenoBeKa. flna nonyqeHn flononHMienHon MHcoBa4MM o MecioHaxofleHHH, a IaK^e cpoKax n yenoBnnx pa6oibi iaKHx nyHKioB c6opa flonpa^niecb K yciaHoB^HKy nnn B MecioHbie opaHbi Bnacin.

10. COOTBGTCTBMG

KoMaHua BeijingHutWisdomTechnologyCo. Ltd. Hacion^MM 3anBnnei, MTO flaHhoe ycipouciBo cooiBeiciByei OCHOBHMM
ipe6oBaHuMa u cooiBeiciByw^MM npaBunaM, U3noweHHbiM B pyKoBodcibax 2014/53/EU, 2011/65/EU.
AeKnapauiy cooiBeiciBua CE flna flaHHoro U3flenufl MOWHO Haiu no cneflvpo^e ccbibKe:

<https://us.huttwisdom.com/certificate>

Tabla de contenidos

SSSSSJJSJJSSSSSJJSJJSSSSSJJSJJSSSSSJJSJJSSSSSJJSJJSSSSSJJSJJSSSSSJJSJJSSSS

1. Descripción del producto

38

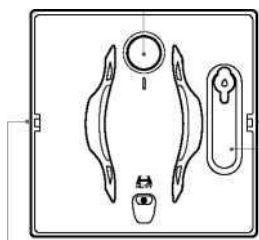
1.1 Nombre y funcion de Ios componentes

38

1.2	Lista de piezas incluidas	38
1.3	Introduccion al funcionamiento estandar	39
1.4	Instrucciones para la instalacion	40
1.5	Mantenimiento -----	41
1.6	Instrucciones sobre el mando a distancia -----	42
2.	Precauciones de seguridad	42
3.	Solucion de problemas -----	43
4.	Indicadores LED y mensajes de voz-----	44
5.	Parametros tecnicos	45
6.	Planificacion de la ruta y pulverization de agua	46
7.	Lista de fallos	48
8.	Instrucciones para el reciclaje de la bateria	48
9.	Information sobre RAEE	48
10.	Conformidad	48

1. Description del producto

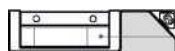
1.1 COMPONENTES Y FUNCIONES



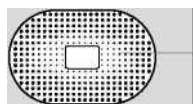
- **Boton de encendido:**
Presion prolonGada del boton: para 1 s de ENCENDIDO/APAGADO
PRESION CORTA DEL BOTON PAUSA/CONTINUACION

D Deposito de agua

B BoquiUa



RUEDA DE ARRASTRE

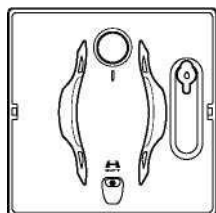


**ENTRADA DE ASPIRACION INFERIOR
INDICADORES LED**

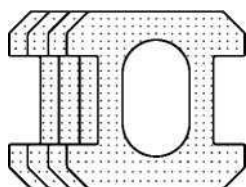


PUERTO DE DEPURACION DE SOFTWARE

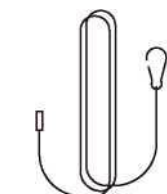
1.2 LISTA DE PIEZAS INCLUIDAS



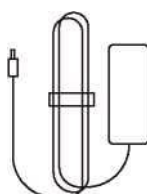
ALMOHADILLA LIMPIADORA



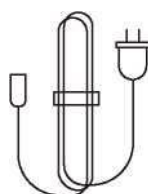
**MANDO A BOTELLA DE AGUA
DISTANCIA**



CUERDA DE SEGURIDAD ADAPTADOR DE



CORRIENTE



**MANUAL
DEL
USUARIO**

1.3 Introduccion al funcionamiento estandar

Artículo	Metodo	Pasos de funcionamiento
01	LIMPIEZA EN SECO	EL ROBOT ESTA PREDETERMINADO POR EL MODO DE LIMPIEZA EN HUMEDO. UTILICE EL MANDO A DISTANCIA PARA APAGAR EL "SPRAY DE AGUA" TRAS ENCENDER EL ROBOT Y CON UNA ALMOHADILLA LIMPIADORA EN SECO INSTALADA.
02	Trapeado humedo	Encienda el robot para iniciar el modo de limpieza en humedo directamente con una almohadilla limpiadora en seco instalada. ■ Asegurese de utilizar la almohadilla limpiadora original, de lo contrario, afectara al rendimiento del robot.
03	LAVADO DE LA ALMOHADILLA DE LIMPIEZA	SE DEBE REMOJAR LA ALMOHADILLA LIMPIADORA EN AGUA LIMPIA Y CEPILLAR LA suciedad de la superficie, reutilizarla despues de secaria. ■ ESTA PROHIBIDO FROTAR LA ALMOHADILLA LIMPIADORA CON LA MANO EN CASO DE que se deforme.
04	Limpieza de las ruedas de arrastre	Inicie la funcion de limpieza de las ruedas de arrastre. Sujete el robot con la mano y dele la vuelta dejando la entrada de aspiracion inferior hacia arriba, ponga en marcha la maquina y mantenga pulsado el boton de encendido, las ruedas de arrastre giraran lentamente. Utilice un panuelo de papel humedo para limpiar la suciedad de las ruedas de arrastre. ■ Esta prohibido limpiar las ruedas de arrastre con un pano de limpieza o una toalla seca.
05	ELIMINAR LA HUMEDAD EXTRA DE LA ALMOHADILLA LIMPIADORA EN LAS ZONAS DELANTERA Y TRASERA DE LAS RUEDAS DE ARRASTRE.	ABSORBER LAS AREAS DE LA ALMOHADILLA LIMPIADORA EN LA PARTE DELANTERA Y TRASERA DE LAS RUEDAS DE ARRASTRE CON UNA TOALLA DE PAPEL SECA PARA ASEGURAR QUE LAS AREAS DE LA ALMOHADILLA LIMPIADORA EN LA PARTE DELANTERA Y TRASERA DE LAS DOS RUEDAS DE ARRASTRE ESTEN SECAS.
06	Limpieza de cristales sucios con particulas grandes	Al limpiar este tipo de cristales, existe el riesgo de que se produzcan arañazos. Se recomienda limpiarlo manualmente primero. Si no es posible la limpieza manual, se recomienda limpiar con el robot dos veces. Sustituya la almohadilla limpiadora a tiempo cuando se ensucie.
07	METODO DE LLENADO DEL DEPOSITO DE AGUA	QUITE EL TAPON DEL DEPOSITO DE AGUA, LLENE UNA CANTIDAD ADECUADA DE AGUA PURIFICADA O LIMPIACRISTALES EN UNA BOTELLA, VIERTALA EN EL DEPOSITO DE AGUA, Y LUEGO CIERRE BIEN EL TAPON DEL DEPOSITO DE AGUA. ■ El contenido del llenado no debe ser un lfquido corrosivo. Por ejemplo: AGUA PURIFICADA, LIMPIADOR DE CRISTALES ESPECIAL, ETC. ■ Esta prohibido llenar el deposito de agua con lfquidos corrosivos.
08	Almacenamiento del robot	Una vez finalizada la limpieza, vacie el agua del deposito de agua del robot. Sustituya la almohadilla limpiadora usada por otra limpia y seca, o deje el robot sin almohadilla limpiadora. Tras funcionar en modo de trapeado humedo, el robot debe colocarse en un lugar seco, ventilado y fresco durante 1-2 d'ias para disipar la humedad dentro de el robot.
09	METODO DE CONTROL DE LA PULVERIZACION DE AGUA	EL DEPOSITO DE AGUA CONTROLA EL TIEMPO Y LA VELOCIDAD DEL ROCIADO DE AGUA A TRAVES DEL SOFTWARE DE PRESION DE LA BOMBA. Y EL ENCENDIDO/APAGADO DEL SPRAY DE AGUA SE CONTROLA CON EL MANDO A DISTANCIA.

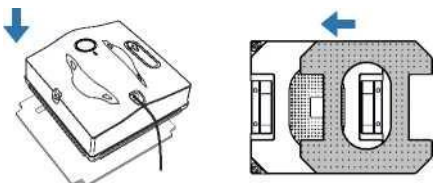
1.4 Introduccion a la instalacion

® Instalacion de la almoHadilla limpiadora

(1) PEGUE EL LADO BLANCO DE LA ALMOHADILLA LIMPIADORA AL robot y mantengala alisada para evitar fugas de aire.

(2) REQUISITOS PARA PEGAR LA ALMOHADILLA LIMPIADORA: LA ALMOHADILLA LIMPIADORA DEBE COLOCARSE EN LA POSICION CORRECTA CON SUAVIDAD, Y EVITAR TAPAR LOS ORIFICIOS DE DETECCION DE LAS CUATRO ESQUINAS.

■ **^ Asegurese de utilizar una almoHadilla limpiadora seca, de LO CONTRARIO, EXISTE EL RIESGO DE QUE SE CAIGA.**

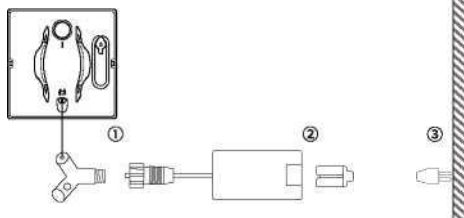


® Conectar a la red electrica

(1) CONECTAR EL CABLE DE ALIMENTACION DEL ROBOT AL ADAPTADOR

(2) CONECTE EL CABLE DE ALIMENTACION DEL ENCHUFE AL ADAPTADOR.

(3) INSERTE EL ENCHUFE EN UNA TOMA DE CORRIENTE.

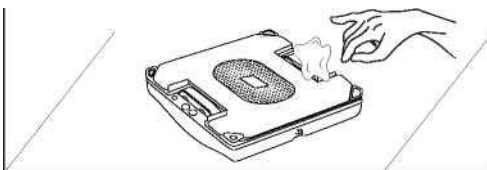


® Limpiar las ruedas

(1) TRAS EL USO, NO PONGA EL ROBOT DIRECTAMENTE EN EL SUELO, LAS partculas u otras sustancias del suelo se pegan a la almoHadilla limpiadora o a las RUEDAS DE ARRASTRE, LO QUE RAYARA EL CRISTAL FACILMENTE CUANDO LA MAQUINA SE VUELVA A USAR.

(2) SI LAS RUEDAS DE EL ROBOT ESTAN SUCIAS, ACTIVE LA FUNCION DE LIMPIEZA DE RUEDAS.

(3) Sujete el robot con la mano y dele la vuelta dejando la entrada de ASPIRACION INFERIOR HACIA ARRIBA, PONGA EN MARCHA LA MAQUINA, LUEGO PRESIONE Y MANTENGA EL BOTON DE ENCENDIDO, LAS RUEDAS DE arrastre giraran lentamente. Utilice un panuelo de papel humedo PARA LIMPIAR LA SUCIEDAD DE LAS RUEDAS DE ARRASTRE.

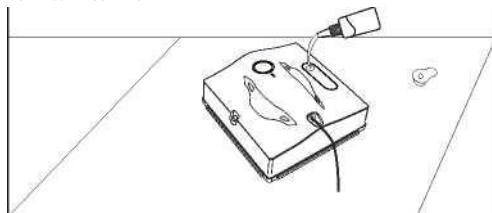


® Llenado de agua en el deposito de agua

(1) QUITE EL TAPON DEL DEPOSITO DE AGUA, LLENE UNA CANTIDAD ADECUADA DE AGUA PURA O LIMPIACRISTALES ESPECIAL EN LA BOTELLA DE AGUA, VIERTALA EN EL DEPOSITO DE AGUA Y APRIETE EL TAPON DEL DEPOSITO DE AGUA.

• **^ El contenido de llenado debe ser un liquido no corrosivo. Por**

EJEMPLO: AGUA DESTILADA, AGUA ESPECIAL PARA VIDRIOS, AGUA PURA, ETC. SE RECOMIENDA UTILIZAR AGUA DESTILADA O AGUA ESPECIAL PARA VIDRIOS PARA UN MEJOR RESULTADO DE LIMPIEZA.

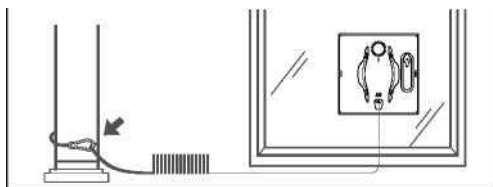


® Fijacion de la cuerda de seguridad

(1) Compruebe si la cuerda de seguridad esta danada. Si la cuerda de seguridad esta intacta y sin danos, realice las SIGUIENTES OPERACIONES.

(2) Fije la cuerda de seguridad en un objeto solido, Hable e inamovible, dejando una longitud adecuada para que el robot pueda trabajar.

(3) Se recomienda rodear el objeto durante 1-2 vueltas mas para garantizar la seguridad.



® Puesta en marcha del robot

(1) SE RECOMIENDA ROCIAR UN POCO DE LIMPIACRISTALES EN LA VENTANA ANTES DE USARLA.

(2) MANTENGA PULSADO EL BOTON DE ENCENDIDO DURANTE MAS DE 1 SEGUNDOS PARA PONER EN MARCHA LA MAQUINA. (3) ASEGURESE DE QUE LA MAQUINA SE HA FIJADO AL CRISTAL. SUELTE EL ROBOT Y PRESIONE BREVEMENTE EL BOTON, LA MAQUINA EMPEZARA A FUNCIONAR.

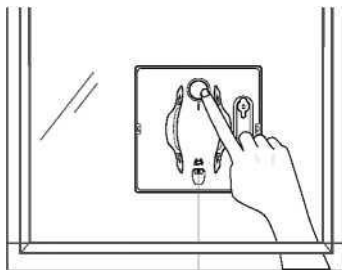
• **^ Si al instalar el dispositivo hay demasiado polvo en la SUPERFICIE DEL CRISTAL, LIMPIE UN AREA QUE SEA DEL MISMO tamaño que el dispositivo.**



® Guardando el robot

(1) UNA VEZ FINALIZADO EL TRABAJO DE LIMPIEZA, SUJETE LA CUERDA DE SEGURIDAD CON UNA MANO, SOSTENGA EL ROBOT CON LA OTRA Y PULSE EL boton de encendido. Guarde el robot tras oír que el sonido del ROBOT REDUCE.

■ **Aviso:** Si el robot esta fuera de su alcance tras limpiar la VENTANA, POR FAVOR, UTILICE EL MANDO A DISTANCIA PARA MANIOBRAR LA MAQUINA A UN LUGAR QUE SEA CONVENIENTE PARA ACCEDER con las manos, a continuacion, tomar la maquina de acuerdo con LOS PASOS ANTERIORES.



1.5 MANTENIMIENTO

CUANDO LIMPIE EL AREA DEBAJO DE LA ALMOHADILLA LIMPIADORA, DESENCHUFE Y APAGUE EL ROBOT.

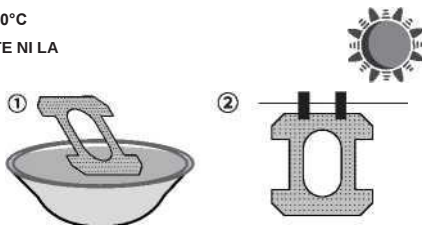
1.5.1 LAVADO DE LA ALMOHADILLA DE LIMPIEZA

QUITE LA ALMOHADILLA LIMPIADORA, REMOJELA EN AGUA A unos 20°C durante 2 minutos, luego cepillela con un CEPILLO SUAVE, NO LA FROTE NI LA

RETUERZA, POR FAVOR dejela secar naturalmente antes de usarla.

- Para evitar que el robot se deslice durante el trabajo, no ponga directamente la almohadilla limpiadora humeda.
- UN BUEN MANTENIMIENTO AYUDARA A PROLONGAR LA VIDA DE LA ALMOHADILLA LIMPIADORA.

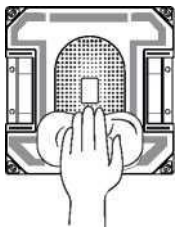
Cuando la almohadilla limpiadora este envejecida y no pueda fijarse bien al velcro, sustituyala a tiempo para conseguir el mejor efecto de LIMPIEZA.



1.5.2 LIMPIEZA DEL COMPONENTE INFERIOR

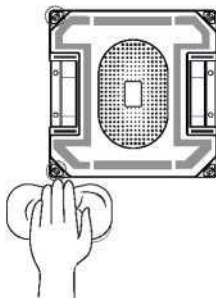
Entrada de aspiracion

INFERIOR: LIMPIE CON UN pano de limpieza para EVITAR LA OBSTRUCCION DE LA ENTRADA DE SUCCION.

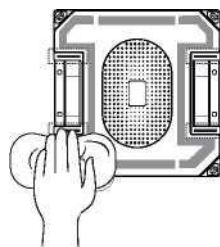


Sensor anti-cai'das:

LIMPIE CON UN HISOPO DE ALGODON DE LIMPIEZA PARA MANTENER LA SENSIBILIDAD.

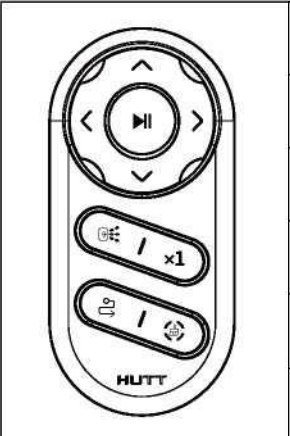


CUCHILLAS DE EXTRACCION DE AGUA: LIMPIE CON UN PANO DE LIMPIEZA PARA MANTENERLAS LIMPIAS.



1.6 INSTRUCCIONES SOBRE EL MANDO A DISTANCIA

■^ Nota: Saque la pila del mando a distancia cuando no se va a utilizar el robot durante mucho tiempo para evitar que la pila envejezca y se

	< >	MOVER HACIA ARRIBA, HACIA ABAJO, HACIA LA IZQUIERDA, HACIA LA DERECHA.
		Pulverización de agua ON/OFF (ON por DEFECTO)
		LIMPIAR HACIA ABAJO DESDE LA POSICIÓN ACTUAL
	HI	INICIO/PAUSA/CONTINUACIÓN
	xI	REINICIAR LA LIMPIEZA
		LIMPIEZA DE PUNTO FIJO

dane el mando a distancia unido al velcro, por favor, sustituya a tiempo para conseguir el mejor efecto de limpieza.

2. Precauciones de seguridad

Artículo	Clasificación	Contenido
01	Precauciones ambientales	1. No lo utilice en condiciones de lluvia o cuando el cristal este mojado o empañado.
		2. Solo utilizarlo para la limpieza a 0-40 grados Celsius; Cuando la temperatura ambiente es baja o inferior a 0°C, se recomienda utilizar el limpiacristales anticongelante.
		3. Si se requiere usar el robot afuera a gran altura, se deben establecer advertencias de seguridad de caída a tierra para evitar lesiones personales accidentales.
02	PRECAUCIONES PARA LA SUPERFICIE LIMPIADA	1. No lo utilice en cristales agrietados o dañados. Utilícelo donde el marco de la ventana tenga un grosor mínimo de 6 mm.
		2. Asegurese de que el tamaño de la ventana es superior a 40 X 60 cm (de altura), Y compruebe si la ventana tiene un marco ultraestricho, un marco biselado, un marco ultrafino, un cristal biselado, no tiene marco, o si el pegamento del cristal tiene desniveles, protuberancias, fugas, huecos, etc. SS En las circunstancias anteriores, no se recomienda utilizar el producto, o debe utilizarse bajo estrecha supervisión en caso de caída.
03	Precauciones de almacenamiento	1. El producto no debe exponerse al agua.
		2. Mantenga el robot y los accesorios fuera del alcance de los niños.
		3. No coloque este producto a la luz directa del sol en el exterior, ni en lugares con alta temperatura, humedad o agua.
		4. No coloque este producto junto a materiales inflamables, como aceite, gas o pinturas inflamables.

Artículo	Clasificación	Contenido
04	PRECAUCIONES DE FUNCIONAMIENTO	1. Asegurese de comprobar si la cuerda de seguridad esta danada, y fije la CUERDA DE SEGURIDAD EN ALGO INAMOVIBLE.
		2. Utilice una almohadilla limpiadora en seco. Los niños no pueden utilizar este producto.
		3. Utilícelo en superficies verticales, tenga cuidado cuando lo utilice en superficies oblicuas con supervisión. Si es necesario, utilice el mando a distancia para controlar el robot.
		4. Asegurese de apagar el robot antes de limpiar la superficie de la misma para evitar peligros durante su funcionamiento.
		5. Al encender el robot, no acerque los dedos ni otra parte del cuerpo a las partes giratorias ni a las aberturas de este producto. El enchufe debe ser desenchufado después del uso y durante el mantenimiento.
		6. Utilice este producto de acuerdo con el manual de usuario. Si el fallo no se puede solucionar, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente, y no lo arregle usted mismo para evitar peligros.
05	Precauciones sobre la batería y la carga	1. Asegurese de que la batería esta bien cargada antes de usarla.
		2. No utilice cargadores de terceros ni desmonte o modifique el robot principal, la batería o el cargador por su cuenta.
		3. No siga utilizando el cargador si esta danado o roto, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente. Mantenga el cargador alejado de fuentes de calor.
		4. Al transportar la máquina, se recomienda utilizar el embalaje original y asegurarse de que la máquina esta apagada.
		5. Si el producto no se va a utilizar durante mucho tiempo, por favor, carguelo completamente y apague la máquina, y coloquelo en un lugar fresco y seco. Durante el almacenamiento, carguela al menos una vez cada dos semanas para evitar que la batería falle por sobrecarga.
		6. Antes de desechar el producto, la batería debe ser retirada y eliminada de acuerdo con las leyes y reglamentos locales, y cualquier otra estipulación medioambiental.
		7. Si necesita desechar este producto, apague cualquier suministro eléctrico que lo abastezca antes de quitar/desarmar la batería.
		8. Deseche la batería usada de acuerdo con las leyes y regulaciones locales, y las estipulaciones medioambientales.

3. Solucion de problemas

Artículo	Clasificación	Contenido
01	LA MAQUINA SE DESLIZA HACIA ABAJO DURANTE EL FUNCIONAMIENTO.	Movimiento irregular causado por un exceso de humedad en la almohadilla LIMPIADORA ALMOHADILLA LIMPIADORA, absorba la humedad de la ALMOHADILLA LIMPIADORA CON UNA TOALLA DE PAPEL REPETIDAMENTE. SUSTITUYA LA ALMOHADILLA LIMPIADORA POR UNA SECA Y LIMPIA. LIMPIE EL AGUA EN LAS RUEDAS DE ARRASTRE Y EN LAS AREAS DE LA ALMOHADILLA EN LA PARTE DELANTERA Y TRASERA DE LAS RUEDAS DE ARRASTRE. Ayude a la máquina a reanudar su funcionamiento normal.
02	La máquina se sujeta al borde	La máquina esta detectando la resistencia, lo cual es un fenómeno normal, por favor espere pacientemente.

Artículo	Gasification	Contenido
03	POSIBLES RAZONES POR las que la maquina no SE MUEVE SUAVEMENTE	SUSTITUIR POR UNA NUEVA ALMOHADILLA LIMPIADORA.
		COMPRUEBE SI HAY ALGO PEGADO EN EL CRISTAL.
04	Cuando se intenta retirar una maquina fuera de alcance, y no hay mando a distancia.	Tire de la cuerda de seguridad contra el cristal, tire lentamente del robot hasta que pueda alcanzarla con la mano y luego guarde el robot.
05	La maquina no se DETIENE AUTOMATICAMENTE TRAS limpiar toda la ventana.	QUITE LA MAQUINA DIRECTAMENTE.
06	Fallo de alimentacion inesperado.	La bateria en el interior de la maquina puede permitir que se fije en la ventana durante al menos 20 minutos y activara la alarma.
		Quite la maquina o restablezca el suministro electrico lo antes posible.

4. Indicadores LED y mensajes de voz

Indicadores LED	Instrucciones de voz	Soluciones
EL INDICADOR ROJO ESTA SIEMPRE ENCENDIDO	CONECTADO A LA CORRIENTE	COMPRUEBE SI LA TOMA DE CORRIENTE Y CADA INTERFAZ DEL ADAPTADOR SON NORMALES. ENCIENDA TRAS CARGAR DURANTE 20 MINUTOS.
	Presion baja	COMPRUEBE SI LA ALMOHADILLA LIMPIADORA ESTA INSTALADA EN SU SITIO: LA ALMOHADILLA LIMPIADORA DEBE ESTAR PLANA; EL LADO DE ADHERENCIA ES CORRECTO Y NO ESTA INVERTIDO. SI EL CRISTAL ES PROTUBERANTE: LA SUPERFICIE PARA COLOCAR LA MAQUINA DEBE SER LISA Y NO PROTUBERANTE. COMPRUEBE SI LA ABERTURA DE ASPIRACION ESTA BLOQUEADA. COMPRUEBE SI EL CRISTAL TIENE FORMA DE ARCO. SE PRODUCIRA UNA FUGA DE AIRE AL LIMPIAR EL CRISTAL EN FORMA DE ARCO.
EL INDICADOR ROJO ESTA SIEMPRE ENCENDIDO	No	SI LA MAQUINA FUNCIONA NORMALMENTE, LA MAQUINA SE HA AJUSTADO AUTOMATICAMENTE. SI OCURRE CON FRECUENCIA, QUITE LA ALMOHADILLA LIMPIADORA Y PEGUELA DE NUEVO O SUSTITUYA LA ALMOHADILLA LIMPIADORA.
EL INDICADOR ROJO ESTA SIEMPRE ENCENDIDO	No	Compruebe si el enchufe esta suelto o dañado, causando un fallo de ALIMENTACION O UN MAL CONTACTO.
EL INDICADOR ROJO/AZUL PARPADEA ticamente.	LAS RUEDAS DEJAN DE GIRAR LIMPIE LAS RUEDAS LA RUEDA DE ARRASTRE FUNCIONA DE MANERA IRREGULAR. COMPRUEBE LA RUEDAS DE ARRASTRE	COMPRUEBE SI LA RUEDA DE ARRASTRE ESTA BLOQUEADA O PONGASE EN CONTACTO CON NUESTRO PERSONAL DE SERVICIO AL CLIENTE.

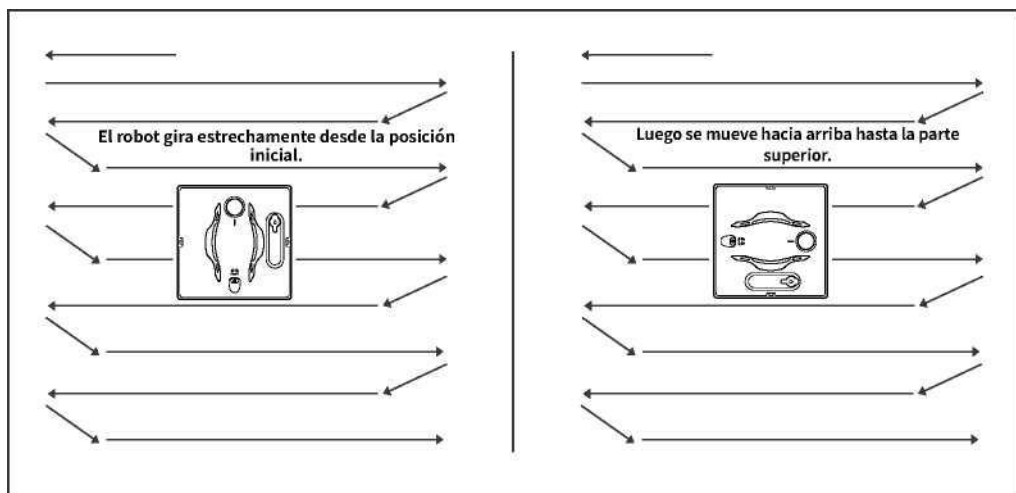
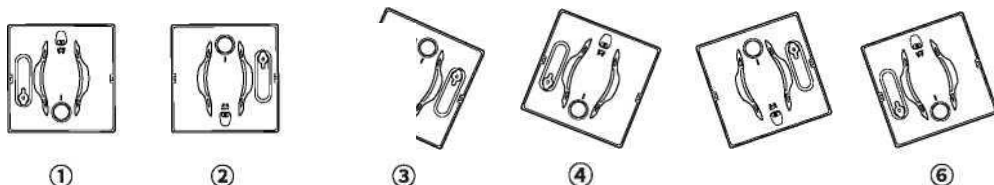
Indicadores LED	Instrucciones de voz	Soluciones
EL INDICADOR ROJO/AZUL PARPADEA débilmente.	La fricción del vidrio es demasiado pequeña.	Limpie las manchas de agua o aceite de las ruedas de arrastre. Quite las manchas de agua o aceite de la zona de contacto de las ruedas de arrastre. Compruebe si hay pegatinas u otros aditamentos en el cristal.
	LA FRICCIÓN DEL CRISTAL ES DEMASIADO GRANDE.	LIMPIE LA SUCIEDAD DE LAS RUEDAS SOBRE ORUGAS. Si la humedad causada por el día lluvioso es demasiado alta, Y LUEGO LA RESISTENCIA ES DEMASIADO GRANDE.
	Error del giroscopio, vuelva a conectar el aparato y reinicie. Error del barómetro, vuelva a conectar el dispositivo y reinicie Error del ventilador, vuelva a conectar el dispositivo y reinicie Error del módulo inalámbrico, vuelva a conectar el dispositivo y reinicie	Desconecte el adaptador y reinicie la máquina, si sigue sin funcionar normalmente, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
	ERROR DEL DETECTOR DE BORDES, RECONECTE EL DISPOSITIVO Y REINICIE	COMPRUEBE SI LA ALMOHADILLA LIMPIADORA ESTÁ INSTALADA CORRECTAMENTE Y NO BLOQUEA LAS CUATRO ESQUINAS DE LA MÁQUINA. COMPRUEBE SI HAY COSAS SUCIAS EN LOS DETECTORES DE LAS CUATRO ESQUINAS DE LA MÁQUINA QUE DAN AL CRISTAL. COMPRUEBE SI LA LUZ SOLAR ES DEMASIADO FUERTE. SI LOS DETECTORES DE LAS CUATRO ESQUINAS DE LA MÁQUINA QUE DAN A LA SUPERFICIE DE CRISTAL ESTÁN EXPUESTOS A LA LUZ FUERTE DIRECTAMENTE, LA MÁQUINA PUEDE NO FUNCIONAR NORMALMENTE. DESCONECTE EL ADAPTADOR Y REINICIE LA MÁQUINA. SI NO SE PUEDE RESTABLECER LA NORMALIDAD, PONGASE EN CONTACTO CON NUESTRO SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE.
	La máquina se sostiene hasta el borde de la ventana	La máquina está comprobando el nivel de resistencia, por favor espere pacientemente.

5. Características técnicas

Artículo	Parámetros	Artículo	Parámetros
Numero de modelo	W8	Capacidad de la batería de reserva	650 mAh
Tensión nominal	24 V=	El robot permanece enganchado tras apagarlo.	20 minutos
POTENCIA NOMINAL	90 W	RANGO DE SUCCIÓN DEL ventilador	1850-3800 Pa
Nivel de ruido	70 dB	Capacidad del depósito de agua	80 ml
Tamaño del ROBOT	242 x 242 x 83 mm	VELOCIDAD DE LIMPIEZA	0,06 m/s-0,07 m/s
Corriente de carga	300 mA	Superficie mínima aplicable	400 x 600 mm
FRECUENCIA DE FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA	2450 MHz	POTENCIA MÁXIMA DE SALIDA DEL MANDO A DISTANCIA	4 mW

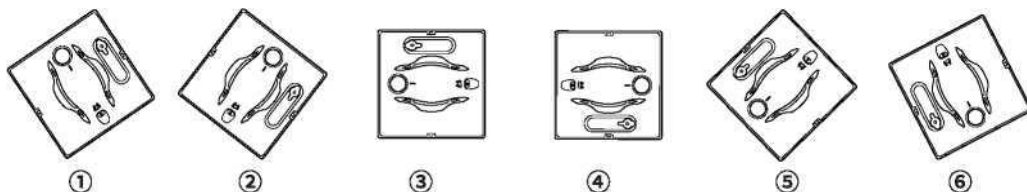
6. Descripción de la planificación de la ruta

Cuando el robot se coloca "en posición vertical", el robot se limpiará en un patrón "Z". Por EJEMPLO, LAS SIGUIENTES POSICIONES SE CONSIDERAN TODAS COMO COLOCACIONES "VERTICALES".

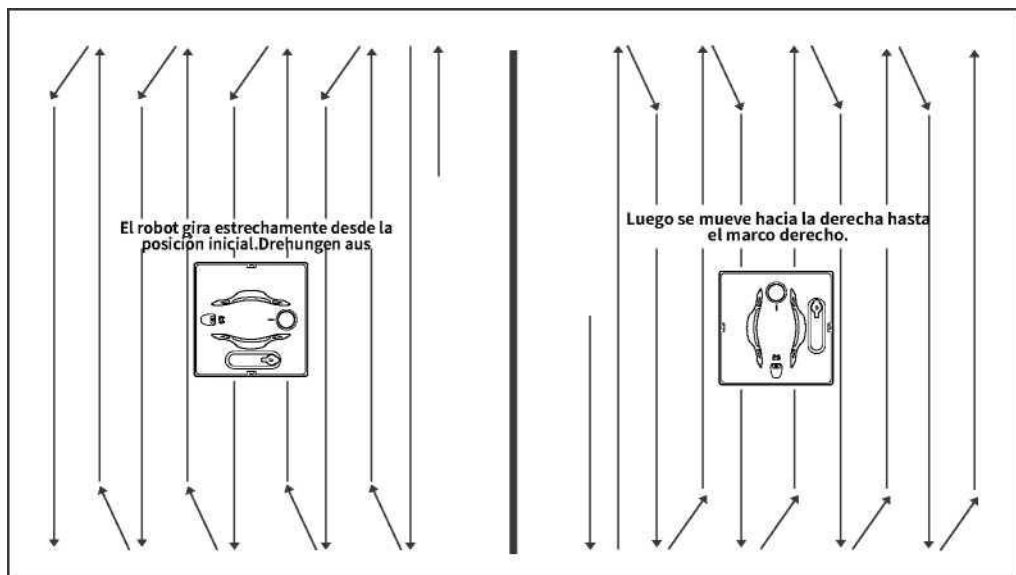


1. EL ROBOT SE DESPLAZA DESDE LA ESQUINA SUPERIOR IZQUIERDA HASTA LA ESQUINA SUPERIOR derecha, mientras tanto mide el ancho de la ventana y se desplaza a la siguiente línea cuando toca el borde mas a la derecha.
2. El robot continuara limpiando a lo largo de la siguiente línea, y comenzara a rociar agua de forma intermitente. El espacio de cada línea es de 1/3 de la longitud de la maquina.
3. El robot limpiara en línea recta alternado la direction Hasta limpiar toda la ventana.

CUANDO EL ROBOT SE COLOQUE "HORIZONTALMENTE", COMIENZARA A LIMPIAR EN MODO O PATRON TIPO "N".POR EJEMPLO, LAS SIGUIENTES POSICIONES SE CONSIDERAN COLOCADAS "HORIZONTALMENTE".



SE RECOMIENDA UTILIZAR EL PATRON "N" PARA LIMPIAR LAS VENTANAS CON UN MARCO ESTRECHO.



4. TRAS ALCANZAR EL MARCO DERECHO, EL ROBOT GIRA Y SE MUEVE HACIA ARRIBA, Y COMIENZA A LIMPIAR LA ventana a lo largo de la línea cercana al marco derecho.
5. Después de limpiar hacia arriba y hacia abajo a lo largo del marco derecho, el robot se mueve hacia la izquierda hasta la siguiente línea.
6. El robot continúa limpiando a lo largo de la siguiente línea y comienza a rociar agua de forma intermitente. La función de pulverización de agua se detendrá si se produce un DESLIZAMIENTO.
7. DESPUES DE TERMINAR DE LIMPIAR TODA LA VENTANA, EL ROBOT VUELVE A LA ZONA DE INICIO EN POSICION VERTICAL.

AVISO:

Si el robot se encuentra con un marco irregular, se producirán errores de datos al detectar la distancia entre los bordes, dando lugar a un ligero error de posición al volver al punto de PARTIDA, LO QUE NO AFECTARÁ AL USO NORMAL.

DESCRIPCION DE LA FUNCION DE PULVERIZACION DE AGUA

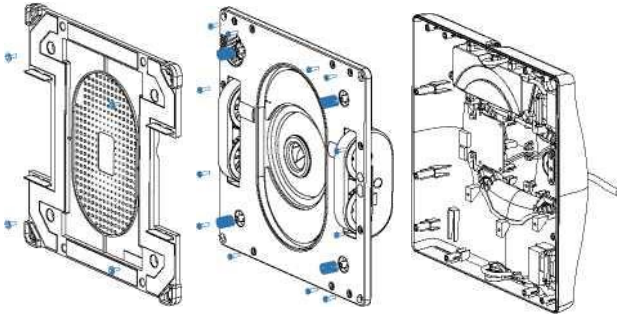
- ® El robot se enciende con el modo de rociado Humedo por defecto.
- ® Si se requiere el modo de limpieza en seco, pulse directamente el botón de rociado de agua EN EL MANDO A DISTANCIA PARA DESACTIVAR LA FUNCION DE ROCIADO DE AGUA.
- ® En el modo de trapeado Humedo, el robot rociará agua una vez cada 10-15 segundos, Y no rociará agua durante el proceso de detección de bordes y el proceso de cambio de línea.
- ® Con el comando del mando a distancia, la máquina no rociará agua cuando se mueve hacia ARRIBA/ABAJO/IZQUIERDA/DERECHA.

7. Lista de faUos

Piezas	Contenido
Maquina principal	La maquina no puede encenderse cuando se conecta a la red electrica.
	LA MAQUINA NO SE PUEDE CONTROLAR CON EL MANDO A DISTANCIA
Cargador	No se puede suministrar energia a la maquina principal con normalidad

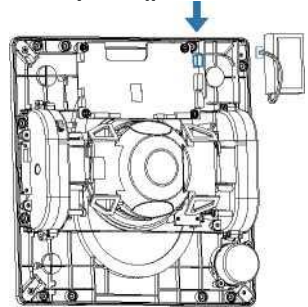
8. Instrucciones para el reciclaje de la batena

1. Quite todos los tornillos de la parte inferior, y abra la parte



superior de la tapa.

- 2. Desconecte el enchufe de la batena y extraiga la batena.**



9. Información sobre RAEE



Todos los productos que escucHan este simbolo son residuos de aparatos electricos Y electronicos (RAEE segun la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con los residuos domesticos no clasificados. En su lugar, debe proteger la salud Humana y el MEDIO AMBIENTE ENTREGANDO SUS RESIDUOS DE EQUIPOS A UN PUNTO DE RECOGIDA designado para el reciclaje de residuos de aparatos electricos y electronicos, DESIGNADO POR EL O LAS AUTORIDADES LOCALES. LA ELIMINACION Y EL RECICLAJE correctos aYudaran a evitar posibles ncias negativas para el medio ambiente Y LA SALUD HUMANA. PONGASE EN CONTACTO CON EL INSTALADOR O RIDADES LOCALES para obtener mas informacion sobre la ubicacion, asi como los terminos y CONDICIONES DE UNTOS DE RECOGIDA.

10. Conformidad

NOSOTROS, BEIJING HUTT WISDOM TECHNOLOGY CO., LTD, DECLARAMOS POR LA PRESENTE QUE ESTE DISPOSITIVO SE CORRESPONDE CON LOS REQUISITOS BASICOS Y LAS REGULACIONES PERTINENTES DESCRITAS EN LAS DIRECTRICES 2014/53/UE, 2011/65/UE.

LA DECLARACION DE CONFORMIDAD CE PARA ESTE PRODUCTO SE PUEDE ENCONTRAR EN EL SIGUIENTE ENLACE:

<https://us.huttwisdom.com/certificate>

Inhaltsverzeichnis

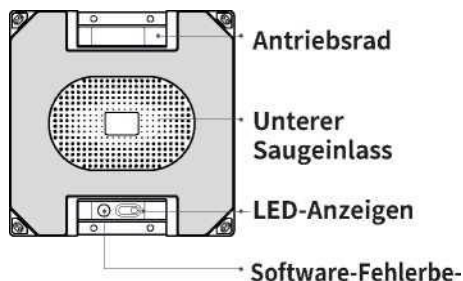
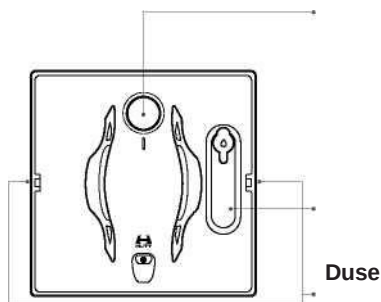
SSSSSJJSJJSSSSSJJSJJSSSSSJJSJJSSSSSJJSJJSSSSSJJSJJSSSSSJJSJJSSSSSJJSJJSSSS

1. Produktübersicht	50
1.1 Bauteilbezeichnung und -funktion	50
1.2 Teileliste	50

1.3	EinfuHrunG in den Standardbetrieb	51
1.4	InstallationsanweisunGen	52
1.5	WartunG -----	53
1.6	AnweisunGen zur FernbedienunG -----	54
2.	SicHerHeitsvorkeHrungen	54
3.	FeHlersucHe -----	55
4.	LED-Anzeigen und StiMMaufforderungen -----	56
5.	TechNiscHe Parameter	57
6.	Pfadplanung und WasserspruHfunktion -----	58
7.	FeHlerliste	60
8.	Anweisungen fur das Batterierecycling -----	60
9.	WEEE-Informationen	60
10.	Konformitat -----	60

1. Produktübersicht

1.1 BAUTEILE UND FUNKTIONEN

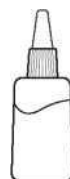
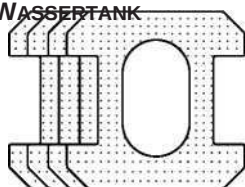
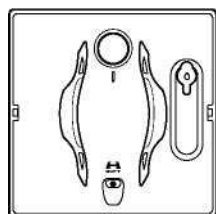


1.2 TEILELISTE

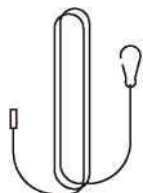
NETZSCHALTER:

LanGzelt/Ges Drucken
der Taste für 1 s:
ELN-/AUSSCHALTEN
KURZZELTGES DRUCKEN DER
TASTE: PAUSE/FORTFAHREN

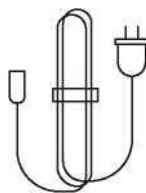
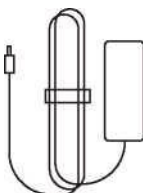
WASSERTANK



REINIGUNGSKISSEN FERNBEDIENUNG WASSERFLASCHE
HERBUNGSANSCHLUSS



SICHERHEITSSEIL



BEDIENUNGSANLEITUNG

1.3 EinfuHrung in den Standardbetrieb

Lfd. Nr.	MetHode	Betriebsschritte
01	TROCKENWISCHEN	DIE MASCHINE IST STANDARDMAßIG AUF NASSWISCHBETRIEB EINGESTELLT. VERWENDEN SIE DIE FERNBEDIENUNG, UM DAS "SPRUHWASSER" AUSZUSCHALTEN, NACHDEM DAS GERÄT EINGESCHALTET WURDE UND EIN TROCKENREINIGUNGSKISSEN INSTALLIERT IST.
02	Nasswischen	SCHALTEN SIE DAS GERÄT EIN, UM DEN NASSREINIGUNGSMODUS DIREKT ZU STARTEN, WÄHREND EIN TROCKENREINIGUNGSKISSEN INSTALLIERT IST. ACHTEN SIE DAUF, DASS SIE DAS ORIGINAL-REINIGUNGSKISSEN VERWENDEN, DA SONST DIE LEISTUNG DES GERÄTS BEEINTRÄCHTIGT WIRD.
03	WASCHEN DES REINIGUNGSKISSENS	WEICHEN SIE DAS REINIGUNGSKISSEN IN SAUBEREM WASSER EIN UND BURSTEN SIE DEN SCHMUTZ VON DER OBERFLÄCHE AB; VERWENDEN SIE ES NACH DEM TROCKNEN ERNEUT. ES IST VERBOTEN, DAS REINIGUNGSKISSEN MIT DER HAND ZU BEARBEITEN, WENN ES SICH VERFORMT HAT.
04	Reinigung der Antriebsrader	HALTEN SIE DAS GERÄT IN DER HAND UND DREHEN SIE ES MIT DEM UNTEREN SAUGEINLAß NACH OBEN UM. STARTEN SIE DAS GERÄT UND HALTEN SIE DANACH DEN NETZSCHALTER GEDRÜCKT, DAMIT DIE ANTRIEBSRÄDER SICH LANGSAM DREHEN. WISCHEN SIE DANACH DEN SCHMUTZ AUF DEN ANTRIEBSRÄDERN MIT EINEM FEUCHTEN TUCH AB. ES IST VERBOTEN, DIE ANTRIEBSRÄDER MIT EINEM REINIGUNGSTUCH ODER TROCKENTUCH ZU REINIGEN.
05	ENTFERNEN VON ZUSÄTZLICHER FEUCHTIGKEIT AUS DEM REINIGUNGSKISSEN IM VORDEREN UND HINTEREN	SAUGEN SIE DIE FEUCHTIGKEIT IM BEREICH DES REINIGUNGSKISSENS VORNE UND HINTEN AN DEN ANTRIEBSRÄDERN MIT EINEM TROCKENEN PAPIERTUCH AUF, UM SICHERZUSTELLEN, DASS DIE BEREICHE DES REINIGUNGSKISSENS VORNE UND HINTEN AN DEN BEIDEN ANTRIEBSRÄDERN TROCKEN SIND.
06	Reinigung von verschmutztem Glas, das größere Partikel enthält	BEI DER REINIGUNG SOLCHER FENSTER BESTEHT DIE GEFÄHR VON KRATZERN. WENN EINE MANUELLE REINIGUNG NICHT MÖGLICH IST, EMPFIEHLT ES SICH, ZWEIMAL MIT DEM GERÄT ZU WISCHEN. TAUSCHEN SIE DAS REINIGUNGSKISSEN RECHTZEITIG AUS, SOBALD ES SCHMUTZIG WIRD.
07	METHODE FÜLLEN DES WASSERTANKS	ENTFERNEN SIE DEN STOPFEN DES WASSERTANKS, FÜLLEN SIE EINE ENTSPRECHENDE MENGE REINES WASSER ODER GLASREINIGER IN EINE FLASCHE, GIEßEN SIE ES IN DEN WASSERTANK UND ZIEHEN SIE DANACH DEN STOPFEN DES WASSERTANKS WIEDER FEST. DER INHALT DER FÜLLUNG DARF KEINE ÄTZENDE FLÜSSIGKEIT ENTHALTEN. ZUM BEISPIEL: REINES WASSER, SPEZIELLER GLASREINIGER USW. ES IST VERBOTEN, ÄTZENDE FLÜSSIGKEITEN IN DEN WASSERTANK ZU FÜLLEN.
08	Geratelagerung	LASSEN SIE NACH ABSCHLUß DER REINIGUNG DAS WASSER AUS DEM WASSERTANK DES GERÄTS AB. ERSETZEN SIE DAS VERBRAUCHTE REINIGUNGSKISSEN DURCH EIN SAUBERES UND TROCKENES ODER LASSEN SIE DAS GERÄT OHNE REINIGUNGSKISSEN STEHEN. NACH DER ARBEIT IM NASSWISCHBETRIEB KANN DAS GERÄT FÜR 1-2 TAGE AN EINEN TROCKENEN, BELÜFTETEN UND KÜHLEN ORT AUFBEWAHRT WERDEN, UM DIE FEUCHTIGKEIT IM INNEREN VOR DER LAGERUNG ABZUFÜHREN.
09	METHODE ZUR STEUERUNG DES WASSERSTRAHLS	DER WASSERTANK STEUERT ÜBER DIE SOFTWARE DES PUMPENDRUCKS DIE SPRUHZEIT UND -GESCHWINDIGKEIT DES WASSERS. DAS EIN- UND AUSSCHALTEN DES WASSERSTRAHLS WIRD ÜBER DIE FERNBEDIENUNG GESTEUERT.

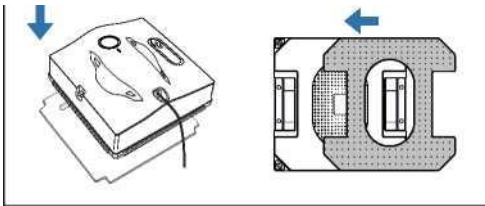
1.4 Einführung in die installation

® Installation des Reinigungskissens

(1) Befestigen Sie die weiße Seite des Reinigungskissens am Gerät und Halten Sie es glatt, damit keine Luft entweicht.

(2) ANFORDERUNGEN ZUM BEFESTIGEN DES REINIGUNGSKISSENS: DAS REINIGUNGSKISSEN MUSS GLEICHMÄßIG AN DER RICHTIGEN STELLE ANGEBRACHT WERDEN UND DARF DIE ERKENNUNGSLÖCHER AN DEN VIER ECKEN NICHT VERDECKEN.

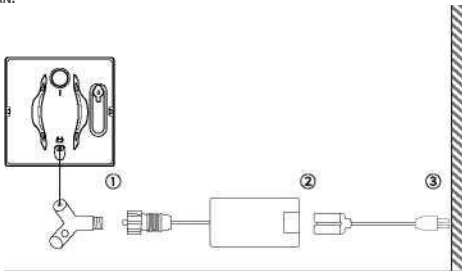
* Achten Sie darauf, ein trockenes Reinigungskissen zu verwenden, DA SONST DIE GEFAHR BESTEHT, DASS ES HERUNTERFÄLLT.



® Anschluss an die Netzversorgung

- (1) Schließen Sie das Netzkabel des Geräts an den Adapter an.
- (2) Schließen Sie das Netzkabel des Steckers an den Adapter an.
- (3) Schließen Sie den Netzstecker an eine Netzsteckdose an.

AN.

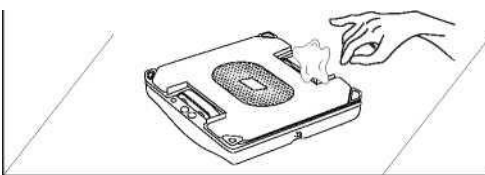


® Reinigung der Räder

(1) STELLEN SIE DAS GERÄT NACH DEM GEBRAUCH NICHT DIREKT AUF DEN BODEN, DA PARTIKEL ODER ANDERE SUBSTANZEN AUF DEM BODEN AM REINIGUNGSKISSEN ODER AN DEN ANTRIEBSRADERN HAFTEN BLEIBEN KÖNNEN, WAS BEI DER WIEDERINBETRIEBNAHME DES GERÄTS LEICHT ZU KRATZERN AUF DEM GLAS FÜHREN KANN.

(2) WENN DIE RÄDER DES GERÄTS VERSCHMUTZT SIND, AKTIVIEREN SIE BITTE DIE RADREINIGUNGSFUNKTION.

(3) Halten Sie das Gerät in der Hand und drehen Sie es mit dem unteren



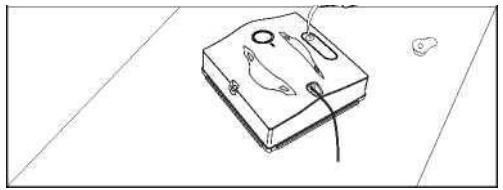
SAUG EINLASS NACH OBEN UM. STARTEN SIE DAS GERÄT UND HALTEN SIE DANACH DEN NETZSCHALTER GEDRÜCKT, DAMIT DIE ANTRIEBSRÄDER SICH LANGSAM DREHEN.

® Wasser in den Wassertank einfüllen

(1) ENTFERNEN SIE DEN STOPFEN DES WASSERTANKS, FÜLLEN SIE EINE ANGEMESSENE MENGE REINES WASSER ODER SPEZIELLEN GLASREINIGER IN DIE WASSERFLASCHE, GIEßEN SIE ES IN DEN WASSERTANK UND ZIEHEN SIE DEN STOPFEN DES WASSERTANKS WIEDER FEST.

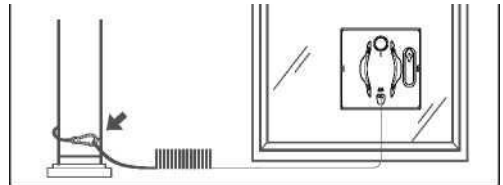
* DER FULLINHALT DARF NICHT KORROSIV SEIN.

ZUM BEISPIEL: DESTILLIERTES WASSER, SPEZIELLES GLASWASSER, REINES WASSER USW. ES WIRD EMPFOHLEN, DESTILLIERTES WASSER ODER SPEZIELLES GLASWASSER ZU VERWENDEN, UM EIN BESSERES REINIGUNGSERGEBNIS ZU ERZIELEN.

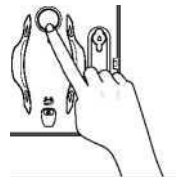


® Befestigung des Sicherheitsseils

- (1) Überprüfen Sie, ob das Sicherheitsseil beschädigt ist. WENN DAS SICHERHEITSEIL INTAKT UND UNBESCHÄDIGT IST, FÜHREN SIE DIE NACHFOLGENDEN SCHRITTE AUS.
- (2) Befestigen Sie das Sicherheitsseil an einem festen, zuverlässigen und unbeweglichen Gegenstand und lassen Sie eine angemessene Länge für den Betrieb des Geräts frei.
- (3) Es wird empfohlen, das Objekt noch 1-2 Runden zu umkreisen, um die Sicherheit zu gewährleisten.



WISCHEN SIE DANACH DEN SCHMUTZ AUF DEN ANTRIEBSRADERN MIT EINEM FEUCHTEN TUCH AB.



® Geratestart

(1) ES WIRD EMPFOHLEN, VOR DER VERWENDUNG ETWAS FENSTERREINIGER AUF DAS FENSTER ZU SPRÜHEN.

(2) HALTEN SIE DIE EINSCHALTASTE LÄNGER ALS 1 SEKUNDEN GEDRUCKT, UM DAS GERÄT ZU STARTEN.

(3) VERGEWISSEN SIE SICH, DASS DAS GERÄT AM GLAS BEFESTIGT IST, LASSEN SIE ES DANACH LOS UND DRUCKEN SIE KURZZEITIG DIE EINSCHALTASTE, DAMIT DAS GERÄT DIE ARBEIT AUFNIMMT.

* WENN SICH ZU VIEL STAUB AUF DER GLASOBERFLÄCHE BEFINDET, WISCHEN SIE BITTE EINE FLÄCHE IN DER GRÖÖRE DES GERÄTS AB, bevor Sie es einbauen.

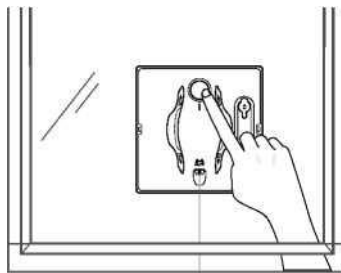
/Halten Sie den Netzschalter länger als 1 Sekunden gedrückt .

® Gerateentfernung

(1) NACH BEENDIGUNG DER WISCHARBEIT HALTEN SIE MIT EINER HAND DAS SICHERUNGSEIL FEST, WAHREND SIE MIT DER ANDEREN HAND SIE DAS GERÄT FESTHALTEN UND DRÜCKEN SIE DEN NETZSCHALTER.

ENTFERNEN SIE DAS GERÄT, NACHDEM DAS BETRIEBSGERÄUSCH DES GERÄTS NACHGELASSEN HAT.

* **Bitte beachten:** Wenn das Gerät nach dem Wischen der Scheibe für Sie unerreichbar ist, verwenden Sie bitte die Fernbedienung, um das Gerät an eine Stelle zu manövrieren, an die Sie bequem mit den Händen herankommen können und entfernen Sie das Gerät danach gemäß den oben beschriebenen Schritten.



1.5 WARTUNG

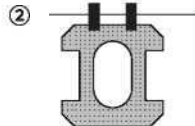
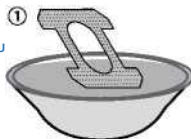
WENN SIE DEN BEREICH UNTER DEM REINIGUNGSKISSEN ABWISCHEN, ZIEHEN SIE BITTE DEN NETZSTECKER UND SCHALTEN SIE DAS GERÄT AUS.

1.5.1 WASCHEN DES REINIGUNGSKISSENS

NEHMEN SIE DAS REINIGUNGSKISSENAB, WEICHEN SIE ES 2 MINUTEN LANG IN WASSER MIT EINER TEMPERATUR VON CA. 20 °C EIN UND BURSTEN SIE ES DANACH MIT EINER WEICHEN BURSTE AB, REIBEN ODER DREHEN SIE ES NICHT UND LASSEN SIE ES VOR DER VERWENDUNG AUF NATURLICHE ART UND WEISE TROCKNEN.

* VERWENDEN SIE DAS NASSE REINIGUNGSKISSEN NICHT DIREKT, UM EIN AUSRUTSCHEN DES GERÄTS WAHREND DES BETRIEBS ZU VERMEIDEN.

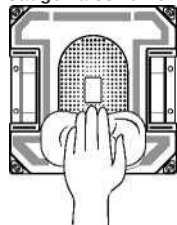
* Eine gute Pflege trägt dazu bei, die Lebensdauer des REINIGUNGSKISSENS ZU VERLÄNGERN. WENN DAS REINIGUNGSKISSEN GEALTERT IST UND MIT DEM KLETTVERSCHLUSS NICHT MEHR FEST VERBUNDEN WERDEN KANN, ERSETZEN SIE ES BITTE RECHTZEITIG UM DIE BESTE REINIGUNGSWIRKUNG ZU ERZIELEN.



1.5.2 REINIGUNG DES UNTERENBAUTEILS

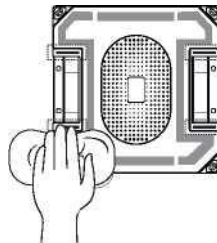
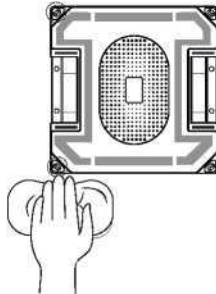
UNTERER SAUGEINLASS:

WISCHEN SIE ES MIT EINEM BAUMWOLLTUCH AB, UM VERSTOPFUNGEN AM SAUGEINLASS ZU VERMEIDEN



FALLSICHERUNGSSENSOR: REINIGEN

SIE IHNE MIT EINEM WASSERSTABSTÄBCHEN, UM SEINE EMPFINDLICHKEIT BEIZUBEHALTEN.



WASSERABSTREIFKLINGEN: WISCHEN SIE DIESE MIT EINEM REINIGUNGSTUCH AB, UM SIE SAUBER ZU HALTEN.

1.6 ANWEISUNGEN ZUR FERNBEDIENUNG

-- Bitte beachten: Nehmen Sie die Batterie der Fernbedienung heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, um zu vermeiden, dass die Batterie altert und die am Klettverschluss befestigte Fernbedienung beschädigt wird. Tauschen Sie die Klettverschlüsse bitte rechtzeitig aus, um die beste Betriebsweise zu erzielen.

	< >	NACH OBEN, UNTEN, GANZ LINKS, GANZ RECHTS BEWEGEN.
	me-	WASSERSPRAY EIN/AUS (EIN IST DIE STANDARDEINSTELLUNG)
		Von der aktuellen Position aus abwärts ABWISCHEN
	HI	START / PAUSE/FORTFAHREN
	xl	WISCHEN ERNEUT STARTEN
		FESTPUNKTWISCHEN

2. Sicherheitsmaßnahmen

Lfd. Nr.	Klassifizierung	Inhalt
01	Umweltschutzmaßnahmen	1. Verwenden Sie es nicht bei Regenwetter Oder auf nassen Oder beschlagenen Scheiben.
		2. Verwenden Sie es nur bei 0-40 °C zur Reinigung;Bei niedrigen Umgebungstemperaturen Oder unterhalb von 0 X, wird empfohlen, einen Glasreiniger mit Frostschutzmittel zu verwenden.
		3. Wenn Betrieb in großer Höhe für länger als 1 s erforderlich ist, müssen am Boden Sicherheitswarnschilder angebracht werden, um unbeabsichtigte Unfälle zu vermeiden.
02	VOR-SICHTSMAßNAHMEN FÜR GEREINIGTE OBERFLÄCHEN	1. NICHT AUF GESPRUNGENEN ODER BESCHÄDIGTEN SCHEIBEN VERWENDEN. BITTE VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN DER FENSTERRAHMEN MINDESTENS 6 MM DICK IST.
		2. Bitte stellen Sie sicher, dass das Fenster größer als 40 Zoll Oder 60 cm (Höhe) ist und überprüfen Sie, ob es sich um einen ultraschmalen Rahmen, einen schrägen Rahmen, einen ultradünnen Rahmen, eine abgeschrägte Scheibe oder ein rahmenloses Fenster handelt und ob der Glaskleber Unebenheiten, Beulen, Undichtigkeiten, Lücken usw. aufweist. • UNTER DEN OBEN GENANNTEN UMSTÄNDEN IST ES NICHT EMPFEHLENSWERT, DAS PRODUKT ZU VERWENDEN ODER ES MUSS FÜR DEN FALL EINES STURZES UNTER STRENGER AUFSICHT VERWENDET WERDEN.
03	Vorkehrungen zur Lagerung	1. Das Gerät sollte nicht dem Wasser ausgesetzt werden.
		2. Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
		3. Stellen Sie dieses Produkt nicht im Freien Oder an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen, Feuchtigkeit Oder Wasser auf.
		4. Stellen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von brennbaren Stoffen wie Öl, Gas oder brennbaren Farben auf.

Lfd. Nr.	Klassifizierung	Inhalt
04	VOR- sichtsmaßnahmen BEIM BETRIEB	1. Überprüfen Sie, ob das Sicherheitsseil beschädigt ist und befestigen Sie es AN EINER UNBEWEGLICHEN STELLE.
		2. BITTE VERWENDEN SIE EIN TROCKENES REINIGUNGSKISSEN. KINDER DÜRFEN DIESES PRODUKT NICHT BEDIENEN.
		3. BITTE AUF SENKRECHEM GLAS VERWENDEN, WAHREND DER VERWENDUNG AUF SCHRAGEM GLAS IST VORSICHT GEBOTEN UND AUFSICHT NOTWENDIG. VERWENDEN SIE BEI BEDARF DIE FERNBEDIENUNG, UM DAS GERAT WAHREND DER VERWENDUNG ZU STEUERN.
		4. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Reinigung der Geräteoberfläche AUSGESCHALTET IST, UM WAHREND DES GERATEBETRIEBS GEFAHREN ZU VERMEIDEN.
		5. NAHERN SIE SICH BEI EINGESCHALTETEM GERAT NICHT MIT DEN FINGERN ODER ANDEREN Korperteilen den rotierenden Teilen und Öffnungen des Geräts. Nach dem Gebrauch UND WAHREND DER WARTUNG SOLLTE DER NETZSTECKER GEZOGEN WERDEN.
		6. BITTE VERWENDEN SIE DIESES PRODUKT ENTSPRECHEND DER BEDIENUNGSANLEITUNG. WENN DER FEHLER NICHT BEHOBen WERDEN KANN, WENDEN SIE SICH BITTE AN UNSEREN KUNDENDIENST UND REPARIEREN SIE DAS GERAT NICHT SELBST, UM GEFAHREN ZU VERMEIDEN.
05	Vor- sichtsmaßnahmen zur Batterie und zum Aufladen	1. Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass der Akku vollständig aufgeladen ist.
		2. Verwenden Sie keine Ladegeräte von Drittanbietern und zerlegen und verändern Sie Hauptgerät, Akku Oder Ladegerät nicht selbst.
		3. Benutzen Sie das Ladegerät nicht weiter, wenn es beschädigt Oder kaputt ist, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Halten Sie das Ladegerät von Wärmequellen fern.
		4. Es wird empfohlen, für den Transport des Geräts die Originalverpackung zu verwenden und sicherzustellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
		5. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, laden Sie es bitte vollständig auf, schalten Sie es aus und lagern Sie es an einem kühlen und trockenen Ort. Laden Sie den Akku während der Lagerung mindestens einmal alle zwei Wochen auf, um einen Ausfall durch extreme Entladung zu vermeiden.
		6. Bevor das Produkt entsorgt wird, muss die Batterie entfernt und in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen und Vorschriften sowie allen anderen Umweltbestimmungen entsorgt werden.
		7. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen wollen, unterbrechen Sie bitte zuerst die Stromversorgung, bevor Sie den Akku entfernen.
		8. Bitte entsorgen Sie die verbrauchte Batterie in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen und Vorschriften sowie den Umweltschutzbestimmungen.

3. Fehlersuche

Lfd. Nr.	Problembeschreibung	Lösungen
01	DAS GERAT RUTSCHT WAHREND DES BETRIEBS NACH UNTEN.	Abnormale Bewegung aufgrund von übermäßiger Feuchtigkeit im REINIGUNGSKISSEN. ABSORBIEREN SIE DIE FEUCHTIGKEIT IM REINIGUNGSKISSEN MIT EINEM PAPIERTUCH. ERSETZEN SIE DAS REINIGUNGSKISSEN MIT EINEM TROCKENEN UND SAUBEREN REINIGUNGSKISSEN. WISCHEN SIE DAS WASSER VON DEN ANTRIEBSRADERN UND DEN BEREICHEN DES KISSENS VOR UND HINTER DEN ANTRIEBSRADERN AB. Helfen Sie dem Gerät, den normalen Betrieb wieder aufzunehmen.
02	Das Gerät hängt an der Kante fest	Das Gerät erkennt einen Widerstand, was ein normales Vorkommnis darstellt. Bitte warten Sie geduldig.

Lfd. Nr.	Problembeschreibung	Lösungen
03	Mögliche Gründe, warum das Gerät nicht reibungslos läuft	DURCH EIN NEUES REINIGUNGSKISSEN ERSETZEN.
		Überprüfen Sie, ob sich kriebiger Schmutz auf dem Glas befindet.
04	Wenn Sie versuchen, ein unerreichbares Gerät zu entfernen und keine Fernbedienung vorhanden ist.	Ziehen Sie das Sicherungsseil gegen das Glas, ziehen Sie das Gerät langsam an die Stelle, an der Sie es mit der Hand erreichen können und entfernen Sie dann das Gerät.
05	Das Gerät hält nicht AUTOMATISCH AN, NACHDEM ES DAS GESAMTE Fenster gewischt hat.	BITTE ENTFERNEN SIE DAS GERÄT SOFORT.
06	Unerwarteter Stromausfall.	Die Batterie im Inneren des Geräts kann es ermöglichen, dass für mindestens 20 Minuten am Fenster befestigt bleibt und löst den Alarm aus.
		Bitte entfernen Sie das Gerät Oder stellen Sie die Stromversorgung so schnell wie möglich wieder her.

4. LED-Anzeigeleuchten und Stimmaufforderungen

LED-Anzeige	Stimm- aufforderung	Lösungen
DIE ROTE ANZEIGELEUCHTE LEUCHTET STANDIG	STROMVERSORGUNG HERSTELLEN	Überprüfen Sie, ob die Buchse und Jeder Anschluss des Adapters in ORDNUNG SIND. NACH 20 MINUTEN AUFLADEZEIT STARTEN.
	NIEDRIGDRUCK	Überprüfen Sie, ob das REINIGUNGSKISSEN RICHTIG INSTALLIERT IST. DAS REINIGUNGSKISSEN SOLLTE FLACH LIEGEN UND DIE KIEBESEITE IST KORREKT UND NICHT VERKEHRT HERUM ANGEBRACHT. BEI GEWOLBTEM GLAS: DER UNTERGRUND DES GERÄTS SOLLTE GLATT UND OHNE UNEBENHEITEN SEIN. Überprüfen Sie, ob die Ansaugöffnung blockiert ist. Überprüfen Sie, ob die GLASSCHEIBE GEBOGEN IST. BEI UNEBENEN GLASSCHEIBEN ENTWEICHT LUFT.
DIE ROTE ANZEIGELEUCHTE LEUCHTET STANDIG	NEIN	WENN DIE MASCHINE NORMAL LAUFT, WURDE SIE AUTOMATISCH EINGESTELLT. WENN ES HÄUFIG AUFTRITT, ENTFERNEN SIE DAS REINIGUNGSKISSEN UND KLEBEN SIE ES ERNEUT AUF ODER TAUSCHEN SIE ES AUS.
DIE ROTE ANZEIGELEUCHTE LEUCHTET STANDIG	NEIN	Überprüfen Sie, ob der Netzstecker lose oder beschädigt ist, was zu STROMAUSFÄLLEN ODER SCHLECHTEM KONTAKT FÜHRT.
DIE ROTE/BLAUE ANZEIGE BLINKT ZYKLISCH	DIE RÄDER DREHEN SICH NICHT MEHR BITTE DIE RÄDER REINIGEN DIE ANTRIEBSRÄDER FUNKTIONIEREN NICHT IN KORREKTE BITTE ÜBERPRÜFEN SIE	Überprüfen Sie, ob die ANTRIEBSRÄDER BLOCKIERT SIND ODER WENDEN SIE SICH AN DIE MITARBEITER UNSERES KUNDENDIENSTES.

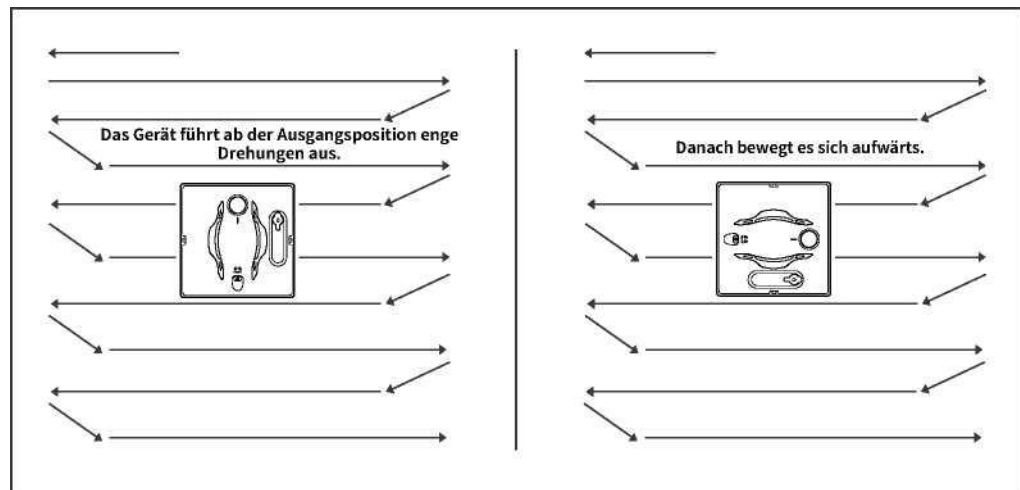
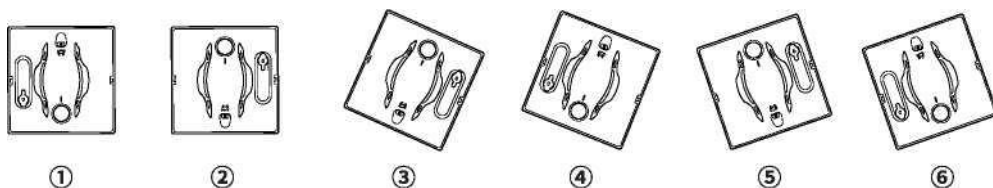
LED-Anzeige	Stimm- aufforderung	Losungen
ROT/BLAUE ANZEIGE BLINKT ZYKLISCH	Die Reibung auf dem Glas ist zu gering	Entfernen Sie die Wasser- Oder Olflecken von den Antriebsradern. Entfernen Sie die Wasser- Oder Olflecken von den Antriebsradern. Überprüfen Sie, ob sich Aufkieber Oder andere Anbringungen auf dem Glas befinden.
	DIE REIBUNG AUF DEM Glas ist zu groß	REINIGEN SIE DEN SCHMUTZ AUF DEN RAUPENRADERN. OB DIE DURCH DEN REGENTAG VERURSACHTE LUFTFEUCHTIGKEIT ZU HOCH IST UND DANN DER WIDERSTAND ZU GROß IST.
	Gyroskopfehler, das Gerät erneut anschließen und erneut starten Barometerfehler, das Gerät erneut anschließen und erneut starten Lufterfehler, das Gerät erneut anschließen und erneut starten Fehler des drahtlosen Moduls, das Gerät erneut anschließen und erneut starten	Trennen Sie den Adapter ab und starten Sie das Gerät neu. Wenn es sich nicht wiederherstellen lässt, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.
	KANTENFESTSTELLUNGSFEHLER, DAS GERÄT ERNEUT ANSCHLIESSEN UND ERNEUT STARTEN	ÜBERPRÜFEN SIE, OB DAS REINIGUNGSKISSEN KORREKT INSTALLIERT IST UND DIE VIER ECKEN DES GERÄTS NICHT BLOCKIERT WERDEN. ÜBERPRÜFEN SIE, OB SICH VERSCHMUTZUNGEN AUF DEN DETEKTOREN AN DEN VIER ECKEN des Geräts gegenüber dem Glas befindet ÜBERPRÜFEN SIE, OB DIE SONNENEINSTRÄHUNG ZU STARK IST. WENN DIE DETEKTOREN AN DEN VIER ECKEN DES GERÄTS, DIE DER GLASOBERFLÄCHE ZUGEWANDT SIND, DIREKT DEM STARKEN LICHT AUSGESETZT SIND, FUNKTIONIERT DAS GERÄT MÖGLICHERWEISE NICHT NORMAL. ZIEHEN SIE DEN ADAPTER AB UND STARTEN SIE DAS GERÄT ERNEUT. WENN DER NORMALEZUSTAND NICHT WIEDERHERGESTELLT WERDEN KANN, WENDEN SIE SICH BITTE AN UNSEREN KUNDENDIENST.
	Das Gerät wird am Rand des Fensters festgehalten	Das Gerät prüft gerade den Widerstandswert, bitte warten Sie geduldig.

5. Technische Parameter

Bezeichnung	Parameter	Bezeichnung	Parameter
MODELINUMMER	W8	Kapazität der NOTSTROMBATTERIE	650 mAh
Nennspannung	24 V=	Das Gerät bleibt bei abgeschaltetem Strom an der Scheibe hängen,	20 Minuten
NENNLEISTUNG	90 W	SAUGBEREICH DES LUFTERS	1850-3800 Pa
Lärmstufe	70 dB	Kapazität des Wassertanks	80 ml
GERÄTEABMESSUNGEN	242 x 242 x 83 mm	REINIGUNGSGESCHWINDIGKEIT	0,06 m/s-0,07 m/s
Ladespannung	300 mA	Mindestanwendungsbereich	400 x 600 mm
BETRIEBSFREQUENZ DER FERNBEDIENUNG	2450 MHz	MAXIMALLEISTUNG DER FERNBEDIENUNG AUSGANGSLEISTUNG	4 mW

6. Pfadplanungsbeschreibung

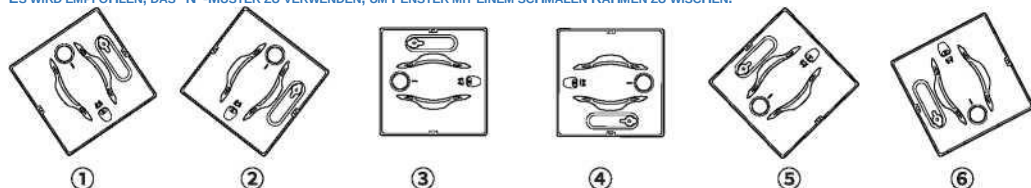
Wenn das Gerät "aufrecht" steht, wischt es in einem "Z"-Muster. SO gelten beispielsweise DIE NACHFOLGENDEN POSITIONEN ALS "AUFRECHT".

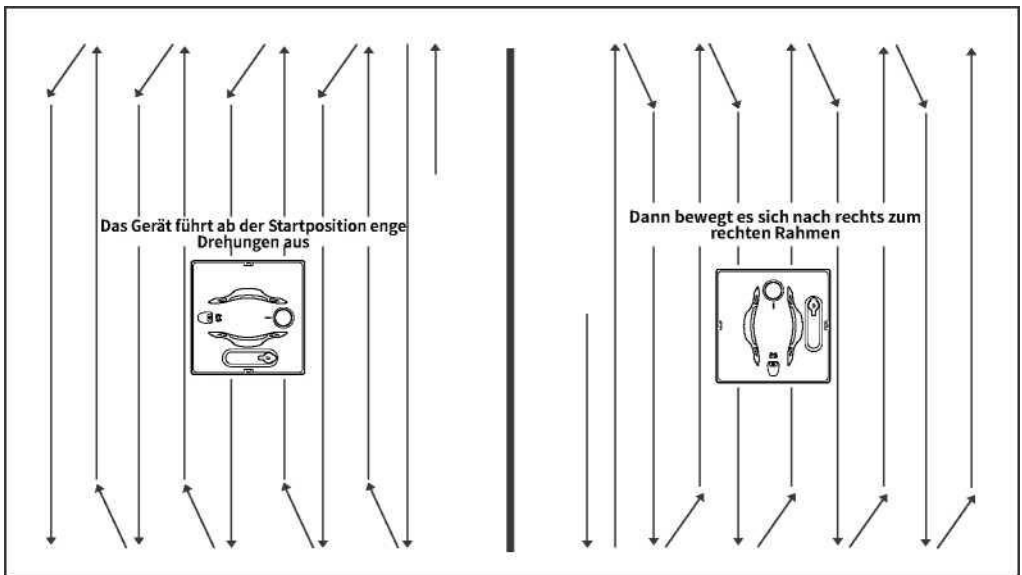


1. Das Gerät bewegt sich von der linken oberen Ecke zur rechten oberen Ecke, misst dabei die Breite des Fensters und bewegt sich zur nächsten Linie, nachdem es den rechten Rand berührt hat.
2. Das Gerät wischt weiter entlang der nächsten Linie und beginnt, stöBweise Wasser zu sprühen. Der Abstand jeder Zeile beträgt 1/3 der Gerätelänge.
3. DAS GERÄT WISCHT LINIE FÜR LINIE, BIS DAS GESAMTE FENSTER GEREINIGT WURDE.

WENN DAS GERÄT "HORIZONTAL" STEHT, WISCHT ES IN EINEM "N"-MUSTER. SO GELTEN BEISPIELSWEISE DIE NACHFOLGENDEN POSITIONEN ALS "HORIZONTAL".

ES WIRD EMPFOHLEN, DAS "N"-MUSTER ZU VERWENDEN, UM FENSTER MIT EINEM SCHMALEN RAHMEN ZU WISCHEN.





1. Nachdem es den rechten Rahmen erreicht hat, dreht sich das Gerät, fährt nach oben und beginnt, das Fenster entlang der Linie in der Nähe des rechten Rahmens zu wischen.
2. NACH DEM AUFWARTS- UND ABWARTSWISCHEN ENTLANG DES RECHTEN RAHMENS FAHRT DAS GERÄT NACH LINKS ZUR NÄCHSTEN LINIE.
3. Das Gerät wischt weiter entlang der nächsten Linie und beginnt stößeWeise Wasser zu sprühen. Die Wassersprühfunktion wird unterbrochen, sobald Schlupf auftritt.
4. NACHDEM DAS GERÄT DAS GESAMTE FENSTER GEWISCHT HAT, KEHRT ES IN AUFRECHTER POSITION ZUM STARTBEREICH ZURÜCK.

BITTE BEACHTEN:

Wenn das Gerät auf einen abnormalen Rahmen stößt, kommt es bei der Erkennung des ABSTANDS ZWISCHEN DEN KANTEN ZU DATENFEHLERN, WAS ZU EINEM LEICHTEN POSITIONSFEHLER FÜHRT, BEI DEM DAS GERÄT ZUM AUSGANGSPUNKT ZURÜCKKEHRT, WAS DEN NORMALEN BETRIEB NICHT BEEINTRÄCHTIGT.

BESCHREIBUNG DER WASSERSPRÜHFUNKTION

© Das Gerät befindet sich im Standard-Nasswischbetrieb.

© Wenn der Trockenwischmodus erforderlich ist, drücken Sie direkt die Wassersprüh Taste auf DER FERNBEDIENUNG, UM DIE WASSERSPRÜHFUNKTION AUSZUSCHALTEN.

© Im Nasswischmodus sprüht das Gerät einmal alle 10-15 Sekunden Wasser. Während der KANTENERKENNUNG UND DES LINIENWECHSELS WIRD KEIN WASSER GESPRÜHT.

© Auf Befehl der Fernbedienung versprüht das Gerät kein Wasser, wenn es sich AUFWARTS/ABWARTS/NACH LINKS/NACH RECHTS BEWEGT.

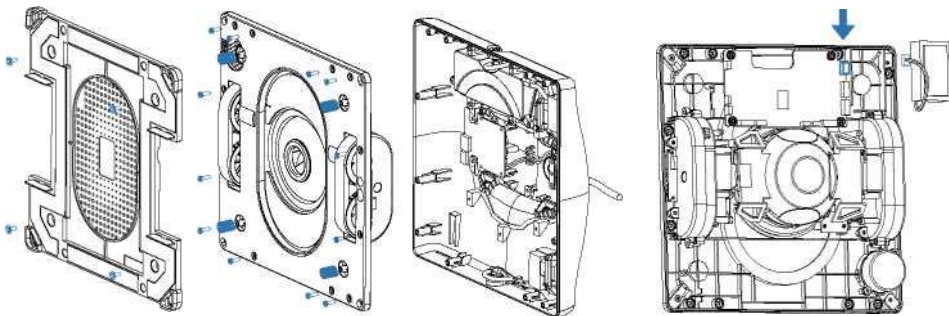
7. Fehlerliste

Teilebezeichnung		Inhalt
Hauptgeratrechten Rahmen		Das Gerät lässt sich nicht einschalten, solange es an das STROMNETZ ANGESCHLOSSEN IST
		Das Gerät kann nicht über die Fernbedienung gesteuert werden
Ladegerät		Das Hauptgerät kann nicht normal mit Strom versorgt werden

8. Anweisungen für das Batterierecycling

1. Entfernen Sie alle Schrauben an der

2. Ziehen Sie den Batterietecker ab und entnehmen Sie die Batterie.



Unterseite und öffnen Sie die obere Abdeckung.

9. WEEE-Informationen

Aller Produkte, die dieses Symbol tragen, sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE wie in der Richtlinie 2012/19/EU), die nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Stattdessen sollten Sie die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützen, indem Sie Ihre Altgeräte bei einer von der Regierung oder den örtlichen Behörden BENANNTEN SAMMELSTELLE FÜR DAS RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKALTGERÄTEN ABGEBEN. DURCH SICHERSTELLUNG DER ANGEMESSENEN ENTSORGUNG UNTERSTÜTZEN SIE DIE VERMEIDUNG VON POTENZIELLEN NEGATIVEN AUSWIRKUNGEN AUF DIE UMWELT UND DIE MENSCHLICHE GESUNDHEIT. WENDEN SIE SICH BITTE AN DEN HANDLER ODER DIE ÖRTLICHEN BEHÖRDEN, UM WEITERE INFORMATIONEN ÜBER DEN STANDORT UND DIE BEDINGUNGEN SOLCHER SAMMELSTELLEN ZU ERHALTEN.

10. Konformität

WIR, DIE BEIJING HUTT WISDOM TECHNOLOGY CO., LTD, ERKLÄREN HIERMIT, DASS DIESES GERÄT DEN GRUNDLEGENDEN ANFORDERUNGEN UND RELEVANTEN VORSCHRIFTEN DER RICHTLINIEN 2014/53/EU UND 2011/65/EU ENTSPRICHT.

Die CE-Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie unter:

<https://us.huttwisdom.com/certificate>

Table des matieres

SSSSSJJSJJSSSSSJJSJJSSSSSJJSJJSSSSSJJSJJSSSSSJJSJJSSSSSJJSJJSSSS

1. Aperçu du produit	62
1.1 Nom et fonction des composants	62

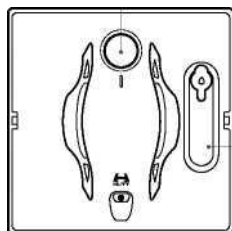
1.2	Liste des pieces	62
1.3	Introduction au fonctionnement standard	63
1.4	Instructions pour l'installation	64
1.5	Entretien -----	65
1.6	Instructions relatives a la telecommande -----	66
2.	Precautions de securite	66
3.	Depannage -----	67
4.	Indicateurs LED et messages vocaux -----	68
5.	Parametres techniques	69
6.	Planification de la trajectoire et pulverisation d'eau	70
7.	Liste des pannes	72
8.	Instructions pour le recyclage des batteries	72
9.	Information WEEE	72
10.	Conformite	72

1.1 COMPOSANTS ET FONCTIONS

BOUTON D'ALIMENTATION :

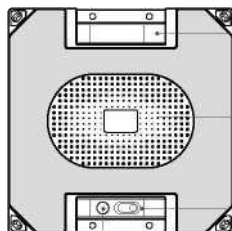
APPUYEZ LONGUEMENT SUR LE BOUTON : MISE EN marche/arrêt pendant 1s

Appuyez légèrement sur le BOUTON : PAUSE/CONTINUER



Reservoir d'eau

■ Buse



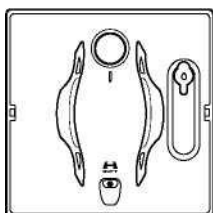
Roue a chenilles

PRISE
D'ASPIRATION
inferieure

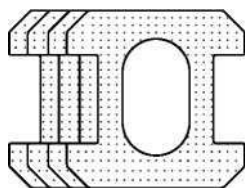
INDICATEUR LED

PORT DU
LOGICIEL DE
DEBOGAGE

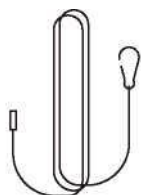
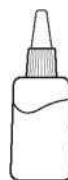
1.2 Liste des Pieces



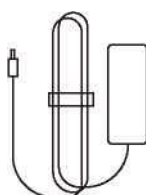
UNITE PRINCIPALE



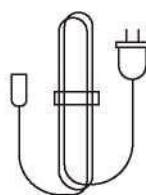
TAMPON DE NETTOYAGE TELECOMMANDE BOUTEILLE D'EAU



Corde de sécurité



ADAPTATEUR
D'ALIMENTATION



FICHE



MANUEL DE
L'UTILISATEUR

1.3 INTRODUCTION AU FONCTIONNEMENT STANDARD

Element	Methode	Etapes de fonctionnement
01	Essuyage a sec	LA MACHINE FONCTIONNE PAR DEFAULT EN MODE ESSUYAGE HUMIDE. UTILISEZ LA TELECOMMANDE POUR ETEINDRE LE "WATER SPRAY" APRES AVOIR ALLUME LA MACHINE ET AVEC UN TAMPON DE NETTOYAGE A SEC INSTALLE.
02	Essuyage humide	Mettez la machine en marche pour lancer le mode d'essuyage Humide directement avec un tampon de nettoyage a sec installe. ■ Veillez a utiliser le tampon de nettoyage d'origine, sinon cela affectera les performances de la machine.
03	LAVAGE DU TAMPON DE NETTOYAGE	TREMPER LE TAMPON DE NETTOYAGE DANS DE L'EAU PROPRE ET Brossez la salete de la surface, puis reutilisez-le apres l'avoir seche. ■ IL EST INTERDIT DE FROTTER LE TAMPON DE NETTOYAGE A LA MAIN EN CAS DE DEFORMATION.
04	Nettoyage des roues des chenilles	Lancez la fonction de nettoyage des roues a chenilles. Tenez la machine dans votre main et retournez-la avec l'entree d'aspiration inferieure vers le haut, demarrer la machine, ensuite appuyer et maintenir le bouton d'alimentation. Les roues a chenilles tourneront lentement, puis utilisez un tissu humide pour essuyer la salete sur les roues a chenilles. ■ Il est interdit de nettoyer les chenilles avec un chiffon ou une serviette seche.
05	Elimination de l'excès d'Humidité du tampon de NETTOYAGE DANS LES zones avant et arriere DES ROUES A CHENILLES	ABSORBEZ LES ZONES DU TAMPON DE NETTOYAGE A L'AVANT ET A L'ARRIERE DES ROUES A CHENILLES AVEC UNE SERVIETTE EN PAPIER SECHE POUR VOUS ASSURER QUE LES ZONES DU TAMPON DE NETTOYAGE A L'AVANT ET A L'ARRIERE DES DEUX ROUES A CHENILLES SONT SECHES.
06	Nettoyage de vitres sales comportant de grosses particules.	Lors du nettoyage de telles vitres, il y a un risque de rayure. Il est recommande de l'essuyer d'abord manuellement. Si le nettoyage manuel n'est pas possible, il est recommande d'essuyer deux fois avec la machine. Remplacez le tampon de nettoyage lorsqu'il devient sale.
07	METHODE DE REMPLISSAGE DU RESERVOIR D'EAU	RETIREZ LE BOUCHON DU RESERVOIR D'EAU, METTEZ UNE QUANTITE APPROPRIEE D'EAU PURE OU DE NETTOYANT POUR VITRES DANS UNE BOUTEILLE, VERSEZ-LA DANS LE RESERVOIR D'EAU, PUIS RESSERREZ LE BOUCHON DU RESERVOIR D'EAU. ■ Le contenu du remplissage doit etre un liquide non corrosif. Par exemple : L'EAU PURE, LE NETTOYANT SPECIAL POUR VITRES, ETC. ■ IL EST INTERDIT DE REMPLIR LE RESERVOIR D'EAU AVEC UN LIQUIDE CORROSIF.
08	Rangement de la machine	Une fois le nettoyage termine, videz l'eau du reservoir d'eau de la machine. Remplacez le tampon de nettoyage utilise par un tampon propre et sec, ou laissez la machine sans tampon de nettoyage. Apres avoir travaille en mode essuyage humide, la machine doit etre placee dans un endroit sec, ventile et frais pendant 1 a 2 Jours afin de dissiper l'Humidite a l'interieur de la machine.
09	METHODE DE controle du Jet d'EAU	LE RESERVOIR D'EAU CONTROLE LA DUREE ET LA VITESSE DU JET D'EAU PAR LE BIAIS DU LOGICIEL DE PRESSION DE LA POMPE. L'ACTIVATION ET LA DESACTIVATION DU JET D'EAU SONT CONTROLEES PAR LA TELECOMMANDE.

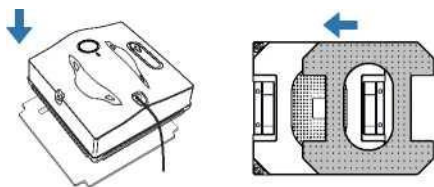
1.4 INTRODUCTION POUR L'INSTALLATION

® Installation du tampon de nettoYage

(1) Collez le cote blanc du tampon de nettoYage sur la machine et maintenez-le lisse pour éviter les fuites d'air.

(2) EXIGENCES POUR LE COLLAGE DU TAMPON DE NETTOYAGE : LE tampon de nettoYage doit être placé à la bonne position de façon régulière, et éviter de couvrir les trous de détection aux quatre coins.

^ Veuillez à utiliser un tampon de nettoYage sec.

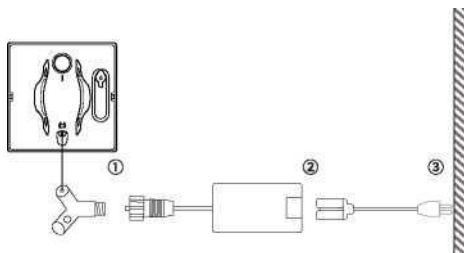


® Pour connecter à l'alimentation

(1) Connectez le cordon d'alimentation de l'appareil à l'ADAPTEUR.

(2) CONNECTEZ LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA FICHE À L'ADAPTEUR.

(3) INSÉREZ LA FICHE DANS UNE PRISE DE COURANT.

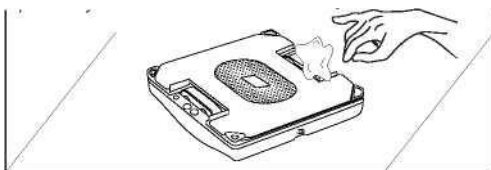


® NettoYage des roues

(1) Ne posez pas la machine directement sur le sol après l'avoir utilisée, les particules ou autres substances présentes sur le sol colleraient au tampon de nettoYage ou aux chenilles, ce qui nuirait facilement au verre lors de la remise en service de la machine.

(2) Si les roues de la machine sont sales, activez la fonction de nettoYage des roues.

(3) TENEZ LA MACHINE DANS VOTRE MAIN ET RETOURNEZ-LA AVEC L'ENTRÉE D'ASPIRATION INFÉRIEURE VERS LE HAUT, DÉMARRER LA MACHINE, ENSUITE APPUYER ET MAINTENIR ENFONCÉ LE BOUTON D'ALIMENTATION. LES ROUES À CHENILLES TOURNERONT LENTEMENT, PUIS UTILISEZ UN TISSU HUMIDE POUR ESSUYER LA SALETTE SUR LES ROUES À CHENILLES.

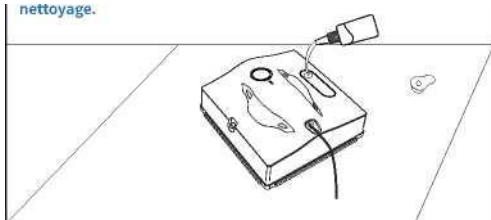


® Remplir le réservoir d'eau

(1) RETIREZ LE BOUCHON DU RÉSERVOIR D'EAU, REMPLISSEZ UNE QUANTITÉ APPROPRIÉE D'EAU PURE OU DE NETTOYANT SPÉCIAL POUR VERRE DANS LA BOUTEILLE D'EAU, VERSEZ-LA DANS LE RÉSERVOIR D'EAU ET RESERREZ LE BOUCHON DU RÉSERVOIR D'EAU.

< Le contenu du chargement doit être un liquide non corrosif. PAR

EXEMPLE : EAU DISTILLÉE, EAU SPÉCIALE POUR VITRES, EAU PURE, ETC. IL EST RECOMMANDÉ D'UTILISER DE L'EAU DISTILLÉE OU DE L'EAU SPÉCIALE POUR VERRE AFIN D'OBTENIR UN MEILLEUR RÉSULTAT DE nettoYage.

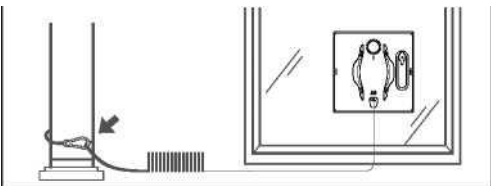


® Fixation de la corde de sécurité

(1) VÉRIFIEZ SI LA CORDE DE SÉCURITÉ EST EN DOMMAGE. SI LA CORDE DE SÉCURITÉ EST INTACTE ET NON EN DOMMAGE, EFFECTUEZ LES OPÉRATIONS SUIVANTES.

(2) Fixez le câble de sécurité sur un objet solide, lisse et inamovible, en laissant une longueur appropriée pour que la machine puisse se déplacer.

(3) Il est recommandé de faire un ou deux tours supplémentaires autour de l'objet pour garantir la sécurité.



® Démarrage de la machine

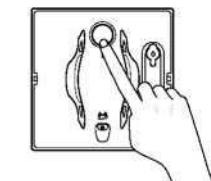
(1) IL EST RECOMMANDÉ DE VAPORISER UNE PETITE QUANTITÉ DE NETTOYANT POUR VITRES SUR LA VITRE AVANT DE L'UTILISER.

(2) MAINTENIR LE BOUTON D'ALIMENTATION PENDANT PLUS DE 1 SECONDES POUR DÉMARRER LA MACHINE.

(3) S'ASSURER QUE LA MACHINE EST FIXÉE À LA VITRE, PUIS RELÂCHER LA MACHINE ET APPUYER LÉGÈREMENT SUR LE BOUTON D'ALIMENTATION, ET LA MACHINE COMMENCE À FONCTIONNER.

^ S'il y a trop de poussière sur la surface du verre, veuillez essuyer une zone de la même taille que l'appareil avant de l'installer.

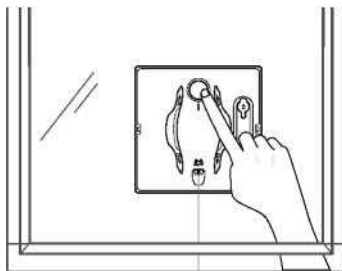
Maintenez le bouton d'alimentation pendant plus de 1 secondes.



© Retirer la machine

(I) Une fois le travail d'essuyage terminé, tenez la corde de sécurité d'une main, tenez la machine de l'autre main et appuyez sur le bouton d'alimentation. RETIREZ LA MACHINE UNE fois que le bruit de fonctionnement de la machine a diminué.

* **ReMarque:** Si la machine est hors de votre portée après AVOIR ESSUYÉ LA VITRE, VEUILLEZ UTILISER LA TELECOMMANDE POUR manœuvrer la machine à un endroit facilement accessible avec LES MAINS, PUIS DEMONTEZ LA MACHINE EN SUIVANT LES ETAPES CI-DESSUS.



1.5 ENTRETIEN

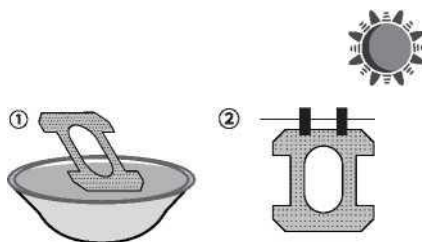
LORSQUE VOUS NETTOYEZ LA ZONE SITUÉE SOUS LE TAMPON DE NETTOYAGE, VEUILLEZ DEBRANCHER ET ÉTEINDRE LA MACHINE.

1.5.1 LAVAGE DU TAMPON DE NETTOYAGE

RETIREZ LE TAMPON DE NETTOYAGE, FAITES-LE TREMPER dans de l'eau à environ 20°C pendant 2 Minutes, PUIS Brossez-le avec une Brosse douce, SANS le frotter ni le tordre, LAISSEZ-le SECHER NATURELLEMENT AVANT DE L'UTILISER.

* N'UTILISEZ PAS DIRECTEMENT LE TAMPON DE NETTOYAGE HUMIDE POUR ÉVITER QUE LA MACHINE NE GLISSE PENDANT LE TRAVAIL.

* UN BON ENTRETIEN PERMET DE PROLONGER LA DURÉE DE VIE DU TAMPON DE NETTOYAGE. LORSQUE LE TAMPON DE NETTOYAGE EST VIEUX ET NE PEUT PLUS ÊTRE fixé au Velcro, remplacez-le à temps pour obtenir le MEILLEUR EFFET DE NETTOYAGE.



1.5.2 NETTOYAGE DE LA PARTIE INFÉRIEURE

ENTRÉE D'ASPIRATION

INFÉRIEURE :

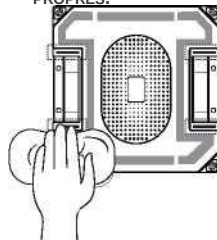
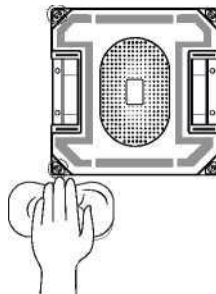
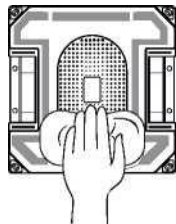
ESSUYEZ AVEC UN CHIFFON DE NETTOYAGE EN COTON NETTOYAGE.

CAPTEUR ANTI-CHUTE :

ESSUYEZ AVEC UN CHIFFON DE

LAMES D'ÉLIMINATION DE L'EAU :

ESSUYEZ-LES AVEC UN CHIFFON DE NETTOYAGE POUR LES GARDER PROPRES.



1.6 Instructions relatives a la telecommande

-- Remarque : Retirez la batterie de la telecommande lorsque la machine n'est pas utilisee pendant une longue periode afin d'eviter que la pile ne vieillisse et n'endommage la telecommande fixee au Velcro, veuillez la remplacer a temps pour obtenir le meilleur effet DE NETTOYAGE.

	< >	Deplacez-vous vers le haut, le bas, L'extreme gauche, L'extreme droite.
	me-	PULVERISATION D'EAU ON/OFF (ON PAR DEFAULT)
		Essayez vers Le bas a partir de La position ACTUELLE
	HI	DEMARRER/PAUSE/CONTINUER
	xl	REDEMARRAGE DE L'ESSUYAGE
		EssuYaGe a point fixe

2. Precautions de securite

Element	Classification	Contenu
01	Precautions environnementales	1. Ne l'utilisez pas par temps de pluie ou lorsque le verre est humide ou brumeux.
		2. Utilisez uniquement pour le nettoyage a 0-40 degres Celsius; Lorsque la temperature ambiante est inferieure ou egale a 0°C, il est recommande d'utiliser le nettoyant pour vitres antigel.
		3. Si un fonctionnement externe a haute altitude est necessaire, des avertissements de securite au sol doivent etre mis en place pour eviter toute blessure accidentelle.
02	PRECAUTIONS POUR LA SURFACE NETTOYEE	1. NE L'UTILISEZ PAS SUR DU VERRE FISSURE OU ENDOMMAGE. VEUILLEZ L'UTILISER lorsque le cadre de la fenetre a une epaisseur d'au moins 6 mm.
		2. ASSUREZ-VOUS QUE LA TAILLE DE LA FENETRE EST SUPERIEURE A 40*60CM (HAUTEUR), ET VERIFIEZ SI LA FENETRE A UN CADRE ULTRA ETROIT, UN CADRE BISEAUTE, UN CADRE ULTRA FIN, UN VERRE BISEAUTE, PAS DE CADRE, OU SI LE VERRE COLLE PRESENTE DES IRREGULARITES, DES BOSSES, DES FUITES, DES ESPACES, ETC. • DANS LES CIRCONSTANCES SUSMENTIONNEES, IL EST DECONSEILLE D'UTILISER LE PRODUIT, OU IL DOIT ETRE UTILISE SOUS ETROITE SURVEILLANCE EN CAS DE CHUTE
03	Precautions de rangement	1. Le produit ne doit pas etre expose a l'eau.
		2. Gardez la machine et les accessoires hors de portee des enfants.
		3. Ne placez pas ce produit sous le soleil a l'exterieur, ou dans des endroits a temperature, humidite ou eau elevees.
		4. Ne placez pas ce produit avec des materiaux inflammables, tels que de l'huile, du gaz ou des peintures inflammables.

Element	Classification	Contenu
04	PRECAUTIONS DE FONCTIONNEMENT	1. Verifiez que la corde de securite n'est pas endommagee et fixez-la a un POINT INAMOVIBLE.
		2. Veuillez utiliser un tampon de nettoyage a sec. Les enfants ne sont pas autorises a utiliser ce produit.
		3. VEUILLEZ L'UTILISER SUR DES SURFACES VERTICALES, SOYEZ PRUDENT LORSQUE VOUS L'UTILISEZ SUR DES SURFACES OBLIQUES SOUS SURVEILLANCE. SI NECESSAIRE, UTILISEZ LA telecommande pour controler la machine.
		4. ASSUREZ-VOUS D'ETEINDRE LA MACHINE AVANT DE NETTOYER LA SURFACE DE LA MACHINE AFIN D'EVITER TOUT DANGER PENDANT LE FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE
		5. LORSQUE LA MACHINE EST SOUS TENSION, N'APPROCHEZ PAS LES PARTIES ROTATIVES ET LES OUVERTURES DE CE PRODUIT AVEC LES DOIGTS OU TOUTE AUTRE PARTIE DU CORPS. LA FICHE d'alimentation doit etre debranchee apres utilisation et pendant l'entretien.
		6. VEUILLEZ UTILISER CE PRODUIT CONFORMEMENT AU MANUEL D'UTILISATION. SI LE probleme ne peut etre resolu, veuillez contacter notre service clientele et ne le reparez pas vous-meme pour eviter tout danger.
05	Precautions concernant la batterie et la charge	1. Assurez-vous que la batterie est bien chargee avant de l'utiliser.
		2. N'utilisez pas de chargeurs tiers et ne demontez pas ou ne modifiez pas vous-meme l'appareil principal, la batterie ou le chargeur.
		3. Ne continuez pas a utiliser le chargeur s'il est endommage ou casse, veuillez contacter notre service clientele. Gardez le chargeur a l'ecart des sources de chaleur.
		4. Lors du transport de la machine, il est recommande d'utiliser l'emballage d'origine et de s'assurer que la machine est eteinte.
		5. Si le produit n'est pas utilise pendant une longue periode, veuillez le charger completement, eteindre la machine et la placer dans un endroit frais et sec. Pendant le stockage, chargez-la au moins une fois toutes les deux semaines pour eviter une defaillance de la batterie due a une decharge excessive.
		6. Avant de mettre le produit au rebut, la batterie doit etre retiree et mise au rebut conformement aux lois et reglementations locales et a toute autre stipulation environnementale.
		7. Si vous devez mettre ce produit au rebut, veuillez d'abord couper l'alimentation electrique avant de retirer la batterie.
		8. Veuillez mettre au rebut la batterie usee conformement aux lois et reglementations locales et aux dispositions environnementales.

3. Depannage

Element	Description du probleme	Solutions
01	LA MACHINE GLISSE VERS LE BAS PENDANT LE FONCTIONNEMENT.	MOUVEMENT ANORMAL CAUSE PAR UNE HUMIDITE EXCESSIVE DANS LE TAMPON DE NETTOYAGE, ABSORBEZ L'HUMIDITE DU TAMPON DE NETTOYAGE AVEC UNE SERVIETTE EN PAPIER A PLUSIEURS REPRISES. REMPLACEZ LE TAMPON DE NETTOYAGE PAR UN TAMPON SEC ET PROPRE. ESSUYEZ L'EAU SUR LES ROUES ET LES ZONES DU TAMPON A L'AVANT ET A L'ARRIERE. AIDEZ LA MACHINE A REPREDRE SON FONCTIONNEMENT NORMAL.
02	La machine s'accroche au bord	La machine detecte la resistance, ce qui est un phenomene normal, veuillez attendre patiemment.

Element	Description du probleme	Solutions
03	RAISONS POSSIBLES POURQUOI LA MACHINE NE SE DEPLACE PAS FACILEMENT	REMPLACEZ PAR UN NOUVEAU TAMPON DE NETTOYAGE.
		Verifiez s'il y a quelque chose de collant sur la vitre.
04	Lors du nettoyage Et sans telecommande	Tirez la corde de securite contre la vitre, tirez lentement la machine Jusqu'a ce que vous puissiez l'atteindre a la main, puis retirez la machine.
05	La machine ne s'arrete PAS AUTOMATIQUEMENT APRES AVOIR ESSUYE lavitre entiere.	VEUILLEZ RETIRER LA MACHINE DIRECTEMENT.
06	Panne de courant inattendue.	La batterie a l'interieur de la machine peut lui permettre de s'attacher a lafenetre pendant au moins 20 minutes, ce qui declenche l'alarme.
		Veuillez retirer la machine ou retablir l'alimentation electrique des que possible.

4. Indicateurs LED et messages vocaux

Indicateurs LED	Messages vocaux	Solutions
LE VOYANT ROUGE EST TOUJOURS ALLUME	BRANCHE SUR LE SECTEUR	VERIFIEZ SI LA PRISE ET CHAQUE INTERFACE DE L'ADAPTATEUR SONT NORMALES. DEMARREZ APRES UNE CHARGE DE 20 MINUTES.
	FAIBLE PRESSION	VERIFIEZ SI LE TAMPON DE NETTOYAGE EST BIEN INSTALLE : LE TAMPON DE nettoyage doit etre plat ; le cote collant est correct et non inverse. Si LE VERRE EST PROTUBERANT : LA SURFACE POUR PLACER LA MACHINE DOIT etre lisse et non protuberante. VERIFIEZ SI L'OUVERTURE D'ASPIRATION EST BLOQUEE. VERIFIEZ SI LE GAZ EST EN FORME D'ARC. IL Y'AURA FUITE D'AIR PENDANT L'ESSUYAGE DU VERRE EN FORME D'ARC.
LE VOYANT ROUGE EST TOUJOURS ALLUME	NON	SI LA MACHINE FONCTIONNE NORMALEMENT, ELLE A ETE REGLEE AUTOMATIQUEMENT. SI CELA SE PRODUIT FREQUEMMENT, RETIREZ LE TAMPON DE NETTOYAGE ET RECOLLEZ-LE OU REMPLACEZ LE TAMPON DE NETTOYAGE.
LE VOYANT ROUGE EST TOUJOURS ALLUME	NON	VERIFIEZ SI LA FICHE D'ALIMENTATION EST DESSERREE OU ENDOMMAGEE, CE qui entraine une coupure de courant ou un mauvais contact.
L'INDICATEUR ROUGE/BLEU CLIGNOTE DE MANIERE CYCLIQUE	LES ROUES NE TOURNENT PLUS VEUILLEZ NETTOYER LES ROUES La roue a chenilles est anormale. VEUILLEZ VERIFIER L'APPAREIL.	VERIFIEZ SI LA ROUE A CHENILLES EST BLOQUEE OU CONTACTEZ LE PERSONNEL DE NOTRE SERVICE CLIENTELE.

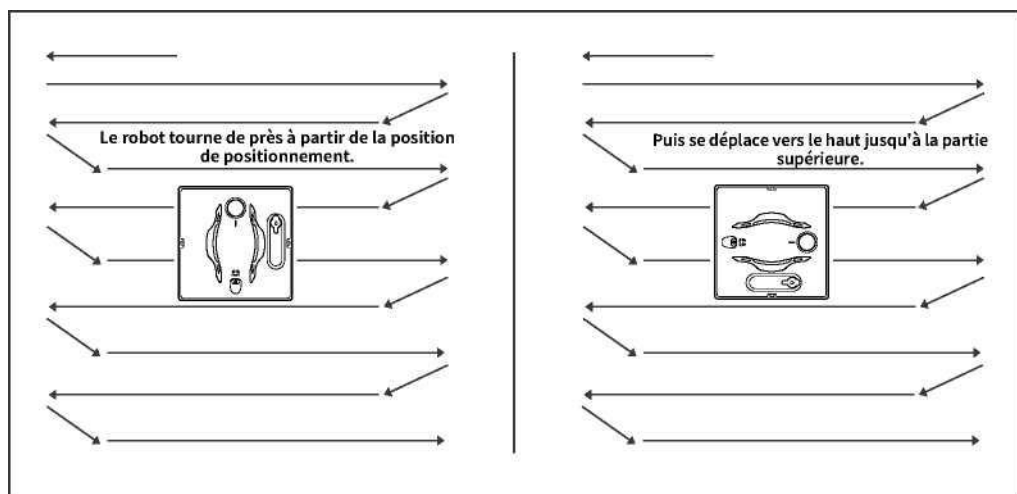
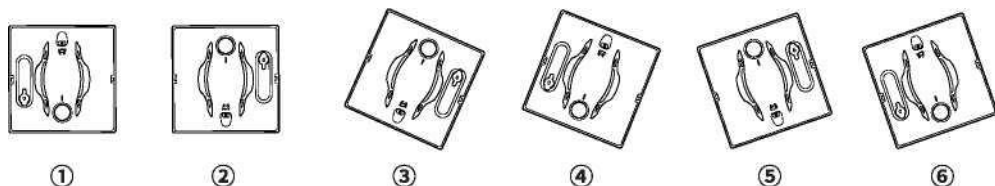
Indicateurs LED		Messages vocaux	Solutions
L'INDICATEUR ROUGE/BLEU CLIGNOTE DE fa^on CYCLIQUE.	La friction du verre est trop petite		Enlevez les taches d'eau ou d'huile des roues a chenilles. Enlevez les taches d'eau ou d'huile de la zone de contact des roues a chenilles. Verifiez s'il y a des autocollants ou d'autres elements sur le verre.
	LA FRICTION DU VERRE EST TROP GRANDE		NETTOYEZ LA SALETE SUR LES ROUES SUR CHENILLES. SI L'HUMIDITE CAUSEE PAR LE JOUR DE PLUIE EST TROP ELEVEE, PUIS LA RESISTANCE EST TROP GRANDE.
	Erreur de gyroscope, rebranchez l'appareil et redemarrez Erreur de barometre, reconnectez l'appareil et redemarrez. Erreur de ventilateur, reconnectez l'appareil et redemarrez Erreur du module sans fil, rebranchez l'appareil et redemarrez		Debranchez l'adaptateur et redemarrez la machine, si elle ne fonctionne toujours pas normalement, veuillez contacter notre service clientele.
	Erreur du detecteur de BORD, RECONNECTEZ L'APPAREIL ET REDEMARREZ-LE.		VERIFIEZ SI LE TAMPON DE NETTOYAGE EST INSTALLE CORRECTEMENT ET S'IL NE BLOQUE PAS LES QUATRE COINS DE L'APPAREIL. VERIFIEZ S'IL Y A DES SALETES SUR LES DETECTEURS AUX QUATRE COINS DE L'APPAREIL, FACE A LA LUMIERE DU SOLEIL. Verifiez que la lumiere du soleil n'est pas trop forte. Si les detecteurs aux quatre coins DE L'APPAREIL FAISANT FACE A LA SURFACE EN VERRE SONT EXPOSES DIRECTEMENT A UNE LUMIERE FORTE, L'APPAREIL PEUT NE PAS FONCTIONNER NORMALEMENT. Debranchez l'adaptateur et redemarrez l'appareil. S'il ne peut pas etre retabli ALA SITUATION NORMALE, CONTACTEZ NOTRE SERVICE CLIENTELE.
	La machine s'accroche au bord de la fenetre		La machine est en train de verifier le niveau de resistance, veuillez attendre patiemment.

5. Parametres tecHnIques

Element		Parametres	
NO DU MODELE	W8	CAPACITE DE LA BATTERIE DE SECOURS	650 mAH
Tension nominale	24 V=	La machine reste attachee lorsque l'alimentation est coupee	20 minutes
PUISSANCE nominale	90 W	PLAGE D'ASPIRATION DU VENTILATEUR	1850-3800PA
Niveau de bruit	70 dB	Capacite du reservoir d'eau	80 ml
DIMENSIONS DE LA machine	242*242*83MM	VITESSE DE NETTOYAGE	0.06m/s-0.07m/s
Courant de charge	300 mA	Surface minimale applicable	400*600mm
FREQUENCE DE FONCTIONNEMENT DE LA TELECOMMANDE	2450 MHz	PUISSANCE DE SORTIE MAXIMALE DE LA TELECOMMANDE	4 mW

6. Planification de la trajectoire et pulvérisation d'eau

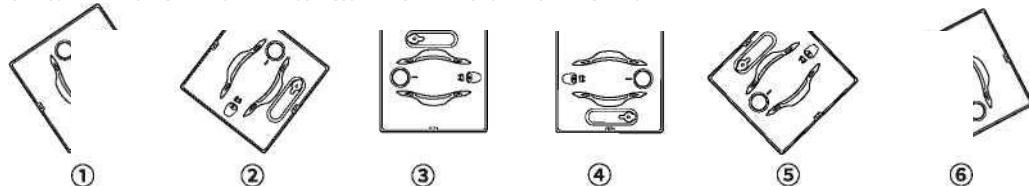
Lorsque le robot est placé "à la verticale", il se déplace en "Z". Par exemple, les positions suivantes sont toutes considérées comme des placements "verticaux".

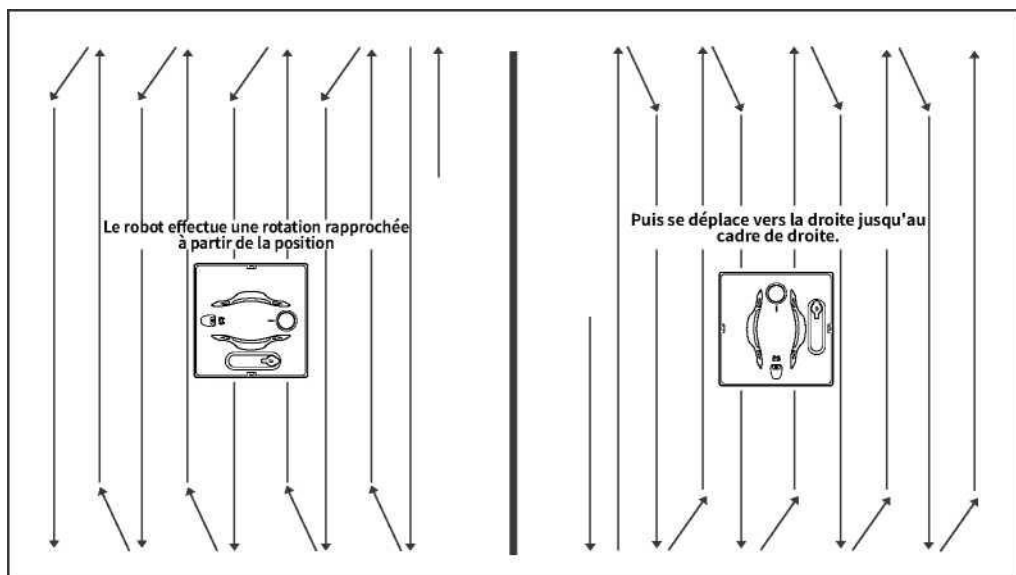


1. LA MACHINE SE DÉPLACE DU COIN SUPÉRIEUR GAUCHE AU COIN SUPÉRIEUR DROIT, PENDANT CE TEMPS ELLE MESURE LA LARGEUR DE LA FENÊTRE ET PASSE À LA LIGNE SUIVANTE EN TOUCHANT LE BORD LE PLUS À DROITE.
2. LA MACHINE CONTINUE À ESSUYER LE LONG DE LA LIGNE SUIVANTE, ET COMMENCE À PULVÉRISER DE L'EAU PAR INTERMITTENCE. L'ESPACE DE CHAQUE LIGNE EST DE 1/3 DE LA LONGUEUR DE LA MACHINE.
3. La machine essuie ligne par ligne jusqu'à nettoyer la totalité de la fenêtre.

LORSQUE LE ROBOT EST PLACÉ "HORIZONTALEMENT", IL COMMENCE À ESSUYER SELON UN MOTIF EN "N". PAR EXEMPLE, LES POSITIONS SUIVANTES SONT CONSIDÉRÉES COMME ÉTANT PLACÉES "HORIZONTALEMENT".

IL EST RECOMMANDÉ D'UTILISER LE MOTIF "N" POUR ESSUYER LES FENÊTRES DONT LE CADRE EST ÉTROIT.





1. Après avoir atteint le cadre de droite, le robot tourne et se déplace vers le Haut, et commence à essuyer la fenêtre le long de la ligne proche du cadre de droite.
2. APRES AVOIR ESSUYE VERS LE HAUT ET VERS LE BAS LE LONG DU CADRE DE DROITE, LE ROBOT SE DÉPLACE vers la gauche Jusqu'à la ligne suivante.
3. Le robot continue à essuyer le long de la ligne suivante et commence à pulvériser de l'eau par intermittence. La fonction de pulvérisation d'eau est interrompue en cas de glissement.
4. Après avoir fini d'essuyer la totalité de la fenêtre, le robot retourne à la zone de départ en POSITION VERTICALE.

REMARQUE :

SI LA MACHINE RENCONTRE UN CADRE ANORMAL, ELLE PROVOQUERA DES ERREURS DE DONNÉES LORS DE LA détection de la distance entre les bords, ce qui entrainera une légère erreur de position lorsque LE ROBOT REVIENDRA AU POINT DE DÉPART, CE QUI N'AFFECTERA PAS L'UTILISATION NORMALE.

DESCRIPTION DE LA FONCTION DE PULVÉRISATION D'EAU

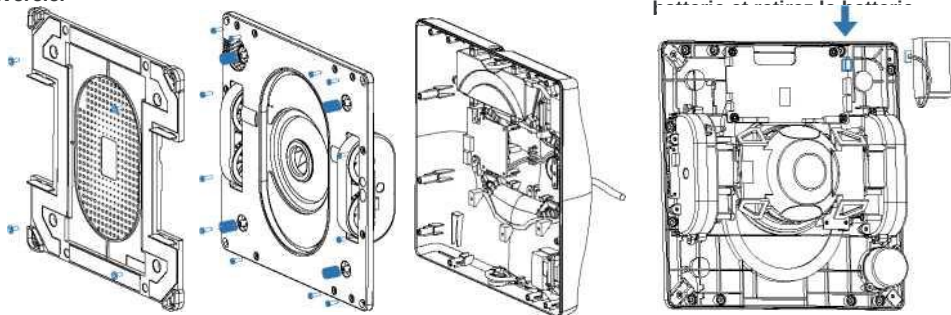
- ® La machine est mise sous tension avec le mode d'essuyage Humide par défaut.
- ® Si le mode d'essuyage à sec est requis, appuyez directement sur le bouton de pulvérisation D'EAU DE LA TELECOMMANDE POUR DESACTIVER LA FONCTION DE PULVÉRISATION D'EAU.
- ® En mode d'essuyage Humide, la machine pulvérise de l'eau une fois toutes les 10 à 15 SECONDES, ET NE PULVÉRISE PAS D'EAU PENDANT LE PROCESSUS DE DÉTECTION DES BORDS ET LE PROCESSUS DE CHANGEMENT DE LIGNE.
- ® Sous la commande de la télécommande, la machine ne pulvérise pas d'eau lorsqu'elle se DÉPLACE VERS LE HAUT/LE BAS/LA GAUCHE/LA DROITE.

7. Liste de pannes

Pieces	Contenu
MACHINE PRINCIPALE	La machine ne parvient pas a s'allumer lorsqu'elle est connectee a l'alimentation electrique
	La machine ne peut pas etre commandee par la telecommande
Chargeur	Impossible d'alimenter normalement la machine principale en electrice

8. Instructions pour le recyclage des batteries

1. Retirez tous les vis du bas, et ouvrez la partie supérieure du couvercle.



2. Debranchez la prise de la

9. Information WEEE

TOUS les produits portant ce SYmbole sont des deCHets d'equipements electriques et electroniques (DEEE selon la directive 2012/19/EU) qui ne doivent pas etre melanges aux deCHets menagers non tries. Vous devez plutot proteger la sante Humaine et l'environnement en remettant vos deCHets d'equipements a un point de collecte DESIGNÉ POUR LE RECYCLAGE DES deCHets d'EQUIPEMENTS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES, NOMME PAR LE GOUVERNEMENT OU LES AUTORITES LOCALES. UNE ELIMINATION ET UN RECYCLAGE CORRECTS PERMETTRONT D'EVITER LES CONSEQUENCES NEGATIVES POTENTIELLES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LA SANTE HUMAINE. VEUILLEZ CONTACTER L'INSTALLATEUR OU LES AUTORITES LOCALES POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR L'EMPLACEMENT AINSI QUE LES TERMES ET CONDITIONS DE CES POINTS DE COLLECTE.

IO.Conformite

NOUS SOUSSIGNES, BEIJING HUTT WISDOMTECHNOLOGY Co., LTD, DECLARONS PAR LA PRESENTE QUE CET APPAREIL CORRESPOND AUX EXIGENCES DE BASE ET AUX REGLEMENTATIONS PERTINENTES DECRITES DANS LES DIRECTIVES 2014/53/EU, 2011/65/UE.

La déclaration de conformité CE pour ce produit peut être trouvée sur le lien suivant :

<https://us.huttwisdom.com/certificate>

Sommario

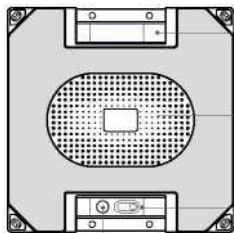
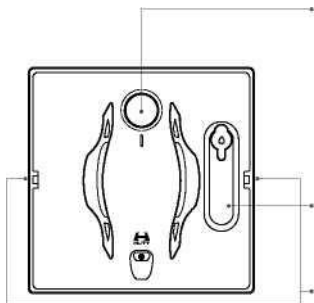
SSSSS.LTS.LT.TSSSSS.LTS.LT.TSSSSS.LTS.LT.TSSSSS.LTS.LT.TSSSSS.LTS.LT.TSSSSS.LTS.LT.TSSSSS

1. PanoraMica del Prodotto	74
1.1 Nome e funzione del componente	74
1.2 Lista delle parti	74
1.3 Introduzione al funzionamento standard	75

1.4 Istruzioni per l'installazione	76
1.5 Manutenzione -----	77
1.6 Istruzioni per il telecomando -----	78
2. Precauzioni di sicurezza	78
3. Risoluzione dei problemi -----	79
4. Spie a LED e Messaggi vocali -----	80
5. Parametri tecnici	81
6. Pianificazione del percorso e irrorazione dell'acqua	82
7. Elenco dei guasti	84
8. Istruzioni per il riciclo della batteria	84
9. Informazioni sui RAEE	84
10. ConforMita	84

1. Panoramica del prodotto

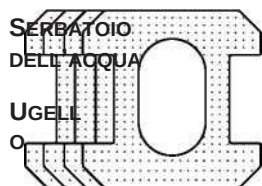
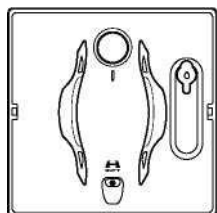
1.1 COMPONENTI E FUNZIONI



**PORTA DI DEBUG
DEL SOFTWARE**

1.2 LISTA DELLE PARTI

TASTO DI ACCENSIONE:
PRESSIONE LUNGA DEL TASTO:
PER 1 SEC,
ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

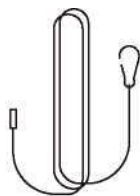
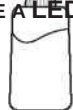


TAMPONE PER LA PULIZIA TELECOMANDO BOTTIGLIA D'ACQUA

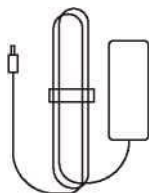


**RUOTA
CINGOLATA**

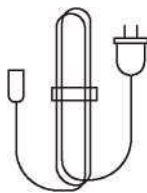
**INGRESSO DI
ASPIRAZIONE INFE-
RIORE
SPIE A LED**



Corda di sicurezza



**ADATTATORE DI
ALIMENTAZIONE**



MANUALE D'USO

1.3 INTRODUZIONE AL FUNZIONAMENTO STANDARD

Articolo	Metodo	Passaggi per il funzionamento
01	PULIZIA A SECCO	La macchina passa automaticamente alla modalità di pulizia a umido. UTILIZZARE IL TELECOMANDO PER DISATTIVARE LO "SPRUZZO D'ACQUA" DOPO AVER ACCESSO LA MACCHINA E CON UN TAMPONE PER LA PULIZIA A SECCO INSTALLATO.
02	Pulizia a umido	Accendere la macchina per avviare la modalità di pulizia a umido direttamente con un panno per la pulizia a secco installato. ■ Assicurarsi di utilizzare il tampone per la pulizia originale, altrimenti ciò influirà sulle prestazioni della macchina
03	LAVARE IL TAMPONE PER LA PULIZIA	IMMERGERE IL TAMPONE PER LA PULIZIA IN ACQUA PULITA E SPAZZOLARE VIA LO SPORCO DALLA SUPERFICIE, RIUTILIZZARLO DOPO AVERLO ASCIUGATO. ■ E vietato strofinare a mano il tampone di pulizia in caso di deformazioni
04	Pulizia delle ruote cingolate	Avviare la funzione di pulizia delle ruote cingolate. Tenere la macchina in mano e capovolgere con l'aspirazione inferiore verso l'alto, avviare la macchina, quindi tenere premuto il pulsante di accensione, le ruote cingolate ruoteranno lentamente, quindi utilizzare un panno umido per rimuovere lo sporco dalle ruote cingolate. ■ E vietato pulire le ruote cingolate con un panno per la pulizia o un asciugamano asciutto.
05	RIMOZIONE dell'umidità In eccesso DAL TAMPONE PER LA PULIZIA NELLA PARTE ANTERIORE E POSTERIORE DELLE RUOTE CINGOLATE	ASSORBIRE LE AREE DEL TAMPONE PER LA PULIZIA NELLA PARTE ANTERIORE E POSTERIORE DELLE RUOTE CINGOLATE CON UN TOVAGLIOLO DI CARTA ASCIUTTO PER GARANTIRE CHE LE AREE DEL TAMPONE PER LA PULIZIA NELLA PARTE ANTERIORE E POSTERIORE DELLE RUOTE CINGOLATE SIANO ASCIUTTE.
06	Pulizia del vetro sporco con particelle più grandi	Quando si puliscono tali finestre, c'è il rischio di graffi. E consigliato di pulirle prima manualmente. Se la pulizia manuale non è possibile, si consiglia di pulire con la macchina due volte. Sostituire il tampone per la pulizia in tempo quando si sporca.
07	METODO DI RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA	RIMUOVERE IL TAPPO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA, RIEMPIRE UNA QUANTITÀ ADEGUATA DI ACQUA PURA O DETERGENTE PER VETRI IN UNA BOTTIGLIA, VERSARLO NEL SERBATOIO DELL'ACQUA, QUINDI SERRARE IL TAPPO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA. ■ IL CONTENUTO DI RIEMPIMENTO DEVE ESSERE UN LIQUIDO NON CORROSIVO. AD ESEMPIO ACQUA PURA, DETERGENTE SPECIALE PER VETRI, ECC. ■ E VIETATO RIEMPIRE IL SERBATOIO DELL'ACQUA CON LIQUIDI CORROSIVI.
08	Stoccaggio della macchina	Al termine della pulizia, scaricare l'acqua dal serbatoio dell'acqua della macchina. Sostituire il tampone per la pulizia usato con uno pulito e asciutto o lasciare la macchina senza tampone per la pulizia. Dopo aver lavorato in modalità di pulizia a umido, la macchina deve essere collocata in un luogo asciutto, ventilato e fresco per 1-2 giorni per dissipare l'umidità all'interno della macchina.
09	METODO PER CONTROLLARE GLI SPRUZZI D'ACQUA	IL SERBATOIO DELL'ACQUA CONTROLLA IL TEMPO E LA VELOCITÀ DI SPRUZZATURA DELL'ACQUA TRAMITE IL SOFTWARE DI PRESSIONE DELLA POMPA. E LO SPRUZZO D'ACQUA ACCESSO/SPENTO E CONTROLLATO DAL TELECOMANDO.

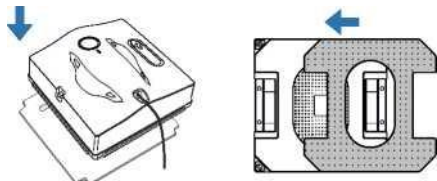
1.4 INTRODUZIONE ALL'INSTALLAZIONE

® Installazione del tampone per la pulizia

(1) ATTACCARE IL LATO BIANCO DEL TAMPONE PER LA PULIZIA ALLA MACCHINA E MANTENERLO UNIFORME PER EVITARE PERDITE D'ARIA.

(2) REQUISITI PER L'INCOLLAGGIO DEL TAMPONE PER LA PULIZIA: IL TAMPONE PER LA PULIZIA DEVE ESSERE POSIZIONATO SENZA PROBLEMI NELLA POSIZIONE CORRETTA ED EVITARE DI COPRIRE I FORI DI RILEVAMENTO AI QUATTRO ANGOLI.

■[^] Assicurarsi di usare un tampone per la pulizia a secco, altrimenti c'è il rischio di caduta.

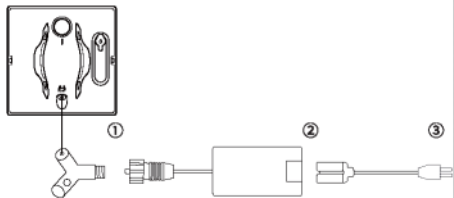


® Collegamento all'alimentazione elettrica

(1) COLLEGARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE DELLA MACCHINA ALL'ADATTATORE.

(2) COLLEGARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE DELLA SPINA ALL'ADATTATORE.

(3) INSERIRE LA SPINA IN UNA PRESA DI CORRENTE.

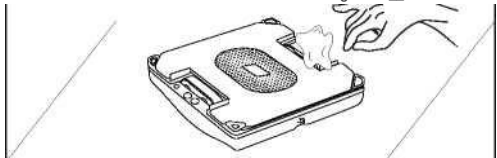


® Pulizia delle ruote

(1) NON APPOGGIARE LA MACCHINA DIRETTAMENTE SUL PAVIMENTO DOPO L'USO, PARTICELLE O ALTRE SOSTANZE PRESENTI SUL PAVIMENTO SI ATTACCHERANNO AL TAMPONE PER LA PULIZIA O AI CINGOLI, CHE GRAFFIERANNO FACILMENTE IL VETRO QUANDO LA MACCHINA VIENE RIMESSA IN FUNZIONE.

(2) SE LE RUOTE DELLA MACCHINA SONO SPORCHE, ABILITARE LA FUNZIONE DI PULIZIA DELLE RUOTE.

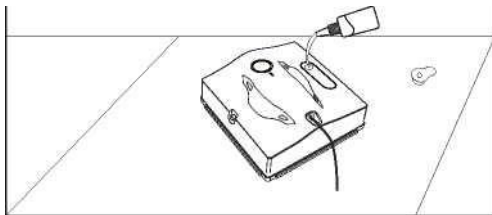
(3) TENERE LA MACCHINA IN MANO E CAPOVOLGERLA CON L'ASPIRAZIONE INFERIORE VERSO L'ALTO, AVVIARE LA MACCHINA, QUINDI TENERE PREMUTO IL PULSANTE DI ACCENSIONE, LE RUOTE CINGOLATE RUOTERANNO LENTAMENTE, QUINDI UTILIZZARE UN PANNINO UMIDO PER RIMUOVERE LO SPORCO DALLE RUOTE CINGOLATE.



@ Riempire con l'acqua nel serbatoio dell'acqua

(1) RIMUOVERE IL TAPPO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA, RIEMPIRE CON UNA QUANTITÀ ADEGUATA DI ACQUA PURA O UN DETERGENTE PER VETRI SPECIALE NELLA BOTTIGLIA DELL'ACQUA, VERSARLO NEL SERBATOIO DELL'ACQUA E SERRARE IL TAPPO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA.

zdl contenuto di riempimento deve essere un liquido non corrosivo. Ad ESEMPIO ACQUA DISTILLATA, ACQUA PER VETRI SPECIALE, ACQUA PURA, ECC. SI CONSIGLIA DI UTILIZZARE ACQUA DISTILLATA O ACQUA PER VETRI SPECIALE PER UN MIGLIORE RISULTATO DI PULIZIA.



® Fissaggio della fune di sicurezza

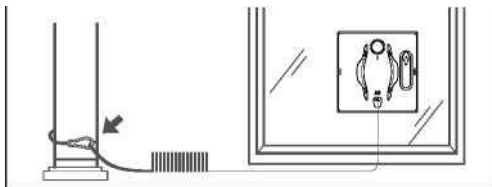
(1) CONTROLLARE SE LA FUNE DI SICUREZZA È DANNEGGIATA. SE LA FUNE DI SICUREZZA È INTEGRA E NON DANNEGGIATA, ESEGUIRE LE SEGUENTI OPERAZIONI.

(2) Fissare la fune di sicurezza su un oggetto solido, affidabile ed immobile, lasciando una lunghezza adeguata per il funzionamento della macchina.

(3) Si consiglia di circondare l'oggetto per 1-2 giri in più per garantire la sicurezza.

® Avviare la macchina

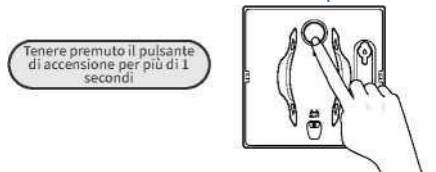
(1) SI CONSIGLIA DI SPRUZZARE UN PO' DI DETERGENTE PER VETRI SULLA FINESTRA PRIMA DELL'USO.



(2) Tenere premuto il pulsante di Accensione per più di 1 SECONDI PER AVVIARE LA MACCHINA.

(3) ASSICURARSI CHE LA MACCHINA SIA FISSATA AL VETRO, RILASCIARE LA MACCHINA E PREMERE BREVEMENTE IL PULSANTE, QUINDI LA MACCHINA INIZIA A FUNZIONARE.

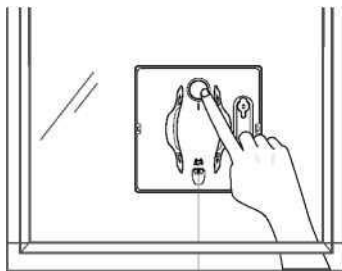
■[^] Se è presente troppa polvere sulla superficie del VETRO, PULIRE UNA ZONA DELLE STESSA DIMENSIONI DEL DISPOSITIVO prima di installarlo.



© Rimozione della macchina

(1) AL TERMINE DEL LAVORO DI PULIZIA, TENERE LA FUNE DI SICUREZZA CON UNA MANO, TENERE LA MACCHINA CON L'ALTRA MANO E PREMERE IL PULSANTE DI ACCENSIONE. RIMUOVERE LA MACCHINA DOPO CHE IL RUMORE DI LAVORO DELLA MACCHINA SI È RIDOTTO.

■ **Nota:** se la macchina non è alia tua portata dopo aver PULITO LA FINESTRA, UTILIZZARE IL TELECOMANDO PER SPOSTARE LA MACCHINA IN UN LUOGO A CUI È COMODO ACCEDERE MANUALMENTE, QUINDI PRENDERE LA MACCHINA SECONDO I PASSAGGI PRECEDENTI.



1.5 MANUTENZIONE

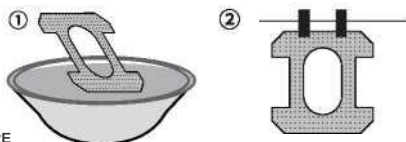
QUANDO SI PULISCE L'AREA SOTTO IL TAMPONE PER LA PULIZIA, SCOLLEGARE E SPEGNERE LA MACCHINA.

1.5.1 LAVARE IL TAMPONE PER LA PULIZIA

RIMUOVERE IL TAMPONE PER LA PULIZIA, IMMERGERLO IN ACQUA A CIRCA 20°C PER 2 MINUTI, QUINDI SPAZZOLARLO CON UNA SPAZZOLA MORBIDA, NON STROFINARLO O TORCERLO, LASCIARLO ASCIUGARE NATURALMENTE PRIMA DELL'USO.

■ NON UTILIZZARE DIRETTAMENTE IL TAMPONE PER LA PULIZIA A UMIDO PER EVITARE CHE LA MACCHINA SCIVOLI DURANTE IL LAVORO.

■ Una buona manutenzione aiuterà a prolungare la vita del TAMPONE PER LA PULIZIA. QUANDO IL TAMPONE PER LA PULIZIA HA ESAURITO la sua funzione e non può essere attaccato strettamente al Velcro, SOSTITUIRLO IN TEMPO PER OTTENERE IL MIGLIOR EFFETTO PULENTE.

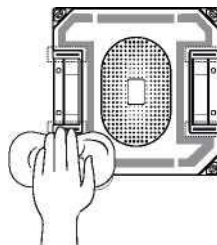
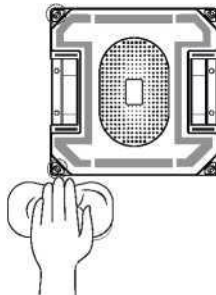
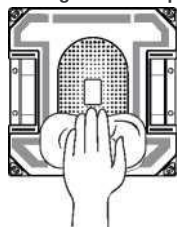


1.5.2 PULIZIA DEL COMPONENTE INFERIORE

INGRESSO DELLA ASPIRAZIONE INFERIORE:

PULIRE CON UN PANNO PER LA PULIZIA PER EVITARE IL BLOCCO dell'ingresso di aspirazione.

SENSORE ANTI GOCCIA: PULIRE CON UN BATUFFOLO DI COTONE DETERGENTE PER MANTENERE LA SENSIBILITÀ.



LAME PER LA RIMOZIONE DELL'ACQUA:

PULIRE CON UN PANNO PER LA PULIZIA PER MANTENERLE PULITE.

1.6 ISTRUZIONI PER IL TELECOMANDO

■^ Nota: estrarre la batteria del telecomando quando la macchina non verrà utilizzata per un lungo periodo per evitare che la BATTERIA SI DETERIORI E CAUSI DANNI AL TELECOMANDO COLLEGATO AL VELCRO, SOSTITUIRE IN TEMPO PER OTTENERE IL MIGLIOR EFFETTO DI PULIZIA.

	< >	Muovi in alto, in basso, più a sinistra e più a DESTRA.
		SPRUZZO D'ACQUA ACCESO/SPENTO (ACCESO PER IMPOSTAZIONE PREDEFINITA)
		PULISCI VERSO IL BASSO DALLA POSIZIONE ATTUALE
	HI	AVVIA/PAUSA/CONTINUA
	xl	RIAVVIA LA PULIZIA
		PULIZIA A PUNTO FISSO

2. Precauzioni di sicurezza

Articolo	Classificazione	Contenuto
01	Precauzioni ambientali	1. Non usare in condizioni di pioggia o quando il vetro è bagnato o umido.
		2. Usare solo per la pulizia a 0-40 gradi Celsius; Quando la temperatura ambientale è bassa o inferiore a 0°C, si consiglia di utilizzare il detergente per vetri antigelo.
		3. Se è necessaria un'operazione esterna ad altezza considerevole, è necessario impostare avvisi di sicurezza a terra per prevenire lesioni personali accidentali.
02	PRECAUZIONI PER LA PULIZIA DELLA SUPERFICIE	1. NON USARE SU VETRO ROTTO O DANNEGGIATO. USARE DOVE IL TELAIO DELLA FINESTRA HA UNO SPESSORE MINIMO DI 6 MM.
		2. ASSICURARSI CHE LE DIMENSIONI DELLA FINESTRA SIANO MAGGIORI DI 40*60 CM (ALTEZZA) E CONTROLLARE SE LA FINESTRA HA UN TELAIO ULTRASOTTILE, UN TELAIO SMUSSATO, UN VETRO SMUSSATO, NESSUN TELAIO O SE LA COLLA DEL VETRO PRESENTA IRREGOLARITÀ, PERDITE, SPAZIVUOTI, ECC. ■:■ Nelle circostanze di cui sopra, si sconsiglia l'uso del prodotto, oppure deve essere UTILIZZATO SOTTO STRETTO CONTROLLO IN CASO DI CADUTA.
03	Precauzioni per lo stoccaggio	1. Il prodotto non deve essere esposto all'acqua.
		2. Tenere la macchina e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
		3. Non posizionare questo prodotto alla luce diretta del sole all'aperto o in luoghi con alta temperatura, umidità o acqua.
		4. Non posizionare questo prodotto insieme a materiali infiammabili, come olio, gas o vernici infiammabili.

Articolo	Classificazione	Contenuto
04	PRECAUZIONI DURANTE IL FUNZIONAMENTO	1. Assicurarsi di controllare se la fune di sicurezza è danneggiata e fissare la FUNE DI SICUREZZA SU QUALCOSA DI IMMOBILE.
		2. UTILIZZARE UN TAMPONE PER LA PULIZIA A SECCO. I BAMBINI NON POSSONO UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO.
		3. UTILIZZARE SU SUPERFICI VERTICALI, PRESTARE ATTENZIONE QUANDO LO SI UTILIZZA SU SUPERFICI OBlique E SOLO SOTTO SUPERVISIONE. SE NECESSARIO, UTILIZZARE IL TELECOMANDO PER CONTROLLARE LA MACCHINA.
		4. ASSICURARSI DI SPEGNERE LA MACCHINA PRIMA DI PULIRE LA SUPERFICIE DELLA MACCHINA PER EVITARE PERICOLI CAUSATI DAL FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA.
		5. QUANDO LA MACCHINA È ACCESA, NON AVVICINARSI ALLE PARTI ROTANTI E ALLE APERTURE DI QUESTO PRODOTTO CON LE DITA O CON QUALSIASI PARTE DEL CORPO. LA SPINA DI ALIMENTAZIONE DEVE ESSERE SCOLLEGATA DOPO L'USO E DURANTE LA MANUTENZIONE.
		6. Utilizzare questo prodotto in conformità con il Manuale d'Uso. Se il guasto non può essere risolto, contattare il nostro servizio clienti e non ripararlo da SOLI PER EVITARE PERICOLI.
05	Batteria e precauzioni per la carica	1. Assicurarsi che la batteria sia ben carica prima dell'uso.
		2. Non utilizzare caricatori di terze parti né smontare o modificare da soli la macchina principale, la batteria o il caricabatteria.
		3. Non continuare a utilizzare il caricabatterie se è danneggiato o rotto, contattare il nostro servizio clienti. Tenere il caricabatterie lontano da fonti di calore.
		4. Per il trasporto della macchina si consiglia di utilizzare l'imballaggio originale e assicurarsi che la macchina sia spenta.
		5. Se il prodotto non verrà utilizzato per molto tempo, caricarlo completamente, spegnere la macchina e riporlo in un luogo fresco e asciutto. Durante lo stoccaggio, caricarlo almeno una volta ogni due settimane per evitare che la batteria si guasti a causa di una scarica eccessiva.
		6. Prima di rottamare il prodotto, la batteria deve essere rimossa e smaltita in conformità alle leggi e ai regolamenti locali e altri eventuali clausole ambientali.
		7. Se si necessita di rottamare il prodotto, interrompere l'alimentazione elettrica prima di rimuovere la batteria.
		8. Smaltire la batteria usata in conformità alle leggi e ai regolamenti locali e alle clausole ambientali.

3. Risoluzione dei problemi

Articolo	Descrizione del problema	Soluzioni
01	LA MACCHINA SCIVOLA VERSO IL BASSO DURANTE IL FUNZIONAMENTO.	IL MOVIMENTO ANOMALO CAUSATO DALL'ECESSIVA UMIDITÀ NEL TAMPONE PER LA PULIZIA, ASSORBIRE RIPETUTAMENTE L'UMIDITÀ NEL TAMPONE DI PULIZIA CON UN TOVAGLIOLO DI CARTA. SOSTITUIRE IL TAMPONE PER LA PULIZIA CON UNO ASCIUTTO E PULITO. PULIRE L'ACQUA SULLE RUOTE CINGOLATE E LE AREE DEL TAMPONE NELLA PARTE ANTERIORE E POSTERIORE DELLE RUOTE CINGOLATE. AIUTARE LA MACCHINA A RIPRENDERE IL NORMALE FUNZIONAMENTO.
02	La macchina resta sul bordo	La macchina sta rilevando la resistenza, questo è un fenomeno normale, attendere pazientemente.

Articolo	Descrizione del problema	Soluzioni
03	POSSIBILI RAGIONI PER CUI LA MACCHINA NON SI MUOVE REGOLARMENTE	SOSTITUIRE CON UN NUOVO TAMPONE DI PULIZIA.
		CONTROLLA SE C'E QUALCOSA DI APPICCIOSO SUL VETRO.
04	Quando si tenta di rimuovere la macchina fuori portata e non c'e il telecomando	Tirare la fune di sicurezza contro il vetro, tirare lentamente la macchina fino a dove e possibile raggiungerla manualmente, quindi rimuovere la macchina.
05	LA MACCHINA NON SI FERMA AUTOMATICAMENTE DOPO AVER PULITO L'INTERA FINESTRA.	RIMUOVERE DIRETTAMENTE LA MACCHINA.
06	Interruzione di corrente imprevista.	La batteria all'interno della macchina puo consentirle di attaccarsi alia finestra per almeno 20 minuti e fara scattare l'allarme.
		Rimuovere la macchina o ripristinare l'alimentazione il prima possibile.

4. Spie a LED e messaggi vocali

Spie a LED	Messaggi vocali	Soluzioni
LA SPIA ROSSA E SEMPRE ACCESA	COLLEGATO ALL'ALIMENTAZIONE	VERIFICARE SE LA PRESA E CIASCUNA INTERFACCIA DELL'ADATTATORE SONO NORMALI. INIZIARE DOPO AVER CARICATO PER 20 MINUTI.
	BASSA PRESSIONE	CONTROLLARE SE IL TAMPONE PER LA PULIZIA E INSTALLATO IN POSIZIONE: IL TAMPONE PER LA PULIZIA DEVE ESSERE UNIFORME; IL LATO ADESIVO E CORRETTO E NON INVERTITO. SE IL VETRO E SPORGENTE: LA SUPERFICIE PER POSIZIONARE LA MACCHINA DEVE ESSERE LISCIA E NON SPORGENTE. CONTROLLARE SE L'APERTURA DI ASPIRAZIONE E BLOCCATA. CONTROLLARE SE IL VETRO E A FORMA DI ARCO. L'ARIA FUORIESCE QUANDO SI PULISCE IL VETRO A FORMA DI ARCO.
LA SPIA ROSSA E SEMPRE ACCESA	No	SE LA MACCHINA FUNZIONA NORMALMENTE, LA MACCHINA E STATA REGOLATA AUTOMATICAMENTE. SE SI VERIFICA FREQUENTEMENTE, RIMUOVERE IL TAMPONE PER LA PULIZIA E INCOLLARLO NUOVAMENTE O SOSTITUIRE IL TAMPONE DI PULIZIA.
LA SPIA ROSSA E SEMPRE ACCESA	No	CONTROLLARE SE LA SPIA DI ALIMENTAZIONE E ALLENTATA O DANNEGGIATA, CAUSANDO UN'INTERRUZIONE DI CORRENTE O UNO SCARSO CONTATTO.
LA SPIA ROSSO/BLU LAMPEGGIA CICLICAMENTE	LE RUOTE SMETTONO DI GIRARE. PULIRE LE RUOTE	VERIFICARE SE LA RUOTA CINGOLATA E BLOCCATA O CONTATTA IL NOSTRO SERVIZIO CLIENTI.
	LA RUOTA CINGOLATA E ANORMALE. CONTROLLARE LA RUOTA CINGOLATA.	

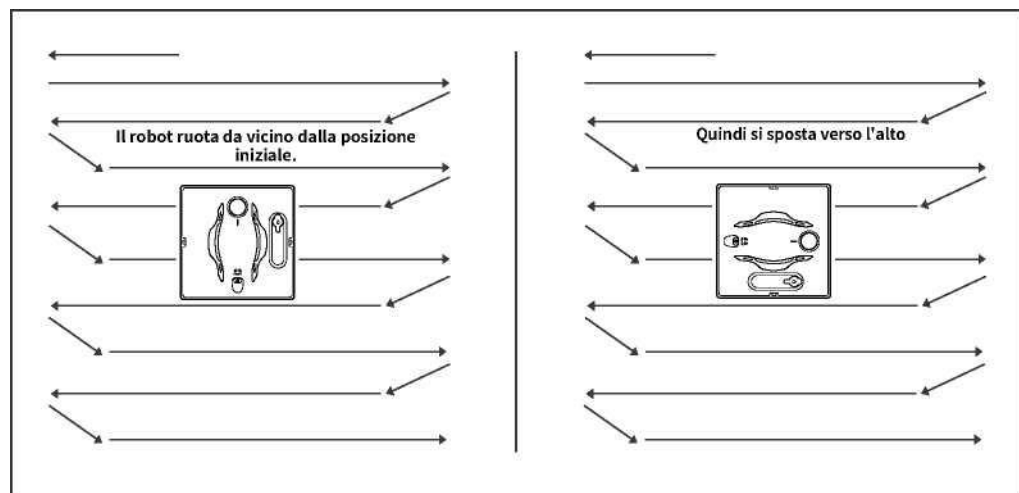
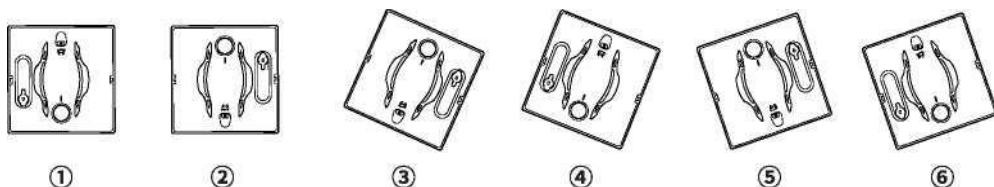
Spie a LED	Messaggi vocali	Soluzioni
LA SPIA ROSSO/BLU LAMPEGGIA CICLICAMENTE	L'attrito del vetro e troppo basso	Rimuovere le macchie di acqua o olio dalle ruote cingolate. Rimuovere le macchie di acqua o olio dall'area di contatto delle ruote cingolate. Controlla se ci sono adesivi o altri elementi attaccati al vetro.
	L'ATTRITO DEL VETRO E TROPPO ALTO	PULIRE LO SPORCO SULLE RUOTE CINGOLATE. Se l'umidità causata dal giorno di pioggia è troppo alta, E QUINDI LA RESISTENZA È TROPPO GRANDE.
	Errore giroscopio, ricollegare il dispositivo e riavviare	Scollegare l'adattatore e riavviare la macchina, se ancora non funziona normalmente, contattare il nostro servizio clienti.
	Errore barometro, ricollegare il dispositivo e riavviare	
	Errore ventola, ricollegare il dispositivo e riavviare	
	Errore modulo wireless, ricollegare il dispositivo e riavviare	
	ERRORE RILEVATORE DEI BORDI, RICOLLEGARE IL DISPOSITIVO E RIAVVIARE	CONTROLLARE SE IL TAMPONE PER LA PULIZIA È INSTALLATO CORRETTAMENTE E NON OSTACOLA I QUATTRO ANGOLI DELLA MACCHINA. CONTROLLARE CHE NON VI SIA DELLA SPORCIZIA SUI RILEVATORI AI QUATTRO ANGOLI DELLA MACCHINA RIVOLTI VERSO IL VETRO. CONTROLLARE SE LA LUCE DEL SOLE È TROPPO FORTE. SE I RILEVATORI AI QUATTRO ANGOLI DELLA MACCHINA RIVOLTI VERSO LA SUPERFICIE DEL VETRO SONO ESPOSTI DIRETTAMENTE AD UNA LUCE FORTE, LA MACCHINA POTREBBE NON FUNZIONARE NORMALMENTE. Scollegare l'adattatore e riavviare la macchina. Se non può essere ripristinato ALLA NORMALITÀ, CONTATTARE IL NOSTRO SERVIZIO CLIENTI
	La macchina resta sul bordo della finestra	La macchina sta controllando il livello di resistenza, attendere pazientemente.

5. Parametri tecnici

Articolo	Parametri	Articolo	Parametri
N. MODELLO	W8	Capacità della batteria di backup	650 mAh
Tensione nominata	24 V=	La macchina rimane attaccata quando l'alimentazione è spenta	20 minuti
POTENZA NOMINALE	90 W	INTERVALLO DI ASPIRAZIONE DEL ventola	1850-3800 Pa
Livello di rumore	70 dB	Capacità del serbatoio dell'acqua	80 ml
Dimensioni DELLA MACCHINA	242*242*83 mm	VELOCITÀ DI PULIZIA	0.06 m/s-0.07 m/s
Corrente di carica	300 mA	Area minima applicabile	400*600 mm
FREQUENZA DI FUNZIONAMENTO DEL TELECOMANDO	2450 MHz	POTENZA MASSIMA IN USCITA DEL TELECOMANDO	4 mW

6. Descrizione della pianificazione del percorso

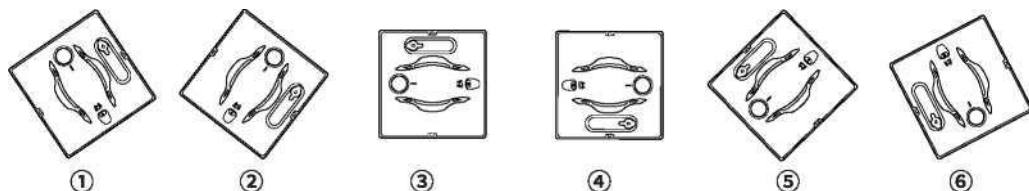
Quando il robot è posizionato "in posizione verticale", il robot pulisce seguendo uno schema a "Z". AD ESEMPIO, LE SEGUENTI POSIZIONI SONO TUTTE CONSIDERATE POSIZIONAMENTI "IN POSIZIONE VERTICALE".

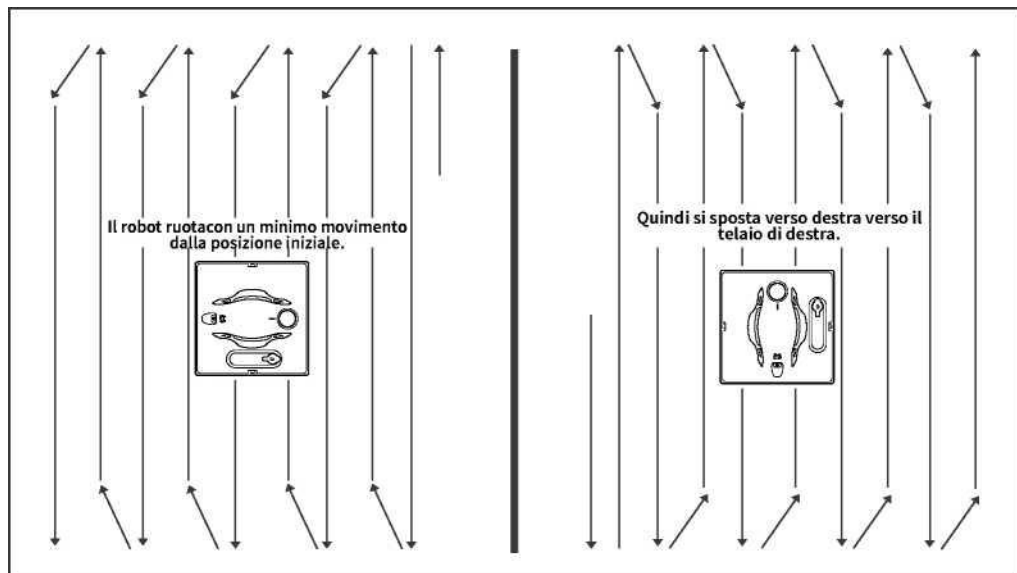


1. LA MACCHINA SI SPOSTA DALL'ANGOLO IN ALTO A SINISTRA ALL'ANGOLO IN ALTO A DESTRA, NEL FRATTEMPO MISURA LA LARGHEZZA DELLA FINESTRA E SI SPOSTA ALLA RIGA SUCCESSIVA QUANDO TOCCA IL bordo più a destra.
2. LA MACCHINA CONTINUA A PULIRE LUNGO LA LINEA SUCCESSIVA E INIZIA A SPRUZZARE ACQUA A INTERMITTENZA. LO SPAZIO DI CIASCUNA LINEA E $\frac{1}{3}$ DELLA LUNGHEZZA DELLA MACCHINA.
3. LA MACCHINA PULISCE RIGA PER RIGA FINO A PULIRE L'INTERA FINESTRA.

QUANDO IL ROBOT VIENE POSIZIONATO "ORIZZONTALMENTE", IL ROBOT INIZIA A PULIRE SEGUENDO UNO SCHEMA A "N". AD ESEMPIO, LE SEGUENTI POSIZIONI SONO CONSIDERATE "ORIZZONTALI".

SI CONSIGLIA DI UTILIZZARE IL MOTIVO "N" PER PULIRE LE FINESTRE CON UN TELAIO STRETTO.





1. DOPO AVER RAGGIUNTO IL TELAIO DESTRO, IL ROBOT RUOTA E SI SPOSTA VERSO L'ALTO E INIZIA A PULIRE LA FINESTRA LUNGO LA LINEA VICINO AL TELAIO DESTRO.
2. DOPO AVER PULITO VERSO L'ALTO E VERSO IL BASSO INSIEME AL TELAIO DI DESTRA, IL ROBOT SI SPOSTA VERSO SINISTRA ALLA RIGA SUCCESSIVA.
3. IL ROBOT CONTINUA A PULIRE LUNGO LA RIGA SUCCESSIVA E INIZIA A SPRUZZARE ACQUA IN MODO intermittente. La funzione di spruzzatura dell'acqua verrà interrotta se si verifica uno SLITTAMENTO.
4. DOPO AVER TERMINATO DI PULIRE L'INTERA FINESTRA, IL ROBOT TORNA NELL'AREA DI PARTENZA IN POSIZIONE VERTICALE.

NOTA:

SE LA MACCHINA INCONTRA UN TELAIO ANOMALO, QUESTA CAUSERA UN ERRORE DI DATI DURANTE IL RILEVAMENTO DELLA DISTANZA TRA I BORDI, DETERMINANDO UN LEGGERO ERRORE DI POSIZIONE IN CUI IL ROBOT TORNA AL PUNTO DI PARTENZA, QUESTO NON INFLUIRA SUL NORMALE UTILIZZO.

DESCRIZIONE DELLA FUNZIONE DI SPRUZZATURA DELL'ACQUA

® La macchina è accesa con la modalità di pulizia a umido predefinita.

® Se è necessaria la modalità di pulizia a secco, premere direttamente il pulsante di SPRUZZATURA DELL'ACQUA SUL TELECOMANDO PER DISATTIVARE LA FUNZIONE DI SPRUZZATURA DELL'ACQUA. ® In modalità di pulizia a umido, la macchina spruzza acqua una volta ogni 10-15 secondi e NON SPRUZZA ACQUA DURANTE IL PROCESSO DI RILEVAMENTO DEI BORDI E IL PROCESSO DI CAMBIO DI LINEA. ® Usando il telecomando, la macchina non spruzza acqua quando si muove in ALTO/BASSO/SINISTRA/DESTRA.

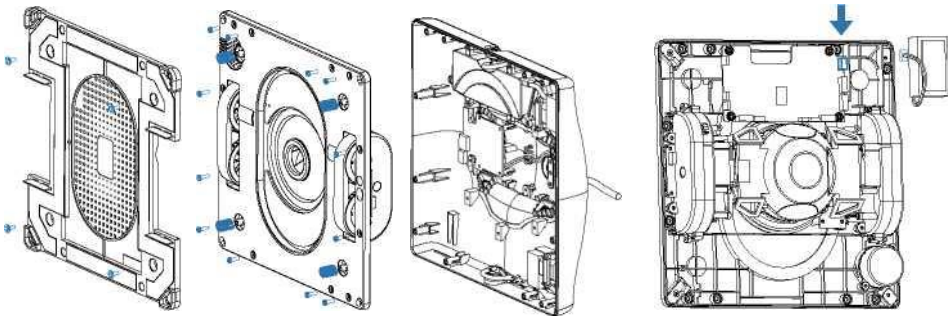
7. Lista dei guasti

Parti	Contenuto
MACCHINA PRINCIPALE	La macchina non e in grado di accendersi quando si collega ALL'ALIMENTAZIONE
	La macchina non puo essere controllata dal telecomando
Caricatore	Impossibile alimentare normalmente la macchina principale

8. Istruzioni per il riciclo della batteria

1. Rimuovere tutte le viti dalla base e aprire il coperchio superiore

2. Scollegare la presa della batteria e rimuovere la batteria.



9. Informazioni sui RAEE

Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE come nella direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici indifferenziati. Invece, dovresti proteggere la salute umana e l'ambiente consegnando le tue apparecchiature di scarto a un punto di RACCOLTA DESIGNATO PER IL RICICLAGGIO DELLE APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE DI scarto, nominato dal governo o dalle autorità locali. Il corretto smaltimento e riciclaggio aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la SALUTE UMANA. CONTATTARE L'INSTALLATORE O LE AUTORITÀ LOCALI PER ULTERIORI INFORMAZIONI sull'ubicazione, nonché sui termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

10. Conformità

Noi, BEIJING HUTT WISDOM TECHNOLOGY CO., LTD, CON LA PRESENTE DICHIARIAMO CHE QUESTO DISPOSITIVO CORRISPONDE AI REQUISITI DI BASE E ALLE NORMATIVE PERTINENTI DELINEATE NELLE LINEE GUIDA 2014/53/UE, 2011/65/UE.

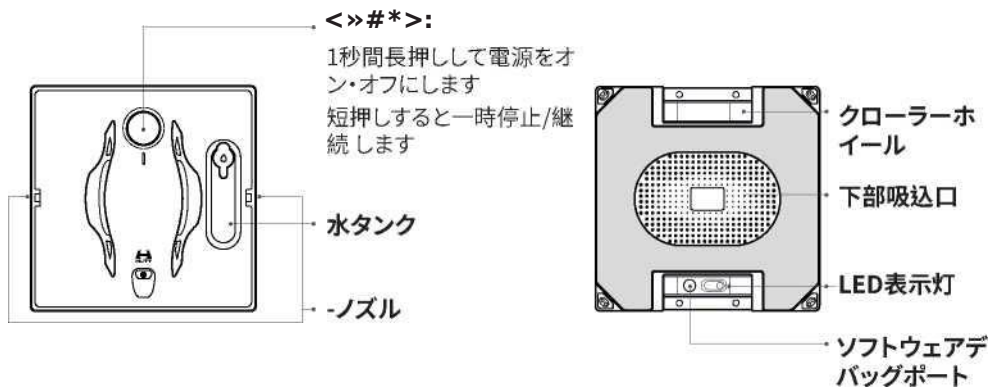
La dichiarazione di conformità CE per questo prodotto è reperibile al seguente link:

<https://us.huttwisdom.com/certificate>

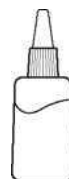
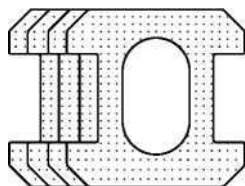
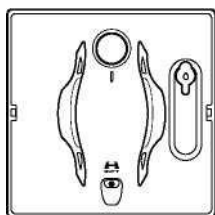
1.	^M^	86
1.1	mmS!_n^B_g££#tt£	86
1.2	ttg°n-K	86
1.3	MSWfcfcft^	87
1.4	*ft0teffi£>S	88
1.5	X>^±>X	89
1.6	'J^ZI>0teffi£>i	90

2. sa±0^j±®	90
3. b^7^>^>T<>^ -----	91
4. LEDarntfttfram -----	92
5. «*A9X-\$	93
6. jSH?A°\$->t*xyu-	94
7. ttft»&£JB-»fc6 -----	96
8. Av?M-®MV<^^*«	96
9. WEEE^® -----	96
10. *HSOS£S¥	96

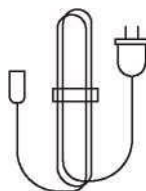
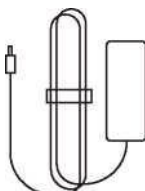
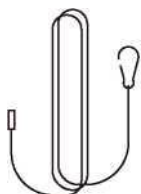
1.1 MttffIB££tfm£



1.2 ttBB-K



*S#wv



WOW

*ft

W--M

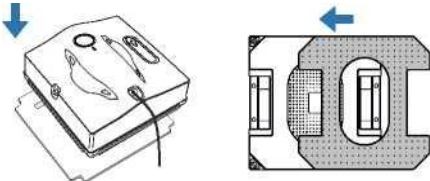
u^a>

1.3 W¥H&Mm\$

§ ^	«§	Hkft^H
01	^HS	*«©«)©»®B*tt8t- KKftoWf r>*tt©«aFtAtI' F5 ^^U-x>^KyF%S«Lfc5'Uta>%ffiffilLxr^®Hj% ^7 IZLST
02	*HS	*tt©«ateA*X' F^^U-x>-?/Vy Ft®® Lfc#®TM»*tt St-Ft®»LtT« x arttB©*u->yrt?»F«r®flK®*w<>cn«fl-©r®E«M»©tt«K BW^^xST”
03	?’J-x>-?7VyF© ,%»	^U->^AyFtSnu«:*K»L’a®©SntttUBtLtT«tt »®BW0jBV’fcfc-ttfr<> x ^^Lfc^^^¥T^U->^A^F?CT5*Ui5CLX<fc’3I’»
04	^□-^-<K^~^0^ U-- >?’	*ttt^K#B'TS©iRant±Ki,T©«uraitAnt?<>«aw* >%ftflLT5t^~^n- ^~<r^~^tf^o<0d3KLJT”>x’yFT< y->^£ffiffilLx^~^n-~<r^~^ ^©>5n%H8ffioST» x ^n-5-^~^~^«: ^U-x>^^nx^^Ufc^^^THfr*Ui5CLX <fc’3I’»
05	*□-~5-~4-IU© l/»S0^U->^ /W©sfc«:.*»© ®£	*n-5-~<-JU©®®©*U->^/WS»tKV’fc^~^A-\$ *JUTIWRI,T’2O©*n-5-i1-v1’-JU©m®©*U->^/WS aawcv^cttaaufr.
06	s^^^s^snt fl^X©?’J-x>-?	=©*5«:S©®»®KB«tfO<antf®0tT«»«K^ftTtt<© tf®tLUTr«^ff®T©W»tfTS«:U»*B*WT2®tt<Ztt fo’tt»LST” ?U->^7I7 Ftf®h.fc»*B»SS®LT<fc-aV’<>
07	*^>^©^tt^;£	^>?©®^L*~NHZffl^©M7kSfcIM7X?’J-±-£AnX^ >^uaur^5^>^©st LST” x a^~^c»^wftft©®«:®rffiffil<fc-3 w«i: ttfc’WHaf?^* U -■#— «£■> X ^>^KRfttt©»®®An«UT<E3U»
08	*tt©ffi«	»»tf®t>ofc6*~W©^>^*~6*t&UT<fc-aV” *tttt’ffiffil^*©^U-x>^A^F%;WST^~SLfcfc©t^»T 5”S«L^~SST’ffi«LX<fc’3U’« *ttSt-FTft®Lfc®B’~tttK®Lfc«©©ftU-»LU»mK 1~2BB«UT’rtS©»«tKMiatt5«#tf®0tT«
09	*»H0M®^~;i	**>*©*«®©«IBt»®B’#>7E*y7F*x7T««Snt T»^WH©^>/^7«Uta>T’M®3ftST”

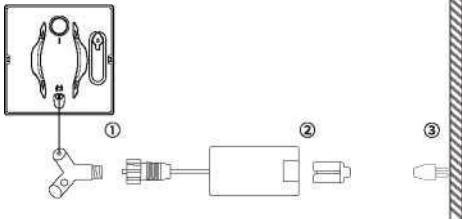
1.4 *ft0ffiffi£;4

® 5U-=>^<<^ FSS<T5
(i)*u-=>?rt?>K©ewii<KIB0W'awin<<<
fc©C¥5K©5ST>
(2)^U-=>^AyKSK<T<fc©K::^U-=>^AyKBE
LUffi<K¥5KK<L'HB©>mA©afr<UJ:5KT<^g
tfSDST>
* ®TF5<^u-=>^rtyF©ffiffiLT<E3u<^nw>e^d'
®fflC*DST^*TTS©KffSDST'

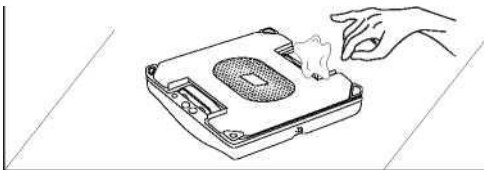


® <ai£>flws
(1) MOW- K<r^7^c>Mu<r>
(2) y^OSSQ-
KST^IC&aSLrj-o
(3) 77^@Sav^ybKSLa>ST>

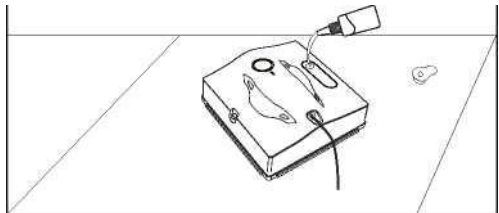
® *-f-ji,<wrs



(1)rffiffiffi)'©CMS*«:®<fr^UT<fc-3lv©CW>Lfc
«?®£*<?U-=>7/Vy KW □ -7-ICtt« L'S^rffiffi IC
S4KK#5XK<^W3^T<«0ST>
(2)*©<^<^<^nTU4<^Bv^<^<^u-=>^'affi
fcffiffiLTxfcm'o
(3)*W®?craS'T©©®an®±CLX©ffilLSSI®AftS
T>sa^>sswi.T<t^<n-7-^<-^<^>o<otaK LS-r^x-
yb^oS-^ffiffiL-C^<n-^<-JUOSnfc HSBiDSTo

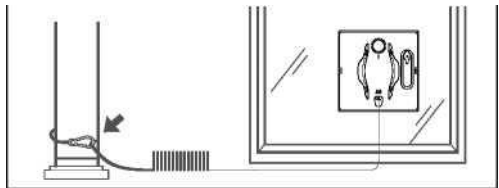


®**>*£*<AnS
(1)^>^©SS^L'>»©M^SfcBK>#7X^U-±-®*
HHcAtix^^KaaM^o&surj-'
»W»KBW<^tt©>«©BUT<®n'>
«:MB^*W»»7X^*H^a:if<J>OMw»M>«<fc«>
K'MB^<fcBW>tf7X^*©r©B>tt<>UW<>



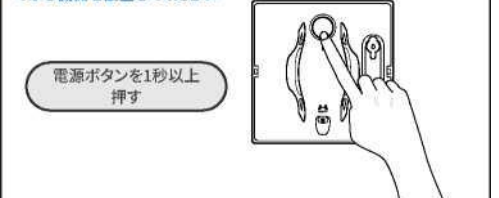
®ssn-ysrow
(i)S£n-7^WflL.xi^i^*miLX<fcm'«S£n-7i=
a<^wntf'©>ft<<ffuw<>
(2)*#ftftB<©K>#ro:«8«aUT'«2n-7eittT
®®ttf<<^*!<^!<ia!EL£T>
(3)SSS©KT4fc©K:~Mft0>«K35K1~2a<3oW4
Ct?fe0@LST>

®*^<®KT5

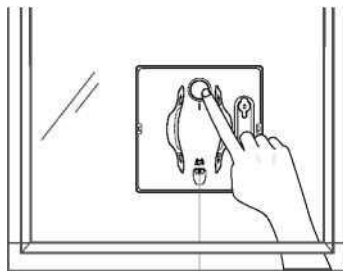


(1)ffiffi^C^i->K^^U-±-®^i->K^CX7U-T5Ct
®fe0@LST>
(2)<^tf4r><i>«±«Wl;r<t:~*#fSBUW<>
(3)*W^fl7XKfflOWW5nTU<Ct©ffi>LTfr5^*«®
»U'<B^><ffi>ur<4:*<tfBft<><u>r>

* ff7zano^m^*B^a>EBc^83oBa<a8@o
てから機械を設置してください



® mmr
 (1)a3»lOftBWri.fc6'K^T«2n-7«a8't>3K»©^T *tt@ao-
 ossi*\$>effLrj-."**troBftg**±fe>fc5*tt@ ®O^L.T<ESU»
 x ££:>WftMro^T*«i=fttnscttfT5*i'if£a'¥ro
 S <e«ST U83 >T*«?B» U±«©^rc**aKO*U T<ESU»



1.5 X>^±>X

^U-->^^yF@T@<>>>«aS@§t3B'79^SftU

T*tt@<SiWoT<fcW<>

1.5.1 ^U-->Wy F0fc>

U-z>^'fyF«ttL'ft20'C@£2aH»LT*'6'*

fc6^u79^TB3ST<>CTOfcOfcDofcOL@:UT<fc'

3U»§^«^3eT^6Jttffl<fc'3U»

x ^M^C*»tf@5*Ui5C'Sftfc^U-r>^A-^K»MSffiffil*

UT<ESU»

X ^fflCX>?±>XL.XUfcfc<CtT'^U-r>^A^ K©ffiffil»ft©ffi

tfTCTtft5ST»^U->^A'^KtfS<*D'^^anCLOfrDtSM

T5*<DSLfc5'@^*^U-r>^aS?^5ft5i5CSfflL.X<fc'3 l'»



1.5.2 *«TMMfl©^U-=>^

T»»9lCi:

®9lCl©tttO«lW«fc»

K>*ij->\$^_xca

V'T<fc"3V"°

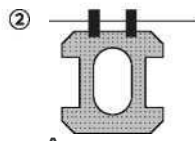
STIW±-t>?:-:

MfcfcaTsfcttK'Ww

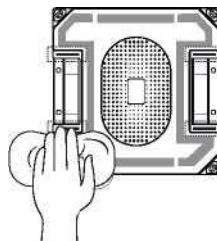
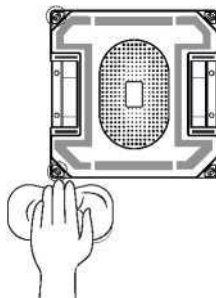
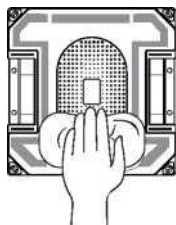
rau

T<fc"3V"°

*»S7U-F:

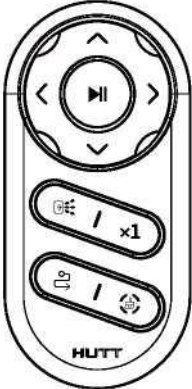


^u - -
 >^^n^rauT'^u
 -F«W»KffiStT<>



1.6 v^3>0ffiffi^;-s

x £:A-y7^U-ro^£ft^A;;|,^n|zMKtlt5nfcU^>roffi^l@<-fc>^*W£fiMffirffiffil|=*5^l'if£a'J'EZl>roAw U-
©ffiOmL.T<ESU"Sfc>»«^U-=>'^»S©W«fc©KranrtKSaL.T<E3U»

	<>	±'T'SHS'6MK»KL*T«
	Os:	*«®®^»/»7 ®ffilS£Wtf»
	e	«ffi®ffiB^*6TKra^*oTag*T
	HI	R»/-®ff±/R«
	xl	RASBRLST
		®!&fl1>b®®ffi

2.fi£±©«>±®

§ ^ » » »		rt§
01	ffl«±0®;±jS	1.ffi*B^fl^XtfS:hfcO»ofcOLW5£3ttffiel&UvW;;3U^°
		2.SRO~4O®T'07U-->^U0*ffiffilLX<fc-3US®H®S®tfffi^Sfctt ox*R©»*B'»Au«:utf5x»»»©ttRetett»urr«
		3. ^S®®^fffiUKBLXffiiK3tt5tStt'?-0TU^5A0g>%^5fc »'A±KaBe«BT5A«e»«UT<fc-av'»
02	WAKKURTS asww	1.WO®m^W»0®5Sfl^XIZttffiffilL&U'T'<fc-3U^S^0lstf6mmW ±©A»TttA L« fc'3 V' •
		2.S®^<X'#30X40cm(B3)«TT-4'l'***S\$®te*WS?4'l'***S\$*: »L®TBftV**"8»©BStfATr«V**"8#5XtfA®eWLT«»e» ■SftTVftV**"8»tfftVvau»»t#5X©»«aatf¥6TB«:<R«L TV5'»ntf»5'ftWTVftV^«:^»Mft«ATftVCt«»ALT<fc-SVu X- ±»®K»TB'Bt©arat:a:«Wtt'»«fc«>'®B«»*«i>'''etf«SIUa*6« ffiT5Ct?fe0®LST»
03	«»±©^a»	i.«fte*Kow«:uT<fc-avH
		2.*A^W«ftBfe?A©^©Bfr«:UtzaT«W L« fc'3 V' •
		3.*«ftB«»©MWH»©afc5»Bi'ffc »araa©©0iE B^^VT^f 3V°
		4.*IMft£5»'fIX'^™lItt»m£®£^L^■n'%«£-^IZffi»L&VT'< fc'3V»

§ ^	S »	« §
04	»ft±©dait	i.#rS£n-7iz>fttf&u**SKLT**5.g£n-7£@;e3:hxKi**&u' »mKfiowr<fc-au.
		2.£U'fc?U=>^A''yF£;rW<fc'3V'o*^ftttfc'?WIZttt5ft3tt&Uv<' <fc'5^o
		3.MK»BS:h.fctf5XKttBU'tf5XK««tf©5»*KB««KttBI,T< fc-SVHttffl^B«r^H^EaUT<fc-avu«#KKDT'Ut3>T'tte3> HO-II/L.X<fc'3l°
		4.*tt»ft«©M»e»tt5fc»*tt©»a®ew»T5t8B'«r*tt©«» %ffloX<fc'3U'«
		5.*»©S»tAnfcfc8B*«ft©I2ICS*©nSKflWH»©-«®fi^lt«:V' T'<fc-3U'«ffiffi»fo'itfX>T±>X^tt'S©>'^^%ffiU<fc-3U'«
05	A^U-tfcB EH730&R	6. tttfV««»KffioTrttB<fc^«nBtf»»1?8«:V'»*B'©X^V-? -eAS:T<11^<fc-3U'°fel^£®f5fc»'rg»T'©«Sttfc^»<fc-3U'°
		1.fo'ffil/^5m^'A^TU-tfS»^SS3nW5Ct%S®LX<fc'3Vv
		2.*»ftW»©»«BettffilUfcO'*tt'AyTU-fe*^»«Be»BffcBK ^L*IT'<fc'3U'«
		3. »BBtf»BffcB»»l.TU5B*B'ttffl L*iT'<fc'3U'«*X^V-^-.extTai«<fc^v'->»«wt»t»±sttst»©*6»arwT<fc-av'<>
		4. *Hfi\$a£?-&&StfS3B£'»&MV'±tflW©nttH£ttB L '*tt©S ».£tf7lZLXffi£T5C£fc'tt»LS:T°
		5. *tte««ntt® uftuB*B'»»K»«c.T®BefflO'-»u<B»ufc»m ^■^X<fc-3U'«®teS^5A^TU-©tt^%K<'fc»'^*<tf3^rt lZftSLX<fc-3U'°
		6. «fteB®T5»K*«©»«Mfe*»«©®©B»«BKffi9T'AyTU- £®m LXffiB LX< fc'51' °
		7. *^ffi%ffiBT5^tt'SrS®%ffloX^5A^TU-%ffiO^LX<fc'3U'«
		8. tttfl®»AyTU-B'*«©»«Mfe*»B»«SKffi9TB»L.T<fc-aV'«

3. F^7Jb>i—r<?>

§ ^	g^rtS	«9^»
01	*tttf»BL.TU5t S'TIZ\$O^55°	*U->?*Ka®©a«K.J:O»B«ttStf±Dfc»*B'^-A-*:t ^TAyK©*»e»O»U»®UfT«^U->^AyKbK»Ufc®®ft fe©t^»L.X<fc'3U'»^n-^<K^~^t^~^<K^~^©A^b'© »®S»©*ett8BOfT«*tttf»«©#ffe®®T5J:5K^ttttUT <fc'5U'°
02	*tttf©Kff±LW 5	*tttf«mttffl us ufctfznBEB«:®aTT« u^fc^acsiv

§^	g^rtS	«> *£> £
03	*tttfXA-XKfttf«: U	ffiUU^'J -->?7V> K t£SUX< fc'5 U
		tf5XB@Ktt«»tf«:UtfabI,T<fc-au«
04	*tt*®ro»ufcv'tf' ^tfJBtfftUoffc'Jt □ >fe#U°	#^XE^¥Eg>n-^%?lo^0'*tt%¥©g<tC5tT'^o<0t^ S^L '*tt%ffiO^L.X<fc'3U»
05	^oK^^tteaufc «b*tttfeftMKff H4'U	*tt^MS®0^ UX< fc'3 U.
06	oaioitfsms	ftiaA-yT U - tt'*tt^^*< t fe20»Hfl^X ER® 3-&'7^~A£W BUST ⁰
		T'35fc^<*tt£ffiOJbT**"S"JZO#UT'<fc-3U°

4. LEDg^wt^rna^

LEDSTtH	swa^	«9^»
^os^m ¹ £WUfcO	«®K»®UT<fc-au	7^^^~©y^ybt\$^>^~7x-XHg^^o^%S®UX<fc'3 U 20»K^SUX^6ffIKILS3-o
	E*1£0Stt^	?U-->^717 BW;e©ffiB£S«3:h:hXU5*'£o*«£IOLS:To ^U-- >^A^Ftt¥6ES«L'tt«EttEL<'EKUXfo'6r'##^X «¥6T'®5fe©tLSTo*tt:;%®BT5fc»©aEtt^5^T'"¥6T'*W n««:0S&Xo Bantf4StfftC^>ftW#«BLT<S3U« #^X1®WE*oXU*U^S®LX<fc'3U«®tt©#^X%a<t^S tfBh.ft>
e@a«Htf £WUfcO	UUx	*tttfE«KftffL.TU5B***tttfeftMK®»anTUtT0«BK» ST5^tt^AU-- >^A^F%ffiO^UXff®WiO^W5tf^U--> ^AyKesmuT<fc-av.
e@a«Htf £WUfcO	UUX	«B7^tfBXTU«:Utf'a«l,TUT'ff«*»M*ft©BBK«:-3T U^UtfS®LX<fc'3U»
®/w@a^ff - tfWHMK ^®T5	<r^~ju©HS1 ff^UfUfc'^~JU %ffl»UX<fc'3U	^□~^~<K^~^tffitoXU*Utf^otfS®T5tf*X^V~^e XKOBb<fc*SV'«
	^□~5~*^~^KM* tfBauSUfco^~n-? *1MKW» LT<K"3 U	

LEDSTTH		swa^	<>*£>£
ww©»^ W-tf^MK K^ars	#7X©l»tf'J'3T?£ r	^□-^-<K^-.^^5^^;ft0;5n%ffiO»^X<fc'3U'« ^□-7-? -^-^©»ttS»fr6*^»©SneB0«UT< fc'3 V • tf5XK*-jw>«©fflj©tt«»*wcu«w*»aBi,T<fc-avu	
	#7X©W^tf±3r?S r	^□-7<K^-.^©;5n%H8Sr» ffi© B £ffiBT5SJgtfiaT?5**£o** t LXffiJAtf±ST?5**£o **»	
	>V<aX3-70Z5-TT' rrti'XSSSaitSEBl/ttfcM' S*w-roz7-'W'7':rt<x®ss »«UTWBBut<e8W 77>ffil^-TT'^A'<^^fig »«UTWBBut<e8W 7^VU^^^η—lb©Z5-T-T'rrt ^tfflSffiHU'rBBBU'ttEI'V'	7^^^eB0M-UT*tteBBftutT« thr-fei® KWfcusv* £tt*x^v— ?-e'x£r®&<fc-3v°	
	I7->^^S0I7-T T'^ACX^Wgfg^U XffffiKIUX<fc'3V	^u-zj^/WtfEixsiaft'fc^BWtBvvrm'^^ ^%S®LX<fc'3V''' tf5XK®Ufc*ttBm©ttfflBK®hW«l,TV'«:V*»BI,T< fc'3V° BA^r?Mwm<tmvi7xaKMm©fflK® SttfflBtf®U»KM»a6Sh.St'^tttfl«KftffUftU»atf® 0£T° 7*7**®ro»l'^*tt®iSftUf'r<>E®Ka6«:V'»*«"©X* exrrro®>fc*sv'«	
	*tttf»©KT«±UTUf r	*tttfffiJAUAJU^x-y?LWS:T°Ui5<fc'^-5<r;:3V°	

5. ftfi/^X-*

7^^A	A5X-^	7-ftA	A5X-^
S»	W8	SSfflh.ffittA'yT u-^a	650 mAh
£^SE	24 V=	A^U-fflftfiMIR««lB	20»
jeraa*	90 W	7y>©IR3l®H	1850-3800 Pa
y<x'r->Ayu	70 dB	7k^>?©sa	80 ml
*tt?<X	242*242*83 mm	zWffiSS	0.06m/s-0.07m/s
»«®	300 mA	*j»®®a	400*600 mm
Ut3>©Kft® ®ft	2450 Mhz	uta»±a*s*	4 mW

6. -;w^/\^*->izo

□<K'yb£rHi,3tt\$fc>n;^>MirzjA^->£B3&*V6WffiLEt°fc£x.(;j:'3!0J;5&faM(i



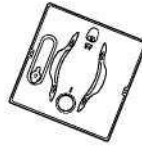
①



②



③



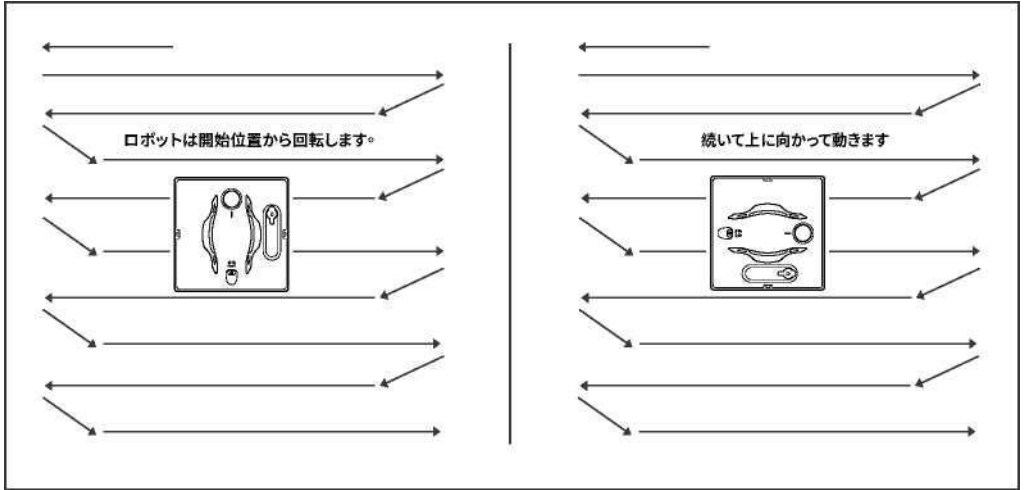
④



⑤



⑥



T<tf14j£EI;!hW3tim<<>>

- 1 .*ffii£±B*'66±B£^KjLEt°*0^£^0*§OJ£LT'6i@i£fiin3£3!0f7£^KjLE t°
- 2 .^tt^05^>t&!oTH3^W'K^Kt^0X7U-^^^LSTo§5^>0X^-Xtt'*^ 0B501/3TT°
- 3 .*ttB'82tt©>a*'*<T-rs£T'94>^£auws£-r<<

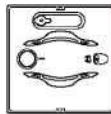
□ ^b^r^jizgBBT^'n^MirNjA'^-^e^^SjffffiL^T^^US
^0^5^©HWT^X'^¥j^KH3nx^5^^^3n^T°
»w*rtTS«a<#ttrNjA^->©r®«ts®«>u«r.



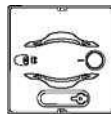
①



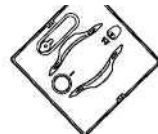
②



③



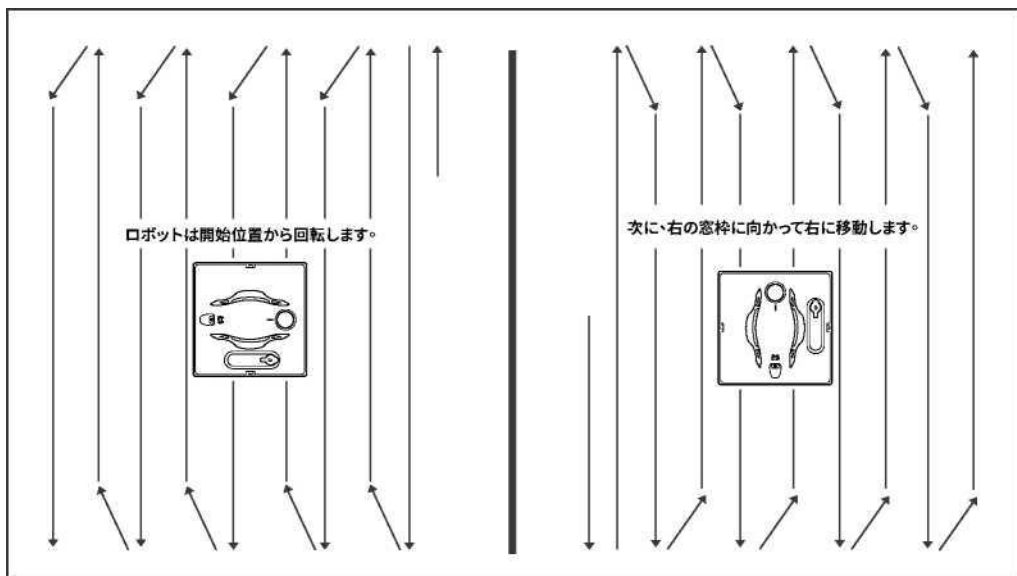
④



⑤



⑥



1.fittCS»Tšil'a?PybBHCLT±C»»L'fittCffiUttC®oT8a3SHtelST«
 2.6^t&^oT±TtH3^fc5t'n<KybtSt^KjLT^05^>t^KLSTo
 3.n#-yMi#054>£>ttoTfa^W'Bf^)^£7k0X7'U-;£l³«WLET°^O*^Lfc^'X7U
 -Kli-^m®
 4.8^W©ag®0#«TTšil' □ *'■> b B«±LfcttSTHfca«££O £T°

>±B:

■*«:»£«BLfcW£'Xy^H©E»««ffl-rsi«£T-*x9-*'S£L'a#yb*'£SHfc%£
 0fiBtffcT^'trn5CttfSOSTtf'S®0ffiffiltRffi^x.5Ct«SOSTi-A>o

*«wm«®ttrc

®*tttt*as*«aHfi£3nfcttST«ai*'ASJ:3£S:oW£-r»

® ««^ b'^^s^w^tt' U^3 >©*X7U—P^>SBS» LT'*X7U-Mtt«*7C L £ T»

®7Wa\$^~bTli'*ffii1O~15Wci07k£X7'U-L'X-y'>'^7'ntXfc£O'5-1'>gH7'ntX ^t^X7U-
 T5CtttS0£ti-A>»

®u^a>T±/T/&/fic»»3erb*B7u-3n£eA«

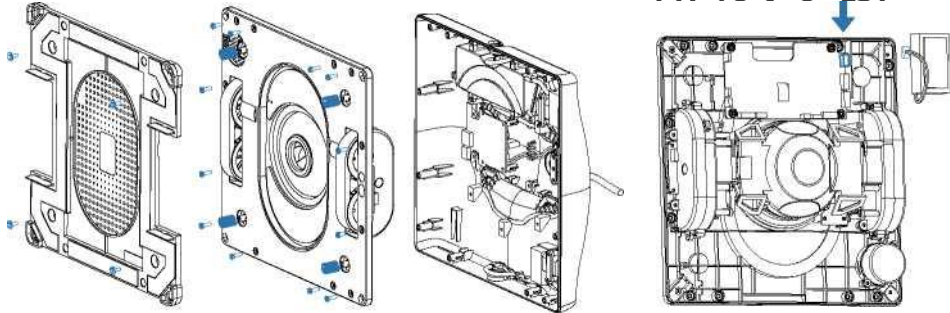
7. tt«fr«S®ofc6

rtS	
^ft	■^ldg^LXU^OIC^ftOS^AS&U
	u^^>A*ft^a@r\$cttfA34'u
&®s	*ft(CE\$(C®*4«i&X'3fcl'

8. K?7U-©UV4?JI*Nl

1. B#fr6T^T©^>t>»L'±»©»A-tB
5JT>»

2. A^u-y^b€»u
T'A^rU-t^O^LST'



9. WEEEffiffi

Xq/ C©fi<*WUW3®^B-r^-CW«M«?»|l(»*2012/19 / EU0WEEE)TSO'^^ aa>«BW»«£»£-
rsc£ttM±snw£-r»ffiH©i»£tt'RW£fctt%£§fctt*' »£-
rsw«M«?»aHw<sw©w»W0r«is»LT'Att©tti!£aia«ffi«-rsja g*£0£T°ELI'JSKfc£O^J-
y--<^Ui«i^Att:OfflJS^0^Sft&iIRffiOl®± £»±5£-
r»i»fi©IR»W0r©aft©WM£oU'Ttt'fi«S<£fcttflj5§fctt£feHU £fc-tt<fc'3U'«>

10. ^fto^sm

Wtttt»»«W»aS<H!a5ltt'*®ia*':tf4' F5-O2014/53 / EU'2011/65/EUTW»i3n-C
i'3S*gftfc£^g&wcmLW3ct'£cac:aWL£T°
*ma©CEH^IWCOUTB'T»©U>^S^#«fc'3Uv

<https://us.huttwisdom.com/certificate>

Pursue the ultimate window
cleaning experience

Manufacturer: Beijing Hutt Wisdom Technology Co., Ltd

**Address: 432#, Fourth floor, Building 12,8# of Xijiekouwai Street,
Xicheng District, Beijing city, China**

Website: www.huttwisdom.com

Email: biz@huttwisdom.com

Customer Service Hotline: +86 400-160-8988